

Enérgica declaración del Canciller Jaime del Valle en la OEA

CHILE RECHAZARA TODA INTERVENCION EXTERNA

Salida al mar de Bolivia sólo la trataremos en términos bilaterales

(Págs. 9-10 y 23)



FINALIZA REMODELACION DE MERCADO CENTRAL

Con la reparación de las redes de alcantarillado exterior y el cambio de las aceras, finaliza la restauración del Mercado Central, monumento nacional, que será entregado a sus locatarios y a la comunidad el 22 del presente. Los trabajos permitieron recuperar el estilo original del centenario edificio.

Además se distribuirán atlas y mapas

\$200 millones en libros gratuitos para escolares

Benefician a alumnos de educación básica y, por primera vez, se extiende a los de enseñanza media

(Pág. 5)

Sigue "guerra a los jueces"

Colo Colo: ¡Lira no debe arbitrarnos!

Gol anulado a Vasconcelos "agrandó" la herida que había abierto Juan Silvagno

(Pág. 21)

SANTORAL: San Diego
UF: Valor hoy \$ 2.065,26; mañana \$ 2.070,69; jueves \$ 2.076,14; viernes \$ 2.081,60. UNIDAD TRIBUTARIA: Valor noviembre \$ 3.587,00.
DOLAR (Acuerdo 1598-02 Banco Central): Valor hoy \$ 118,55. PRE-FERENCIAL: Valor hoy \$ 82,44; mañana \$ 82,66; jueves \$ 82,88; viernes \$ 83,09.

\$30

REGIONES I, II, XI y XII **\$ 40**

LA NACION

Santiago de Chile - Martes 13 de Noviembre de 1984 - N° 22.066 - Año LXVIII - 2ª Edición

Suplemento Mundo Deportes

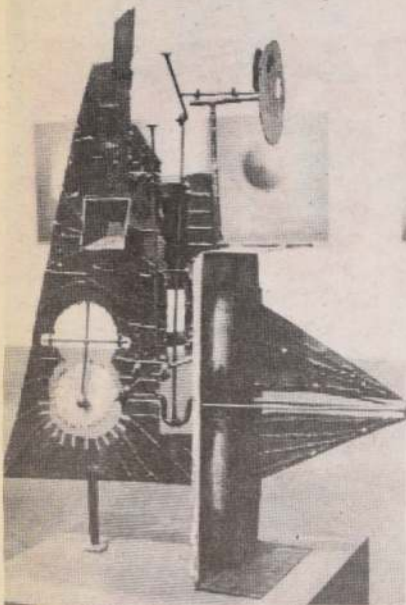
EN ESTA EDICION FASCICULO

LA GUERRA DEL PACIFICO

CAMPAÑA MARITIMA

El Combate Naval de Iquique y de Punta Gruesa
DE LA COLECCION

*Grandes Figuras
de Nuestra Historia*



"MAKINIDIOT", escultura en hierro de Osvaldo Thiers.

Recuerdo que cuando a fines del 70 y comienzos del 71 fondos y más fondos del sur caían bajos las tomas ilegales de la ley de la selva, todas programadas para terminar con cualquier viso de legalidad civilizada, en Santiago se permanecía indiferente hacia el destino de los suñeros afectados. Víctimas, como somos siempre, de ese egoísta centralismo que nos ahoga, tampoco ha interesado (históricamente) mucho al santiaguino lo que en las artes y las letras sucede más allá de las fronteras capitalinas, salvo que se trate de ya consagrados (internacionalmente) vientos importados. ¿Chauvinismo? ¿ignorancia? ¿inseguridad? ¿egolatría? A saber... La exhibición "Artistas del Sur", que ha estado exponiendo el Museo Nacional de Bellas Artes, ha venido a demostrarnos que más

valdría que nos detuviéramos a observar y comprobar que en otros puntos del país existen quehaceres, y en cuanto al área cultural, quehaceres no sólo inquietos, sino también excelentes. Son 10 los representantes en el Museo. Ocho pintores y dos escultores. Imágenes las suyas que provienen de regiones tan dispares como Coyhaique, Llanquihue, Osorno, Valdivia, Temuco y Concepción. A ciudades tan distintas y distantes como Los Angeles y Ancud. A aspiraciones tan desiguales como las del joven que recién comienza y las de artistas que ya se han distinguido exhibiendo en Santiago y la Bienal de Sao Paulo. ¿Significa ello una desigualdad? Por cierto que sí. Las pinturas de Robinson Mora, de Coyhaique, quien ha representado a Chile en Brasil, al margen de su calidad pictórica, retratan a un artista que domina por completo su inquebrantable lazo con la abstracta metafísica de los espaciales cielos y montañas de su zona austral; cimas que el contempla desde su taller; o "vive" cuando recorre los caminos que conducen a Balmaceda, Puerto Cisnes o el paisaje lunar que rodea el lago General Carrera. Consciente del lacustre ambiente que lo vio nacer, de sus selvas y la alegría de sus embarcaciones, Pablo Flandes, oriundo de Valdivia, y muy joven, ha elegido, en cambio, para expresarse, un trazo por completo suelto que recuerda el instinto libertario de los impresionistas y la temática de Dufy, pero manteniendo una vital diferencia. Le falta aún madurez a Flandes. Sin embargo, no cabe la menor duda de que, de tener la

oportunidad de seguir adelante, su valiente y su personal pintura lo convertirá en un valor nacional. Son ellos, diría, los dos extremos de la exhibición. Aunque, a decir verdad, los románticos pero absolutamente racionales, estáticos y espléndidos "jardines" de Eduardo Meissner de Concepción, se llevan la palma en cuanto a que denotan un fino intelecto, más amigo de la lógica en la estética que del romance.

En otro punto de la balanza están las esculturas de Osvaldo Thiers, de Osorno, tan enamorado de las profundidades del espíritu como Meissner, aunque más complejo e irónico. Thiers, que es también pintor, en sus telas busca el extraño

mundo del surrealismo basado en ámbitos neuróticos más que soñadores. En sus obras de tres dimensiones es, en su lugar, donde expresa un negro sentido del humor que torna sus obras en fierro en algo muy diferente de las otras imágenes de la exposición "Artistas del Sur". Apoyado en ese sentir tan infiltrado en el arte chileno de la post Segunda Guerra Mundial, que es la incomunicación, Thiers logra, bajo ese lema, divertir, lo que ya lo coloca en un pedestal especial.

Luego, de Puerto Montt, tenemos a Luis Rojas Quijada. Autodidacta, que anteriormente se ha dado a conocer en Santiago con sus abstractos, está Rojas arribando no tan sólo a una técnica excepcional,



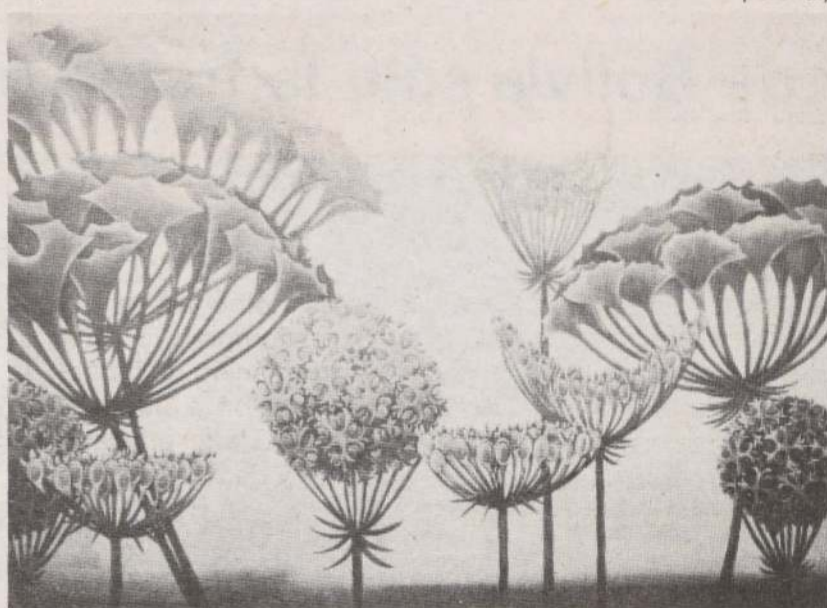
"ANTENA", óleo en tela de Robinson Mora.

sino que a un nuevo camino, más propio, sugerente de visiones terrestres y desérticas, captadas desde algún satélite. Lo contrasta de Mora, quien mira al espacio desde la Tierra.

Y tenemos a Eugenio Brito también de Concepción, cuyos redondos rostros de muy gordifloras señoras o jovencitas, son un placer de contemplar. Esféricas, cual pintura de Botero, mantienen, sin embargo, un encanto muy alejado de la crítica social tras la obra del colombiano.

En síntesis, una exhibición es ésta que señala nítidamente que el arte chileno no es prurito de Santiago y Valparaíso. Originalidad, calidad, dedicación, inquietud, variedad, esperanzas y profesionalidad la ha a lo largo de toda la interminable geografía nuestra. Ojalá así comprendieran quienes año a año conceden becas a los artistas jóvenes nacionales.

NENA OSSA



"PAISAJE CUATERNARIO", óleo en tela de Pablo Flandes.

cartas a La Nación

Tranquilidad

Señor Director:

Agradecemos a Ud. publicar en la sección Cartas nuestro pensamiento ante los hechos de violencia ocurridos recientemente:

La Agrupación de Mujeres Independientes (AMI), hace pública su condena frente a los lamentables sucesos acaecidos en nuestro país y que han significado la pérdida de valiosas vidas humanas. Los cobardes y alevosos actos terroristas que han ocasionado —en menos de una semana— la muerte de seis miembros de Carabineros de Chile, además de heridos graves, no pueden sino atribuirse a las desquiciadoras mentes de los delincuentes terroristas que obedeciendo órdenes internacionales pretenden amedrentar a quienes no cogen con sus ideas marxistas y totalitarias.

Como mujeres y madres, sentimos que es un deber ineludible solicitar a nuestras autoridades que agoten todas las vías que permitan la detención de los culpables y en definitiva la aplicación del máximo rigor de la ley, a fin de evitar que quienes propician el caos y la anarquía en nuestra patria, sigan perturbando la tranquilidad de la ciudadanía y atemorizando a la población.

Estamos ciertas que las autoridades adoptarán todas las medidas de seguridad tendientes a evitar que, en lo sucesivo, acontezcan hechos similares, ya que no se puede seguir tolerando la muerte de aquellos que cumpliendo con su deber de custodiar nuestra seguridad sean vilmente acrobillados.

Por último, hacemos llegar nuestra solidaridad y adhesión a Carabineros de Chile y a los familiares de los mártires, haciendo votos para que —a pesar de las dificultades— continúen en la senda de resguardar el orden y la seguridad de nuestra patria.

Agrupación de Mujeres
Independientes

Toque de queda

Señor Director:

El toque de queda ha logrado imponer la tranquilidad al país produciendo una baja en los delitos, menor bullicio en la noche y menos fallas laborales. Si bien los únicos perjudicados han sido los bares y los espectáculos nocturnos, el gran beneficiado ha sido todo Chile.

Como madre, esposa y chilena, estoy realmente feliz de las medidas tomadas por el Gobierno. Se ha logrado formar nuevamente un ambiente de hogar. Además que el país vive un momento económico difícil y el toque de queda evita algunos gastos y también discusiones.

Antes con el vandalismo que se formaba en las noches de protesta, no podía dormir de preocupación por mis hijos y marido, ahora están llegando todas las noches tempranito, cenamos juntos, vemos televisión y hasta tenemos tiempo para comentar los programas.

Mi marido que es un poco aficionado

a la buena vida, se gastaba a veces todo el sueldo y llegaba "malito" a cualquier hora de la madrugada. No tenía cómo sacarlo de la cama para que fuera a trabajar al día siguiente, ahora es un problema solucionado.

Creo que es la mejor forma de "apretar el cinturón", ya que, no sé si me equivoco, la forma en que el chileno gasta más plata es en la farra. Si bien creo que esa tendencia no se elimina de frentón con el toque de queda, al menos se presta para que la farra sea más chica, o por último más barata, porque se hace en casa, donde todo cuesta la mitad.

Por mí, me gustaría que el toque se mantuviera lo más posible, como madre lo que más busco es la tranquilidad y conversando con mis amigas siempre coincidimos que todo está mejor con la familia adentro de la casa antes de las 12. Tengo vecinas que antes ni veían a sus maridos y ahora están de lo más felices.

Otra cosa a que quería referirme y que encuentro muy buena de parte del Gobierno, es que saquen de circulación a todos los lanzas y delincuentes, que aprovechándose de los desórdenes y escondidos en los tumultos hacían de las suyas.

G. G. Z.

Estado de Sitio

Señor Director:

Por intermedio de la presente quiero hacer llegar mis más sinceras felicitaciones al Gobierno del General Pinochet, por la reciente medida de establecer estado de sitio en el país.

Felicito la medida por realista, ya que las cosas estaban llegando a extremos que nunca se habían visto en Chile.

Las cantidades de dinero que se estaban gastando en reparaciones de los desmanes de cada protesta o bomba extremista, estaban costando al país elevadas sumas, en momentos en que se vive una aguda crisis económica.

Pero más grave aun que la crisis económica, el costo de vidas que estaba dejando el extremismo y la movilización social llegaba a límites que justifican plenamente la medida.

En todo caso, me he percatado que existe un temor reflejado en las conversaciones habituales, de que esto signifique un endurecimiento del Gobierno y la ruptura del diálogo político, en el que tanto confiamos los que estamos con el Gobierno, para reestablecer una democracia (comprendiendo a ésta como un sistema protegido y sin los vicios del pasado).

Aprovechando para hacer un llamado a no creer en los rumores y a hacer nuestras las palabras del Presidente en el sentido que se cumplirán cabalmente los pasos constitucionales, que la única variación que éstos podrían tener sería adelantar los plazos. En este sentido no podemos desconocer los esfuerzos que ha tenido el Presidente para lograr esto, que precisamente se han visto enlodados con los actos terroristas y vandálicos que hacen necesarias las medidas que hoy vivimos.

Atentamente,

Mario Reyes C.

La prensa bien dirigida es uno de los medios más poderosos para mantener la regularidad y pureza de los empleados en el desempeño de sus funciones públicas
DIEGO PORTALES

Apoyo a la Autoridad

La absoluta tranquilidad existente en todo el país luego de la medida dispuesta por la autoridad en orden a decretar Estado de Sitio, ha demostrado la oportunidad y eficacia de la disposición, a la vez que ha reflejado el sentimiento mayoritario de la población en el sentido que ésta desea orden y paz para poder desarrollar sus actividades normalmente.

Lo anterior fue destacado por el propio Ministro Secretario General de Gobierno, Francisco Cuadra, el cual informó, además, que la comisión de delitos comunes, desde la implantación del Estado de Sitio, había disminuido en un ochenta por ciento, a la vez que la actividad terrorista se encontraba controlada, con lo cual se estaba cumpliendo el objetivo prioritario que la autoridad tuvo en vista para establecer este estado de excepción constitucional.

De la misma manera, el Ministro Cuadra agradeció la comprensión y colaboración encontrada en la ciudadanía para con las medidas adoptadas por la autoridad, citando como ejemplo el operativo preventivo de seguridad efectuado en el Campamento Silva Henríquez, donde los pobladores agradecieron públicamente la acción llevada a cabo y que permitió detener a numerosos antisociales que perturbaban la paz y seguridad de los mismos habitantes del campamento. Este objetivo se efectuó con un profundo respeto por los pobladores y no ha habido reclamo alguno por la acción de las fuerzas de orden y seguridad, las cuales en todo momento demostraron que el operativo que llevaron a cabo estaba dirigido contra delincuentes y elementos subversivos, buscando con ello proteger a la población.

En cuanto al papel de los medios de comunicación en los actuales momentos, el Ministro Secretario General de Gobierno destacó, por una parte, la comprensión demostrada por éstos ante las medidas que se refieren a limitar la información de carácter político y otras que pudieren crear un clima de alarma en la población o alterar el normal desarrollo de las actividades nacionales, y, por otra parte, reiteró la responsabilidad fundamental que cabe a la prensa dentro de una sociedad libre y democrática en el sentido de informar a la población con profunda e irrestricta fidelidad a la verdad.

Es evidente que la prensa debe jugar un papel fundamental en la orientación de la ciudadanía, y ha sido un hecho indiscutido que ciertas publicaciones a las cuales se ha prohibido su circulación han jugado un rol exactamente inverso, buscando crear un clima artificial de incertidumbre e inseguridad en el país, a la vez que promoviendo con caracteres sensacionalistas cualquier atentado terrorista o cualquier hecho que pudiese significar la alteración del orden público o la paz social.

No cabe duda que muchas de las medidas que debe adoptar la autoridad en virtud del Estado de Sitio pueden no ser gratas, pero es evidente que resultan indispensables para garantizar el normal desarrollo de la vida nacional, en momentos en que el extremismo marxista y la irresponsabilidad de ciertas cúpulas políticas pretendían arrastrarnos a una situación de desorden social inaceptable y peligroso para la tranquila evolución del país hacia la plenitud democrática.

El apoyo ciudadano que las medidas dispuestas por la autoridad han encontrado, reafirma nuestra fe en los destinos de Chile y su tránsito seguro y en paz hacia un mejor futuro.

Reagan y el Destino

De los cuatro años que comprende el período presidencial en los Estados Unidos, los primeros dos se consumen en aprender la difícil tarea de ser Presidente, y los otros dos en correr de un lado a otro en busca de la reelección.

Si aún le queda tiempo al Presidente para hacer un gobierno que deje satisfacción a la mayor parte de los noventa millones de americanos que participan en las elecciones, es porque ha sido capaz de realizar un milagro que, por desgracia, nadie lo ve como tal, simplemente porque, por lo común, él se repite cada cuatro años.

Esto es cierto. Es muy difícil que un Presidente no sea reelegido. Esto ha ocurrido muy pocas veces en la historia. Aún los vicepresidentes llamados por causas fortuitas a completar el período, han logrado repetirlo, con escasas excepciones. La última de Gerald Ford, lo fue porque alcanzó a gobernar una etapa muy breve, y porque heredaba el generalizado descrédito en que incurrió Nixon, su compañero principal de fórmula, como consecuencia del escándalo de Watergate, que obligó a éste último a renunciar.

Por lo general, los norteamericanos son tolerantes y comprensivos con sus

gobernantes. Y tienen la saludable inclinación de no perturbarles sus posibilidades de éxito, salvo cuando son demasiado inexcusables y evidentes sus errores o cuando, como en el caso de Jimmy Carter, los hace con sus actos desvanecerse su confianza de sentirse, como nación, los primeros del mundo.

No es esto último un orgullo vano. Siempre los norteamericanos, cuya moral se asienta en profundos sentimientos de religiosidad reformista, han pensado en ser los primeros y conservarse como tales, principalmente porque con ello sienten aparejada su obligación de ayudar a las demás naciones del mundo, después de ayudarse, naturalmente, a sí mismos.

No hay que olvidar que los americanos son herederos étnicos, en su vertebra principal, de los británicos, que al decir de Chaucer y repetido por Maurois, siempre piensan que cada vez que Dios tiene algo importante que hacer en este mundo, nunca se olvida de ellos.

Reagan persiguió un triunfo rotundo y lo logró. En ello empleó su simpatía personal camarática, junto con un inalterable dominio de sí mismo. Nunca le preocupó perder, posibilidad que ni siquiera admitió cruzarse por su

mente. Sino en cómo ganar por anchísimo margen, como efectivamente ocurrió.

Dicen que la excesiva confianza encierra peligros. No hay duda. Pero también es, a veces, positivamente contagiosa. En Londres los apostadores profesionales, que allí abundan, rechazaron por un sentido de británica honestidad, tomar apuestas en favor de Mondale, cualesquiera que fueran los márgenes posibles de utilidad.

Ahora Reagan puede navegar a toda vela. Su imagen de líder, que es lo que en estos tiempos se necesita, está hoy más sólida, más firme y sostenida que nunca. Su misión, aparte de promover la prosperidad de su pueblo, es afianzar su seguridad, como una fórmula práctica de extender esa prosperidad y sentido de seguridad a todo el mundo que los reclama.

"Estoy orgulloso, dijo, que en estos últimos cuatro años, ni una sola pulgada del territorio en el mundo se ha perdido en manos de los comunistas".

Indudablemente, así ha ocurrido. Con ello se afianzan sus perspectivas de buen gobierno. Todo es bueno, cuando pese a las dificultades que abundan y por todas partes acechan, termina bien.

Mejoramiento del Empleo

Las recientes cifras de empleo publicadas por el INE constituyen excelentes noticias sobre la materia. En efecto, el desempleo a nivel nacional en el trimestre julio-septiembre fue 15,7 por ciento, tasa que se compara en términos extremadamente favorables con el 16,1 por ciento del trimestre junio-agosto. Indudablemente estas cifras muestran una significativa mejoría.

Sin embargo, los avances logrados en materia de empleo se aprecian mucho más nítidamente al comparar el trimestre julio-septiembre 1984 con el mismo trimestre del año anterior. En efecto, en 1983 la tasa de desempleo en este trimestre se elevaba aún a 17,6 por ciento, lo cual está dando una muestra elocuente de cuánto se ha mejorado en este delicado problema nacional.

Pero aún hay un progreso mucho mayor que lo que indican estas nítidas cifras. En efecto, el empleo generado por los programas especiales —PEM y POJH—,

en el trimestre julio-septiembre de 1984 es inferior en 201 mil 212 adscritos al empleo de este tipo existente en el trimestre julio-septiembre de 1983. Considerando que la Fuerza de Trabajo de la última medición alcanzaba a tres millones 751 mil 500 personas, si los programas especiales hubiesen mantenido el mismo nivel de adscritos del trimestre correspondiente en el año anterior, el desempleo habría alcanzado un nivel de solamente 10,4 por ciento.

Si a estas consideraciones se agrega el hecho de que los trimestres venideros se adentran en la temporada alta del empleo, no cabe sino reconocer que los avances logrados y por venir son simplemente espectaculares.

La disminución drástica del contingente de ocupados en programas especiales, si bien ha impedido la presentación de cifras tan claras como el 10,4 por ciento de desempleo que se habría observado en esta última medición,

era muy necesaria de enfrentar. Los programas especiales han constituido un paliativo de incalculable valor para quienes disponen de menos recursos para enfrentar situaciones difíciles como las que ha atravesado el país en estos últimos años. Sin embargo, estos programas no deben ni pueden transformarse en una institución permanente puesto que son, por definición, un paliativo transitorio. La generación de empleo debe provenir de la producción y no de programas cuyo objetivo fundamental es la generación misma de empleo, puesto que ello es insostenible. Por otra parte, la existencia de alternativas de trabajo poco productivas compitiendo con alternativas de trabajo basadas en la producción, afecta negativamente a estas últimas. En efecto, muchas veces los empresarios tienen dificultades para encontrar trabajadores porque éstos prefieren los menos exigentes y más estables programas estatales de empleo. Todo ello redundará, en definitiva, en lastres a la recuperación económica, única solución de fondo al problema del desempleo.

Por estas razones, el Gobierno ha tomado una decisión responsable, en el sentido de que ha reducido estos programas en la medida que la situación de empleo lo ha ido permitiendo, a pesar de que tal decisión le ha privado de un éxito político espectacular como habría sido el exhibir a estas alturas una tasa de desempleo, de 10,4 por ciento.

En el corto plazo, el Gobierno se priva, entonces, de un vistoso triunfo político. Sin embargo, ello lo hace en aras de una acción responsable que redundará en un beneficio para el país a mediano y largo plazo. Este hecho debe ser tenido en cuenta al analizar la actual situación de empleo, para poder comprender cabalmente la enorme magnitud de los pocos publicitados logros alcanzados en materia de empleo en el transcurso de los últimos doce meses.



Convenio de Cema-Chile y Municipalidad de Curacaví

Plan piloto para terminar con el déficit habitacional

□ Fábrica de casas de la institución construirá viviendas para adosar a las casetas sanitarias

Un plan piloto destinado a fabricar 30 viviendas para adosar a igual número de casetas sanitarias, módulos integrados por cocina, baño y lavadero,

ro de casetas sanitarias, módulos integrados por cocina, baño y lavadero,

construirá CEMA Chile en convenio con la Municipalidad de Curacaví, con el objeto de abaratar costos y solucionar el problema habitacional en forma paulatina a las familias que viven en campamentos y poblaciones de emergencia.

Este programa se llevará a cabo en 1985 y, posteriormente, según la evaluación del mismo se aplicará en otros municipios.

Dichas unidades habitacionales se construirán en la propia fábrica de casas de la institución de voluntariado femenino, que a nivel nacional preside la Primera Dama, señora Lucía Hiriart de Pinochet.

En la actualidad se han entregado en la Región Metropolitana un total de 398 viviendas, en las comunas de Ñuñoa, Maipú, La Granja, Conchalí y Pudahuel. Las unidades habitacionales son de madera de pino, con una superficie construida de aproximadamente 47 metros cuadrados. Constan de estar-comedor, tres dormitorios, baño completo y cocina, con antejardín y patio interior.

Conjuntamente, la familia que recibe este beneficio se encuentra con una vivienda absolutamente amoblada, vale decir una mesa y seis sillas, cama matrimonial, dos literas dobles, sanitarios para el baño, cocina de cuatro platos con horno, lavaplatos de acero inoxidable y un mueble de cocina. Al mismo tiempo, se entrega totalmente funcionando y con conexiones de agua, luz y alcantarillado.

Asimismo, la fábrica también está construyendo viviendas de tipo rural, de 36 metros cuadrados, con tres dormitorios y un estar-comedor. No consideran baño ni cocina, por lo que se está estudiando llevar este proyecto hacia las casetas sanitarias, para adosarles una vivienda nueva y digna.

Estos módulos son construidos por las municipalidades y su finalidad es elevar las condiciones de vida de las familias que habitaban en sectores sin urbanización, con pozos negros. A esos núcleos, en un proceso denominado radicación, se les entrega baño, cocina y lavadero.

Con todo, luego del convenio firmado por CEMA Chile y el municipio de Curacaví será más factible alcanzar la meta que se han impuesto las autoridades: hacer de cada chileno un nuevo propietario.



Más de 300 casas ha entregado CEMA-Chile a las socias de Centros de Madres. En la fotografía, la Primera Dama, señora Lucía Hiriart de Pinochet, durante la inauguración del conjunto habitacional de Maipú. Atrás se observan las viviendas.

Ante Francia

Protestan por explosiones nucleares en Pacífico Sur

Una nota de protesta ante la embajada de Francia presentaron Chile, Colombia y Ecuador por las reiteradas explosiones nucleares que ese país ha venido realizando desde octubre en el Atolón de Mururoa en el Pacífico Sur.

La Secretaría Permanente del Pacífico Sur (CPPS), con sede en Quito, entregó la nota de protesta a la representación gala en esa ciudad, relativa a los experimentos atómicos llevados a cabo.

La nota textual señala: "Las explosiones que Francia realiza en el Atolón de Mururoa, reiniciadas en octubre pasado constituyen un grave riesgo para el medio marino y sus recursos naturales lo que perjudica seriamente los intereses de los estados miembros del Sistema Marítimo del Pacífico Sudeste".

Los Ministros de Relaciones de Colombia, Chile, Ecuador y Perú, en la declaración de Viña del Mar, suscrita en febrero de 1984 y dentro de su política común sobre la protección del medio marino, reafirmaron la oposición de sus gobiernos a las explosiones nucleares.

En consecuencia, la Comisión permanente del Pacífico Sur, expresa su oposición a las referidas explosiones nucleares, protesta enérgicamente por tales actos y pide el cese inmediato de las mismas".

Construcciones y urbanización

Dictan normas sobre seguridad y estacionamientos en edificios

El Ministerio de Vivienda y Urbanismo estableció algunas modificaciones a la ordenanza general de construcciones y urbanización, con el fin de que los edificios existentes cumplan con las normas sobre seguridad, salubridad y playas de estacionamientos.

La Secretaría de Estado las introdujo mediante el decreto supremo número 145 y en él especifican las modificaciones que se deberán efectuar en las construcciones.

En esta disposición se establece que en los edificios que se construyan estén o no destinados a acogerse a la ley de propiedad horizontal, deberán proyectarse con una dotación mínima de estacionamientos de acuerdo a lo que fije el plano regulador respectivo.

Para estos efectos los planos reguladores tendrán que establecer las exigencias de estacionamientos en relación a

la ubicación y destino de las edificaciones, como asimismo, en los casos en que no habrá exigencias al respecto.

Además, los planos reguladores deberán contemplar los sectores donde se prohibirá la construcción de estacionamiento.

Cuando un proyecto contemple un número de estacionamientos superior a cien unidades, deberá acompañarse a la solicitud de permiso de edificación, un estudio de tránsito que evalúe el impacto sobre la vialidad circundante. La Dirección de Obras, podrá sobre esta base exigir las modificaciones al proyecto.

Las citadas modificaciones comenzarán a regir 120 días después de la publicación del decreto respectivo en el Diario Oficial. Igual plazo tendrán las municipalidades para reactualizar sus planos reguladores en materias de estacionamientos, adecuándolos a lo señalado en dicha disposición.



INSTITUTO DE ESTADÍSTICAS

Felicitaciones de parte del Presidente de la República, integrantes de la Junta de Gobierno, ministros de Estado y autoridades, recibió el Instituto Nacional de Estadísticas, INE, por la muestra presentada en FISA 84, la cual fue visitada aproximadamente por 150 mil personas. En la foto el Almirante Merino, junto al relacionador público del INE, Alvaro Larena Lavín.

Actuará coordinadamente con organismos laborales

Nueva modalidad en Secretaría Nacional de los Gremios

□ Anuncio fue efectuado por el director de Organizaciones Civiles, coronel José Carrera, luego de reunirse con Ministro del Trabajo

Un ritmo distinto al hasta ahora desarrollado, de información, coordinación y de integración a las reuniones técnicas del Ministerio del Trabajo, mantendrá en adelante la Secretaría Nacional de los Gremios, entidad que además cumple un rol de capacitación de los dirigentes sindicales.

Así lo anunció el Director de Organizaciones Civiles, coronel José Carrera, al término de una entrevista con el Ministro del Trabajo, Alfonso Márquez de la Plata. El coronel Carrera concurrió al despacho del Ministro Márquez de la Plata, acompañado del prosecretario de los Gremios, Patricio Bellolio, quien asumirá la función de Secretario Nacional de esta entidad el jueves próximo, reemplazando a José Fernández.

El Director de Organizaciones Civiles informó que concretamente en el encuentro junto con presentarle sus saludos al nuevo titular del Ministerio del Trabajo, le solicitó participación en las reuniones técnicas de este Ministerio para imprimir un ritmo distinto y más profesional de la Secretaría de los Gremios, que en adelante no sólo quiere atender a las inquietudes y capacitación de los dirigentes sindicales, sino también de las organizaciones profesionales y de empresarios.

Hasta el momento dijo, "el centro de gravedad", en la interlocución, se ha centrado en los directivos de sindicatos, lo que ha causado distorsiones "porque frente al juego opositor, todo dirigente que toma contacto con la Secretaría pasa a estimarse como oficialista". La intención de esta organización, agregó, es satisfacer las aspiraciones de todos los trabajadores por sobre ideologías, ajenos a demagogia.

Indicó que el Ministro Márquez de la Plata se mostró muy decidido a que tales peticiones sean realidad a fin de que exista una efectiva coordinación dentro de sus respectivos campos de acción.

Consultado el coronel Carrera si la Secretaría intervendrá en el conflicto de los ayunantes en El Teniente, expresó que "somos interlocutores válidos para cualquier grupo del ámbito laboral, siempre que no se caiga en el entorno político".

Agregó que en este conflicto se ha dado una utilización política a un problema que pudo ser resuelto oportunamente, cuando la empresa y la Iglesia actuaron consecuentemente hasta llegar a una proposición concreta.

Desgraciadamente, manifestó, el día que se debía firmar el arreglo, los ex trabajadores no concurrieron. Existió voluntad para el acuerdo, pero no se quiso llegar a él.

Normalidad en el país

Ministros del Interior y Secretario General de Gobierno se reunieron con los jefes encargados de la seguridad interna

Como de "absoluta tranquilidad y normalidad", calificó ayer el Ministro Secretario General de Gobierno, Francisco Javier Cuadra, la situación general del país, añadiendo que la gente está dedicada a sus funciones ordinarias.

El Ministro Cuadra conversó brevemente con los periodistas al término de una prolongada reunión de coordinación e información que presidió el Ministro del Interior, Sergio Onofre Jarpa, con todos los jefes encargados de la seguridad interna del país.

Añadió que se analizó región por región, de manera que la información que se manejó fue bastante completa y extensa e inmediatamente se le hizo llegar al Presidente de la República.

Dijo que fundamentalmente se vieron aspectos de orden y seguridad internos y un poco de las líneas y perspectivas.

Preguntado por un balance de la situación, dijo que éste, en general, es "muy bueno", agregando que ha habido una cooperación muy amplia de parte de la ciudadanía. Señaló el Ministro Cuadra que deseaba agradecer públicamente "sobre todo a los padres de familia porque han demostrado una responsabilidad ejemplar al ir motivando a sus hijos a que mantengan el comportamiento que se debe en circunstancias como éstas".

Al cierre de esta edición señaló que era posible que más tarde diera a conocer los datos estadísticos acerca de las personas detenidas en el Campamento Raúl Silva Henríquez, como asimismo algunas decisiones que se puedan estar tomando al respecto. Sin embargo, manifestó que ello "no es seguro todavía, porque la idea es trabajar caso por caso, con el objeto de tomar las decisiones que corresponda".

Beneficio se extiende a la enseñanza media

\$200 millones entregarán en textos escolares gratuitos

Directora nacional de Educación informó también que el 6 y 7 de diciembre, 401.801 alumnos rinden la Prueba Nacional

El Ministerio de Educación invirtió 200 millones de pesos en la adquisición de textos escolares y material complementario, para distribuirlos gratuitamente entre alumnos de enseñanza básica y, por primera vez, del nivel medio durante 1985, según lo informó ayer la directora nacional de esa Secretaría de Estado, Marta Stefanowsky.

La personera añadió que otra de las novedades en este mismo ámbito, la constituye la adquisición del material didáctico según un criterio de calidad, por sobre el de precio que se utilizaba en años anteriores.

Dijo que la idea del Ministerio es adecuar este factor al de agilidad y atractivo para los alumnos. Asimismo, se han escogido textos utilizables durante tres años para algunos cursos, e incluso heredables por hermanos.

Los alumnos de 1° y 2° medio recibirán, de esta forma, gratuitamente, libros de Castellano y Matemáticas y de Historia y Geografía los de 1° y 4° de ese mismo nivel, al igual que los de 8° básico, continuándose con la distribución para la enseñanza básica en general.

También por primera vez, se ha adquirido un texto cuaderno para el desarrollo integral del párvulo correspondiente al 2° nivel de transición, vale decir, kinder, y atlas y mapas como complemento didáctico.

Sobre el contenido de este material, precisó Marta Stefanowsky que la intención es alcanzar una calidad cada vez más probada, para lo cual se envió a regiones una encuesta especializada sobre cómo sirven los textos, probando su metodología, evaluación que culminará en junio de 1985.

Almirante Merino en la zona austral

Una visita inspectiva a las diversas reparticiones de la Tercera Zona Naval, se encuentra realizando desde ayer el Almirante José Toribio Merino, integrante de la Junta de Gobierno.

El Almirante Merino viajó acompañado del Director General de los Servicios de la Armada, Contralmirante John Howard; el ayudante de órdenes, Capitán de Corbeta, Arturo Sierra Merino, con quienes se apersonará en las diversas unidades y reparticiones dependientes de la Tercera Zona Naval con base en Punta Arenas.

Además integra la comitiva, la esposa del Almirante, señora Margarita Riofrío de Merino, quien como Presidenta de la Corporación de Ayuda al Niño Limitado, COANIL, efectuará una serie de visitas a esas dependencias para observar el desarrollo y avance de las mismas.

PRUEBA NACIONAL

Marta Stefanowsky informó además, que el 6 y 7 de diciembre se rendirá la Prueba Nacional del Programa de Evaluación del Rendimiento Escolar, PER. Se aplicarán distintos test a 401.801 alumnos, 219.018 de ellos correspondientes al 4° básico y 182.783 al 8°, de 11.691 cursos pertenecientes a 3.419 colegios representativos de los distintos parámetros considerados en esta evaluación.

Se consultarán acumulativamente, vale decir considerando cursos anteriores, las asignaturas de Castellano, Matemáticas, Ciencias Naturales, Ciencias Sociales, Desarrollo Afectivo y Redacción. Este último ítem se evalúa individualmente y no a través de computadores como en los casos anteriores.

El test se aplicará por tercera vez en el país, de acuerdo a un convenio con la Universidad Católica de Chile que expira en marzo próximo. No se ha determinado si el acuerdo se prorrogará o se suspenderá por un período determinado, para tabular las mediciones, que han servido de vital apoyo al Sistema Nacional de Supervisión Educativa.

PLANES DE ENSEÑANZA MEDIA

En otro orden de materias, Marta Stefanowsky señaló que el próximo año se aplican los nuevos planes y programas correspondientes al 3° medio, donde el estudiante, junto a su familia, deberá decidir si opta por el plan humanista, científico y planes electivos, los que preparan para un ejercicio laboral. Para la implementación de esta nueva modalidad los colegios han ido preparándose, existiendo varios establecimientos que ya comenzaron a aplicar estos cambios durante este año.

En otro aspecto, la directora general de Educación anunció que mañana se reúnen en Santiago los directores y encargados de organismos de diagnóstico en trastornos de aprendizaje del país. Destacó la reunión señalando que la labor que cumplen estos profesionales es de gran importancia, dado que a través de 31 centros y microcentros se presta atención gratuita a niños y adolescentes que por alguna circunstancia presentan problemas, en forma efectiva y oportuna, habilitándolos para continuar normalmente con su formación educacional.

Finalmente, dijo Martra Stefanowsky que no existe fecha definitiva para el término del período escolar 1984, porque el Ministerio de Educación sólo establece dos normas: fecha de inicio y realización de 37 semanas lectivas, lo que debe ser cumplido obligatoriamente. Para 1985 el año lectivo se iniciará el 18 de marzo.



GUARDIA DE PALACIO

El Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, recibió ayer en su gabinete de trabajo al teniente de Carabineros Adolfo Velásquez Díaz, quien se integró como oficial de la Guardia de Palacio. El teniente Velásquez Díaz reemplaza en el cargo al oficial de igual graduación, Raúl Melos Solar. Hizo la presentación protocolar ante el Jefe del Estado, el comandante de la Guardia, mayor de Carabineros Hernán Félix Arangua Valdivia.

Pinochet presidió una reunión con generales

Una reunión-almuerzo con once generales de Ejército, sostuvo ayer el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, en el Palacio de la Moneda.

El Jefe del Estado estuvo desde las primeras horas realizando actividades de carácter institucional en su despacho de la Comandancia en Jefe del Ejército, en el Ministerio de Defensa.

También el Mandatario recibió en audiencia a la directiva del cuerpo de generales y almirantes en retiro y al teniente general César Raúl Benavides Escobar, integrante de la H. Junta de Gobierno.

En la tarde, el gobernante se dedicó al estudio de materias de gobierno y recibió en audiencia al Ministro Secretario General de la Presidencia, mayor general Santiago Sinclair.

Impulso a capacidad creadora nacional

Guía para alcaldes y funcionarios entregó Ministerio del Interior

Una guía para los alcaldes y funcionarios del Gobierno fue elaborada por el Ministerio del Interior, con el propósito de que sirva de orientación en el ordenamiento urbano y en la conservación e incremento del acervo cultural del país.

Así lo informó ayer a los periodistas en el Palacio de la Moneda el Jefe del Gabinete, Sergio Onofre Jarpa, quien distribuyó personalmente la obra para el ornato y el urbanismo.

LABOR DEL GOBIERNO

Dijo Jarpa que "la labor realizada por el Gobierno se caracteriza, especialmente, por el propósito de abordar los grandes temas de nuestro tiempo, como es el de restablecer el "Estado en forma" a imprimir un renovado impulso a la capacidad creadora de los chilenos".

Sostuvo Jarpa que "recuperar y promover nuestros valores culturales propios, ha sido, asimismo, un aspecto fundamental en la tarea emprendida".

Manifestó el Ministro del Interior que "las ciudades, los pueblos, los lugares en que vivimos, son parte de nuestra cultura, y concurren a formar la imagen que de su patria van percibiendo los jóvenes chilenos".

FORMA DE VIDA

Destacó asimismo, que "así el orden, la limpieza, la armonía y la belleza de las ciudades, parques y paisajes, se proyectan en hábitos y en forma de vida. De ahí la importancia de cuidar y mejorar el patrimonio arquitectónico y el medio ambiente".

La publicación presenta en la portada una fotografía a color de la Plaza de la Constitución de Santiago y tiene un prólogo del Premio Nacional de Historia, sacerdote Gabriel Guarda, quien resalta que el autor de la obra, el arquitecto Cristián Undurraga, sintetiza una serie de ideas claves en relación al respeto por los valores permanentes de nuestras ciudades.

El "Martes 13" no puede con el amor

□ La superstición quedó en el pasado en lo que a viajes se refiere. Matrimonios hay pocos ...pero los hay

Que se quieren, es un hecho. Se les nota en la mirada y en la forma de entrelazar sus manos y por eso se casan. Ayer llegaron al Registro Civil, oficina Santiago Centro, a solicitar hora para contraer matrimonio y les indicaron que hoy a las 09.00 podrían hacerlo, porque en martes 13 pocos son los que se atreven a dar el paso.

Rigoberto Leal, 29 años, y Viviana Oyarzo, 24, sin embargo no temen a la superstición y hoy se unirán en matrimonio. "Mejor para nosotros, dijeron contentos, pues deseábamos casarnos cuanto antes".

Con todo, la situación de esta pareja se aleja de lo que

es "normal" un día martes 13 en el Registro Civil. De 15 a 18 matrimonios, que se ofician en una fecha cualquiera, la cifra baja ostensiblemente para esta ocasión... Sólo había dos horas tomadas para hoy.

"Realmente la superstición cunde en lo que a casarse se refiere, indicaron a LA NACIÓN las funcionarias de esa repartición. Apenas uno intenta ofrecerle a una pareja una hora para el martes 13 se niegan y eligen otro día".

Los hoy esposos Leal-Oyarzo no piensan lo mismo. "Todo es cuestión de fe. Yo creo que este será un buen día y nos irá muy bien en nuestra vida de casados", in-

dicó Rigoberto. Viviana por su parte, muy feliz, afirmó que ella no era supersticiosa. "Nos queremos y eso basta", opinó. Hoy ambos llegaron hasta la sede Huérfanos del Registro Civil, acompañados de dos testigos a contraer matrimonio.

"La verdad, terminaron diciendo, es que no pensábamos que tendríamos hora para tan pronto. Quizás para dentro de diez días. Si es hoy mejor. Total, pololeamos seis meses y toda nuestra relación ha sido tan rica y tan rápida que esta decisión no nos afectará. Por el contrario, recordaremos este hecho durante toda nuestra vida".

NO EXISTE MIEDO A EMBARCARSE

El refrán popular en todo caso no sólo se refiere al matrimonio. "Martes 13, no te cases ni te embarques", indica el proverbio y, a diferencia de las parejas de novios, los pasajeros ya han olvidado esta máxima y definitivamente no creen en supersticiones.

En las agencias de turismo, por ejemplo, el de hoy es un día normal. LA NACIÓN recorrió las oficinas World Service, Turismo Villalonga, Incatour y Eurotur y todos los encargados de ventas coincidieron en señalar que aquello de no embarcarse es cosa del pasado.

"Nadie se preocupa de eso. Es muy raro que los pasajeros lo hagan notar y si tienen algún temor no lo expresan", asegura Lilian Henríquez, de Turismo Villalonga.

Gladys Valenzuela, de Incatour, afirma en tanto que hoy es un día de trabajo normal. "La única diferencia es que esta semana no juego la Polla Gol el viernes, sino el martes", indica riendo.

Elisa Barra, de Eurotur, recuerda por su parte que hace algunos años la superstición era fuerte, especialmente en las dueñas de casas que viajaban a Europa cuando el marido jubilaba. "No se subían a un avión para un martes 13 por ningún motivo. Hoy, en cambio, eso no sucede, especialmente porque el común de la gente viaja por negocios y lo hace continuamente", confidenció la funcionaria.

Así se demuestra una vez más que la superstición puede superar fronteras, pero no el amor, como el de Rigoberto y Viviana por ejemplo, que hoy se unirán en matrimonio pese a todo lo que aquel proverbio significa.



Feliz, la pareja compuesta por Rigoberto Leal y Viviana Oyarzo solicita hora para casarse hoy... aun cuando el calendario marque Martes 13.

I. MUNICIPALIDAD
DE SANTIAGO



PROPUESTA PUBLICA

Llámanse a Propuesta Pública a los Contratistas inscritos en: 1ª, 2ª y 3ª Categorías en el Registro Especial de Contratistas de Asfalto en Caliente del Departamento de Pavimentación de la I. Municipalidad de Santiago, antes de la 1ª Publicación del presente llamado, para la "Conservación de Calles - Reparación de las Calzadas de las Calles de la Comuna de Santiago, dividida en dos Sectores por hasta \$ 20.000.000.

TIPO DE CONTRATO: Serie de Precios Unitarios, con reajustes.

VENTA DE ANTECEDENTES: A partir del lunes 12 de noviembre de 1984, desde las 9:00 horas hasta las 14:00 horas, en Santo Domingo N° 916, 3º Piso, Oficina de Partes.

FECHA DE APERTURA: Lunes 19 de noviembre de 1984 a las 10:00 horas.

VALOR DE LOS ANTECEDENTES: \$ 1.000 (mil pesos).

EL ALCALDE



Con la asistencia del Ministro de Obras Públicas, Bruno Siebert, y del titular de Salud, doctor Winston Chinchón, al centro, se inauguró ayer el XIX Congreso de la Asociación de Ingeniería Sanitaria y Ambiental en el edificio Diego Portales.

Así lo indicó Ministro de OO.PP.

Reconocimiento internacional a ingeniería sanitaria en el país

"Los avances en ingeniería sanitaria en el país han contribuido a bajar las cifras de mortalidad y morbilidad infantil a niveles catalogados por organismos internacionales, como muy meritorios, dentro del concierto de las naciones latinoamericanas", señaló ayer el Ministro de Obras Públicas, general Bruno Siebert, al inaugurar el XIX Congreso de la Asociación Interamericana de Ingeniería Sanitaria, en el edificio Diego Portales.

En la sesión inaugural de las jornadas de trabajo que se extenderán hasta el viernes participaron, además de los dos mil profesionales de diversos países del continente, el Ministro de Salud; Winston Chinchón; el director de la Oficina Panamericana de Salud, Caryle Guerra de Macedo; el presidente de la Asociación Interamericana de la especialidad, Iván Estribi, y el presidente de la comisión organizadora del congreso, Guillermo Cortés León.

POLITICA DEL SECTOR

El Ministro Siebert señaló a los dos mil especialistas extranjeros presentes en la sala de plenarios del edificio Diego Portales, que la política del Gobierno de Chile en lo que se refiere a este sector, ha tendido a que la mayoría de la población tenga acceso a un suministro seguro de agua potable y a un servicio de saneamiento adecuado.

Indicó que "no hay duda que una lamentable deficiencia en este aspecto, constituyó en épocas pasadas uno de los problemas que afectó en forma dramática a diversos sectores modestos de la nación". Sin embargo, agregó, en materia de agua potable urbana el índice de cobertura subió en estos últimos 10 años de un 68 a un 82 por ciento. Dijo que los programas para los sectores rurales han aumentado de 300 a 572 localidades en este último decenio y se espera llegar a 1.100 localidades a fines de este decenio.

Señaló que en cuanto al alcantarillado urbano, los índices indican que en los últimos años se ha incrementado la cobertura de un 36 a un 70 por ciento, esperando mejorar considerablemente estas cifras antes de fines de siglo.

INVERSIONES

El Ministro Siebert manifestó que para poder lograr estos avances las autoridades han

invertido 275 millones de dólares de diversas acciones en abastecimiento de agua y alcantarillado. Dijo que se habían realizado obras de gran magnitud como los mejoramientos de los servicios de agua potable de las ciudades de Antofagasta e Iquique, lo que significó en los últimos años la construcción de sus nuevas aducciones con una inversión de 75 millones de dólares.

Indicó que en la Región Metropolitana están desarrollando trabajos por un total de 82 millones de dólares para mejorar toda la infraestructura del sistema y asegurar en los próximos años una cobertura al 98 por ciento de los habitantes de la zona. Agregó que en otras 45 ciudades del país se está aplicando un plan de inversión de 100 millones de dólares con los mismos fines.

MEJORAMIENTO

Por su parte, el Ministro de Salud, doctor Winston Chinchón, señaló que la evolución de los índices biodemográficos de la III y IV Regiones del país durante los últimos años es un reflejo del mejoramiento en el saneamiento ambiental.

La autoridad graficó de esta forma el aporte que realiza la ingeniería sanitaria a la salud de la población. Señaló asimismo que al venir los profesionales de todos los países del continente la reunión era doblemente beneficiosa para Chile porque se tienen las experiencias en forma inmediata y se puede orientar la solución de los problemas en forma más expedita.

AUTORIDAD SANITARIA

En la ceremonia inaugural también intervinieron el director de la Oficina Panamericana de la Salud, doctor Caryle Guerra de Macedo, quien se encuentra realizando una breve visita al país.

La máxima autoridad del continente señaló que "hay 200 millones de americanos que no tienen acceso al agua potable y al saneamiento básico; otros 120 millones con algún grado de desnutrición y 800 mil muertos cada año por causas que son perfectamente controlables con el adelanto científico actual, lo cual contrasta con el desperdicio que se hace de los recursos".

Informó Ministro Aránguiz

U. La Frontera creará carrera de agronomía

El Ministro de Educación, Horacio Aránguiz, informó ayer que al momento sólo habría sido aprobada la carrera de agronomía en la Universidad La Frontera de Temuco, de entre las solicitudes presentadas por algunas corporaciones para abrir nuevas profesiones en marzo de 1985.

El Secretario de Estado explicó que este

proyecto es esencialmente interesante para un centro agrícola, más aún si no tendrá un enfoque de las carreras de agronomía tradicionales, ya que se vaciará hacia la realidad regional.

Consultado luego acerca del Estatuto Docente, señaló: "Tengo en el escritorio todo lo que concierne a esta ley y estimo que entrará en vigencia en el próximo año".

Mejora ocupación

En julio-septiembre se registró desempleo más bajo en seis meses y la mayor contratación productiva de últimos años

Durante el trimestre móvil julio-septiembre se observó la tasa de desocupación abierta más baja de los últimos seis meses y el nivel de contratación productiva —excluidos los programas del PEM y POJH— más alto en los últimos años.

Así lo informó ayer el Banco Central a través de su Informe Económico y Financiero correspondiente a la primera quincena de octubre pasado.

Agrega que las cifras elaboradas por el Instituto Nacional de Estadísticas, INE, permiten apreciar que el empleo productivo aumentó en 302 mil personas en los doce meses terminados en septiembre pasado, representando un incremento anual del 11,9%.

Añade que este crecimiento ha compensado la baja de 194 mil empleos ocurrida en los programas fiscales de absorción de mano de obra y a permitido, por otro lado, reducir la tasa de desocupación en el país.

Durante el último trimestre de encuesta, los desocupados equivalieron a 15,7% de la fuerza de trabajo; en igual período del año pasado, la tasa fue de 17,6 por ciento.

Informa además que en la Región Metropolitana la tasa de desempleo fue de un 19% con un aumento de 96 mil en las plazas de trabajo en los últimos 12 meses.

Aumenta superávit en la balanza comercial

En US\$ 340,7 millones al 15 de octubre pasado, según informó el Banco Central

Las reservas internacionales muestran un saldo positivo de más de dos mil millones de dólares, y la balanza de pagos mantiene una posición favorable al país

Un saldo favorable de 340,7 millones de dólares muestra la balanza comercial al 15 de octubre pasado, informó ayer el Banco Central. Las importaciones sumaron 2.644,2 millones de dólares y las exportaciones US\$ 2.984,9 millones.

En las dos primeras semanas de dicho mes, esta balanza tuvo un superávit de US\$ 13,7 millones con ventas por US\$ 126,3 millones y compras por US\$ 112,6 millones.

Agrega el informe que las exportaciones mineras disminuyeron en 12,7% con una caída del 9,6% del cobre explicada por las menores cotizaciones del metal; en los últimos doce meses terminados en septiembre, el cobre ha bajado en términos reales en 18 por ciento.

Pero las ventas de las industriales nacionales en el exterior aumentaron en 5,6% entre enero y septiembre pasado con respecto a igual período del año anterior. Y las de productos agropecuarios y del mar lo hicieron en 34,5% destacando entre ellos las frutas con un 36,5%.

En cuanto a importaciones, las de bienes intermedios para la producción crecieron en 21,4% y representan un 56% de las importaciones totales del país; las de bienes de capital lo hicieron en 60,8% con una representación del 16% de dicho total y las de bienes de consumo se incrementaron en 7,9% representando un 28% de todo lo que el país compra. En términos globales las importaciones CIF —incluido el gasto de seguro y fletes— en los nueve meses aumentaron en 21,9%.

RESERVAS MONETARIAS

El mismo informativo quincenal del Banco Central señala que las reservas internacionales disminuyeron en 34,6 millones de dólares en los primeros 15 días de octubre, lo que da un saldo positivo de US\$ 2.053 millones superior en más de 30 millones de dólares al de diciembre pasado.

Los activos internacionales tuvieron una ganancia de US\$ 164,4 millones llegando a US\$ 2.793,3 millones al 15 del mes pasado.

La balanza de pagos mantuvo el superávit en lo que va corrido del año estimado en US\$ 62,2 millones a pesar del déficit de US\$ 10,8 millones de la quincena.

A contar de hoy

Restablecen "interés sugerido" para depósitos a corto plazo

Ministro Luis Escobar dijo que "ya no se justifica mantener una tasa de interés tan alta en el mercado financiero"
Enfatizó que "el Gobierno no tolerará ningún desborde inflacionario, aplicando una política monetaria rígida"

El Banco Central restableció —a contar de hoy— la "tasa de interés sugerida" para las captaciones o depósitos a corto plazo, dejándola en un máximo de 4,5 por ciento mensual.

La medida, anunciada ayer por el Ministro de Hacienda, Luis Escobar Cerda, significa una rebaja considerable de los intereses que pagaban los bancos y financieras por los depósitos, que hasta ayer alcanzaban a más de un 8 por ciento.

Escobar manifestó que "esta tasa sugerida corresponde básicamente a la proyección del IPC de noviembre, que se estima será de alrededor de un 2 por ciento". Añadió que "la devaluación y el alza de aranceles provocó un im-

pacto en el mercado financiero, con la consiguiente inflación que —en ese mes— fue de un 8,2 por ciento".

Dijo que "el país volverá a los niveles de inflación relativamente normales, y yo espero que esa misma tendencia se proyecte hacia el año 1985. De manera que cuando sabemos que el golpe de la devaluación ya se produjo, no se justifica mantener en el mercado financiero una tasa de interés tan alta como la que se pagó hasta hoy".

Indicó que en el mes próximo, la "tasa de interés sugerida" corresponderá a la inflación que se registra en noviembre".

POLITICA MONETARIA

El Ministro Escobar manifestó que la falta de liquidez que se ha observado en el mercado financiero —causante según los banqueros de los altos intereses— es el reflejo de la aplicación de una política monetaria destinada a quebrar las expectativas inflacionarias.

El Secretario de Estado manifestó que "el gobierno no tolerará ningún desborde inflacionario", añadiendo que "mantendremos una política monetaria rígida para no validar esas expectativas".

MERCADO FINANCIERO

Ayer se observó una significativa baja de los intereses en el mercado financiero, pagando los bancos un interés promedio del ocho por ciento por los depósitos a 30 días.

Este porcentaje fue inferior al del viernes último, oportunidad en que las entidades financieras ofrecían un interés superior al 9 por ciento.

Ayer la mayoría de los bancos pagaban un interés del 6,5 o 7 por ciento por los depósitos o captaciones a 30 días.

El restablecimiento de la modalidad de tasa sugerida para el corto plazo fue confirmado en la tarde por un comunicado del Banco Central.



Luis Escobar Cerda, Ministro de Hacienda.

En Nueva York

Escobar se reunirá lunes próximo con el Comité de los Doce Bancos

Jefe de misión del FMI regresa a EE.UU. a mediados de la semana

El Ministro de Hacienda, Luis Escobar, se reunirá el lunes y martes de la próxima semana con los representantes del comité de los 12 principales acreedores de nuestro país en Nueva York con el objeto de dar a conocer aspectos de la política macroeconómica chilena. El Secretario de Estado, asimismo, indicó que se convendrá un nuevo acuerdo stand-by con el Fondo Monetario Internacional para el próximo año.

Escobar informó que el jefe de la misión del FMI, Jan van Houten, quien se entrevistó ayer con él, regresará a Washington el miércoles próximo, en tanto que los restantes integrantes de la delegación técnica proseguirán su labor en Santiago.

Precisó que el 10 de diciembre próximo, el directorio ejecutivo de la entidad internacional se reunirá para analizar el informe sobre el comportamiento de la economía chilena. Con la aprobación del informe, el país quedará en condiciones de girar el último tramo a cargo del convenio stand-by y el último giro del crédito por US\$ 780

millones concedido por la banca internacional, que asciende a US\$ 137 millones.

Asimismo, se ha empezado junto a los integrantes de la misión a revisar las proyecciones de la economía para 1985 y los años siguientes.

Por otra parte, Escobar expresó que es probable que el sábado próximo se entreviste en Washington con el director ejecutivo del FMI, Jacques de Larosiere, previamente a la reunión con el comité de los 12 bancos.

Hizo presente que aún no se ha comenzado a negociar. "No he querido apresurar las negociaciones —dijo— y no me he puesto plazo fijo para ello". Añadió que es optimista frente a las necesidades de desarrollo de la economía chilena, ya que se cuenta con los recursos, pero es fundamental el apoyo financiero.

En ese sentido, puntualizó que no se ha definido el monto del crédito que el país requerirá el próximo año, sin embargo recordó que los intereses por concepto de la deuda externa este año ascienden a US\$ 2.200 millones.

Por último, informó que en abril próximo se reunirá el Comité para el Desarrollo que agrupa a los Ministros de Hacienda de 21 países miembros del FMI y Banco Mundial, con el fin de buscar una solución al endeudamiento, más allá del trato bilateral.

Waldo Ortúzar en la UNCTAD

El titular de la Fiscalía Nacional Económica, Waldo Ortúzar Latapiat, fue elegido representante del "Grupo de los 77" en la vicepresidencia del Grupo Intergubernamental de Expertos de la UNCTAD en Prácticas Comerciales Restrictivas.

La reunión del grupo corresponde al tercer período de sesiones que se está efectuando en Ginebra entre el 7 y 16 de noviembre del año en curso, se señaló que la candidatura de Ortúzar fue apoyada por el llamado "Grupo Latinoamericano".

8 índices- crónica

Santiago de Chile,
Martes 13 de Noviembre de 1984 **LA NACION**

Indicadores básicos

Asignación Familiar	485,39	
Asignación Movilización	376,44	432,00
Asignación Colación	460,71	529,00
Ingreso Mínimo Imponible	6.534	
Unidad de Fomento al 13-11-84	2.065,26	
IPC Octubre	8,20%	
IPM Octubre	7,80%	
Unidad Tributaria octubre	3.486	
Sueldo Vital R. Metropolitana	1.212,91	
Min. Imp. Casa Part.	4.447,39	

● Sector Privado y Público que negocia colectivamente.
□ Sector Público que no negocia colectivamente.

Tasas de interés

	Captación 30 días	90 días (Real)	1 año (Real)
BANCOS NACIONALES			
Estado	5,00	5,00	6,00
Osorno	8,00	7,00	7,00
Sudamericano	6,00	6,50	6,00
Trabajo	7,75	7,50	6,00
BANCOS EXTRANJEROS			
Citibank	8,00	7,00	7,40
Chicago	7,50	6,00	6,00
Republic	8,20	5,00	7,00
Tokio	5,00	—	—
FINANCIERAS			
Atlas	7,50	3,00	6,00
Condell	7,00	4,00	4,00
Davens	7,80	7,00	7,00
Mediterráneo	8,00	8,00	7,50
Colocación 30 días			
BANCOS NACIONALES			
Concepción	5,62		
Continental	5,63		
Estado	5,50		
Osorno	5,62		
BANCOS EXTRANJEROS			
Español	5,50-5,62		
Tokio	5,62		
Urquijo	—		
American Express	5,60		
FINANCIERAS			
Condell	5,63		
Corfinsa	5,62		
Davens	5,63		
Fusa	5,60		

NOTA: Los valores a 90 días y un año tienen descontada la inflación de octubre, la que si se suma da la cifra puesta en algunas pizarras del mercado financiero, es decir, en términos nominales.

Valor dólar

Bancos	Comprador \$	Bancos	Vendedor \$
Estado	117,78	Estado	119,69
Sudamericano	117,80	Sudamericano	119,85
BICE	117,80	BICE	119,98
Casas de Cambio			
Exprinter	118,30	Exprinter	119,30
Turavión	118,00	Turavión	119,30
Afex	118,50	Afex	119,50
Dólar Preferencial.	\$ 82,22		
Valor dólar Acdo. (1598-02)	118,39		

Indices internacionales

I. TASAS DE INTERES

Tasa Libo a 180 días	:	10,549545
Tasa Prime a 180 días	:	12,237500

II. METALES

Cobre	:	Precio Libra	:	c/US\$ 62,097
	:	Precio Promedio 1983	:	c/US\$ 72,176



MUESTRA DE COMPUTACION EDUCACIONAL

El Ministro de Educación, Horacio Aránguiz Donoso, inauguró la Primera Muestra de Taller de Microcomputadores aplicados a la educación, en la Fundación Nacional de la Cultura. En la ceremonia estaban presentes además, la presidenta de esa Fundación, señora Lucía Pinochet de Aravena; la directora de Educación, Marta Stefanowsky, y secretaria ministerial de Educación, Pilar Gutiérrez. En la oportunidad el director del "Instituto Profesional de Educación Superior Luis Galdámez", Germán Cuevas Torrealba, señaló que "la educación es el fundamento de la estabilidad y desarrollo cultural de un pueblo, transmitiendo su acervo histórico, a la vez que prepara a la comunidad para que enfrente un futuro cambiante con fe y confianza". En la fotografía aparecen de izquierda a derecha, Marta Stefanowsky, Lucía Pinochet de Aravena, el Ministro Horacio Aránguiz y el director del "Instituto Profesional de Educación Superior Luis Galdámez", Germán Cuevas Torrealba.

Baja tasa de interés influyó en mayor precio del cobre

□ Consumo del metal se ha incrementado este año, indica Comisión Chilena del Cobre

La Comisión Chilena del Cobre precisó que el repunte registrado por el metal rojo en las primeras semanas del mes en curso obedece a la caída de las tasas de interés en EE.UU. y al consecuente debilitamiento de la moneda de ese país.

La entidad señaló que esta situación se ha visto reforzada por las expectativas de disminuciones adicionales en las tasas de interés, ante la perspectiva de una posible flexibilización de la política monetaria estadounidense, para contrarrestar la pérdida de dinamismo que se ha observado en el último tiempo en sus principales indicadores macroeconómicos.

Asimismo, indicó que el alza en el precio resulta compatible con la recuperación que han expe-

rimentado las variables fundamentales del mercado del cobre en el curso de este año. El consumo se ha incrementado significativamente en 1984, en tanto que la producción de refinado ha disminuido, lo que se ha reflejado en la caída de los stocks.

Sin embargo, el efecto positivo de la disminución de inventarios sobre el precio del metal no ha podido manifestarse porque el mercado se ha visto influido por factores especulativos ajenos a él. En la medida que el impacto de las tasas de interés siga disminuyendo, es posible que el precio pueda continuar en una tendencia ascendente. Cabe señalar que se ha recuperado desde niveles de 58 centavos de dólar la libra a 62 centavos.

Precipitaciones no son inusuales en primavera

No es extraño que se produzcan precipitaciones en el mes de noviembre y si indiscutiblemente las temperaturas han estado un tanto bajas en relación a otros períodos, tampoco esto puede ser calificado como anormal.

Así lo señaló ayer a LA NACION el director de la Oficina Meteorológica de la FACH, Federico Roll, quien indicó que si bien durante lo que lleva corrido del año hemos sobrepasado la media en cuanto a milímetros de agua caída (promedio de treinta años, tampoco esta situación es anormal).

Añadió que el año no puede ser considerado como excesivamente lluvioso. Lo que sucede, indicó, es que las lluvias se dejaron caer sobre Santiago los primeros 11 días del mes de junio durante los cuales precipitó ininterrumpidamente llegando a un total de 245,9 milímetros en trece días. Como esta situación obviamente causa más de un estrago, se piensa inmediatamente en un hecho inusual. Si embargo no es así.

MALEDETTA PRIMAVERA

Para muchos, el título de la canción italiana "Maledetta primavera", se está convirtiendo en un verdadero slogan para catalogar la situación que aquí se vive. A un día de sol y con altas temperaturas le siguen dos nublados, amenazantes de lluvia y con bastante frío. ¿Qué está ocurriendo entonces con nuestra primavera, sinónimo de vestidos livianos y hermosos días?

No hay que olvidar, dice Federico Roll que continuamente estamos siendo afectados por sis-

temas frontales, línea de discontinuidad entre dos masas de aire. El paso del aire frío, agrega, desplaza las altas temperaturas y calentar posteriormente las masas de aire demora entre 24 y 48 horas.

Pero, por si aún quedan dudas en cuanto a la normalidad de nuestra primavera, aquí hay algunas cifras. En el mes de noviembre de 1974, los milímetros de agua caída sumaron un total de 17,7. A la misma fecha pero del año siguiente los milímetros de agua caída fueron 15,3. En 1978 hubo en el mes 82,5 y el año pasado, 0,3 milímetros. Por eso tal vez la gente, recordando la primavera pasada piensa que el tiempo ha variado ahora pero, en 1978 precipitó en un solo día —el 16 de noviembre— 51,7 milímetros de agua. Por lo tanto, si pensamos que aún nos queda más de la mitad del mes, aún se pueden producir algunas sorpresas.

LLUVIOSO

No, tampoco este año puede ser considerado como excesivamente lluvioso. Es cierto, continúa Federico Roll, que hemos sobrepasado la media de 330,2 milímetros, promedio de las lluvias caídas entre los años 1931 y 1960, pero tampoco esto es anormal.

Hasta la fecha en Santiago han caído 454,5 milímetros de agua pero, el año pasado en materia de precipitaciones se registró un total de 623 milímetros.

Maria Soledad García, la representante nacional a Miss Mundo, desfiló con el traje típico de la "diablada" ayer en Londres. La chilena ha logrado gran aceptación de parte de los ingleses, apareciendo en portadas de diarios y revistas. (Foto AP).



Madrid Presencia chilena en la "SISBER 1984"

□ II Reunión Iberoamericana sobre Educación, Formación y Empleo

MADRID, 12 (ANSA). — La "II Reunión Iberoamericana sobre Educación, Formación y Empleo" (SISBER '84) fue inaugurada hoy aquí y será clausurada el próximo día 16.

Representantes especialistas en educación de todos los países iberoamericanos tratarán durante estos días de comparar las experiencias logradas por cada uno y estudiarán las modalidades de aplicación de la informática y de otras propuestas tecnológicas en el desarrollo social y educativo, relacionadas con el empleo y el trabajo. Otro de los objetivos principales de la reunión es el de fomentar la cooperación intersectorial e interinstitucional a nivel nacional e iberoamericano para la ejecución de proyectos conjuntos.

Ponentes de Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Cuba, Chile, República Dominicana, Ecuador, España, Guatemala, Guinea Ecuatorial, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Portugal, Uruguay y Venezuela presentarán en esta reunión informes nacionales sobre formación profesional, así como respecto a educación técnica.

Ostenta la presidencia de honor de esta reunión el Rey Juan Carlos y, en el Comité de Honor figuran los ministros de Educación de Colombia, Boris Eder de Zambrano, y de España, José María Maravall, y los de Trabajo de Argentina, Hugo Barrionuevo, y de España, Joaquín Alunía.

Astronautas rescataron primer satélite errante

WASHINGTON, 12 (ANSA). — El satélite "Palapa-2" fue enganchado hoy por el astronauta Joseph Allen, con el bastón espacial, en la primera misión de recuperación de dos satélites fuera de órbita, emprendida por el transbordador espacial Discovery.

Después de cuatro días de "persecución", el transbordador espacial norteamericano Discovery alcanzó esta mañana la órbita del satélite indonesio "Palapa-2". Allen había salido del habitáculo del Discovery con su compañero Dale Gardner.

En el espacio, Allen abandonó el cordón de seguridad, se lanzó con su "mochila impulsora a rayos" hacia el "Palapa" y tras capturarlo con su bastón, lo detuvo mediante el contraempuje de su "mochila-cohete", llevándolo al transbordador espacial Discovery.

Un millón de libras gasta Londres por cada malvinense

LONDRES, 12 (ANSA). — Desde el día de la ocupación de las Malvinas por parte argentina (dos de abril de 1982), el gobierno británico gastó hasta hoy por cada habitante de las islas más de un millón de libras esterlinas.

En una respuesta escrita a una interpelación parlamentaria, la Premier Margaret Thatcher indicó en particular que el total del gasto del Reino Unido desde abril de 1982 hasta finales del actual año financiero, incluyendo el costo de la reconquista del archipiélago y para el mantenimiento de las defensas fue de 2.100 millones de esterlinas.

Como instrumento de paz para el continente

Intento latinoamericano por revitalizar la OEA

BRASILIA, 12 (AP). — La Organización de los Estados Americanos inició hoy su Asamblea General en medio de indicios de un creciente esfuerzo por revitalizar al organismo regional para darle un papel efectivo en la búsqueda de solución a los conflictos en el continente.

Una declaración redactada para ser emitida por los 31 miembros de la OEA alude directamente a la necesidad de fortalecer el papel de la organización en la búsqueda de soluciones a conflictos y problemas diversos.

El texto preparado dice que los países americanos deben buscar "En toda circunstancia una solución por medios pacíficos a las controversias y conflictos que existan o puedan existir" entre ellos, y agrega: "La OEA cuenta para asistir a los estados miembros en tan altos fines con instrumentos cuya utilización y perfeccionamiento deben considerarse prioritariamente".

BRASILIA, 12 (DPA). — El Secretario General de la Organización de Estados Americanos (OEA), el brasileño Joao Baena Soares, exhortó a los países centroamericanos a adoptar "actitudes serenas y constructivas para evitar la exacerbación de tensiones que puedan llevar a traumatismos irreparables".

En su discurso de inauguración de la decimocuarta Asamblea General de la OEA, hoy en Brasilia, Baena Soares reiteró la necesidad de revitalizar el organismo, señalando que esa tarea tiene un "sentido de urgencia", en razón de "la aguda necesidad de afianzar el diálogo entre los protagonistas interamericanos en un cuadro internacional que se presenta desfavorable y peligroso".

En el campo político, Baena Soares elogió como un "notable paso" el acuerdo entre los gobiernos de Argentina y Chile, y manifestó la esperanza de que "no se desanimarán los esfuerzos tendientes a la evolución positiva de la cuestión de la mediterraneidad de Bolivia".

Movilización militar en toda Nicaragua

MANAGUA, Nov. 12, (Latin-Reuters). — El Ministerio de Defensa ordenó hoy a las Fuerzas Armadas nicaragüenses que se pongan en estado de máxima alerta, mientras vehículos blindados patrullaban las calles de la capital y el gobierno advertía sobre una inminente invasión estadounidense.

Emisiones radiales dijeron que 25 buques de guerra estadounidenses se estaban aproximando al país con 15.000 efectivos a bordo y que otros estaban realizando ejercicios en el Golfo de Fonseca frente a Nicaragua, indicando que un desembarco podría producirse en cualquier momento.

"Se ha ordenado en todo el territorio nacional el estado de alerta a todas las unidades de combate permanentes de tierra, mar y aire, a las unidades de reservas y a las milicias populares sandinistas", dijo el comunicado del Ministerio de Defensa.

Mientras tanques T-55 de fabricación soviética recorrían las calles de Managua, los soldados montaban piezas de artillería y los civiles cavaban o reparaban trincheras.

Trabajadores de la Defensa Civil exhortaron por radio a la población a ayudar a limpiar los refugios antiaéreos construidos cuando los Estados Unidos encabezaron el año pasado una invasión a Granada.

El gobierno también exhortó a la población a mantener sintonizadas sus radios para estar al tanto de los acontecimientos.

ENERGICO DESMETIDO DE EE. UU.

BRASILIA, 12 (ANSA). — El secretario de Estado norteamericano,

George Shultz, negó categóricamente hoy aquí que su país esté realizando preparativos para una acción militar contra Nicaragua.

Shultz, que participa en la Decimocuarta Asamblea General de la "OEA", que se inició hoy en Brasilia, dijo, en una entrevista de prensa, que "son realmente absurdas" las informa-

ciones de que los Estados Unidos proyectan invadir Nicaragua.

También el portavoz del Departamento de Estado, John Hucks, que se encuentra igualmente en Brasilia, dijo que "no tienen el menor fundamento" las afirmaciones sobre un inminente ataque militar norteamericano a Nicaragua.



Una joven etiope de esmirriada figura, lleva una cruz en el pecho, mientras espera con otras 36 mil compatriotas la distribución de raciones alimenticias en la ciudad de Mekele. (AP).

Precaria calma en la India

NUEVA DELHI, 12 (LATIN REUTER). — El Primer Ministro Rajiv Gandhi dijo hoy que "terroristas" y fuerzas extranjeras estaban tratando de desestabilizar a la India.

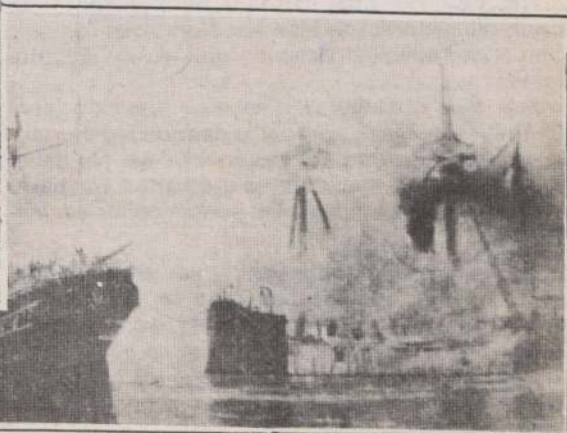
En un encendido discurso pronunciado ante los dirigentes del gobernante Partido del Congreso (I), Gandhi les dijo que su misión era mantener unida a la nación tras el asesinato de su madre.

Gandhi, de 40 años, formuló el llamamiento luego de que el partido lo ratificara unánimemente como su nuevo líder, poniendo fin a las especulaciones sobre una disputa entre sus seguidores juveniles y los políticos veteranos.

GRANDES FIGURAS DE NUESTRA HISTORIA V TOMO del diario LA NACION LA GUERRA DEL PACIFICO EN 14 FASCICULOS DE COLECCION

MAÑANA:
FASCICULO 4

CAMPAÑA DE TARAPACA



Exíjalo Martes y Miércoles con su diario

LA NACION

El diario de los siete días

Canciller Jaime del Valle en Asamblea de la OEA

Exigimos la no intervención y

"El respeto de la soberanía de cada estado miembro y la no intervención en sus asuntos internos" fue uno de los principales puntos que planteó el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile al inaugurar con su discurso los debates del decimoquinto período ordinario de sesiones de la Organización de Estados Americanos, en Brasilia.

El Canciller Jaime del Valle enfatizó, además, en otro aspecto su "público agradecimiento a los países miembros de la Organización de Estados Americanos por la colaboración que le prestó la comisión especial de consulta y negociación, en la consideración del problema cuprífero".

En otro de los acápites del discurso el funcionario chileno hizo mención al reciente acuerdo firmado en Roma por Chile y Argentina en torno al diferendo austral el cual "expresa que los límites en él señalados constituyen un confín definitivo e inmovible".

Asimismo, reiteró, respecto al asunto de Bolivia, que Chile mantendrá conversaciones estrictamente en el marco bilateral con ese país, sin aceptar recurrir a la OEA, ni a ningún otro organismo internacional, insistiendo en los buenos propósitos y deseos que animan a nuestro país para buscar los mecanismos propicios de acercamiento con el país vecino.

El texto íntegro de la intervención del Ministro es el siguiente:

Señor Presidente:

Al iniciar mi intervención deseo expresar al señor Presidente las felicitaciones de mi Gobierno, así como las mías personales, por su elección para tan honroso cargo. Con ello se ha hecho un merecido reconocimiento a sus dotes personales y a su brillante trayectoria como Ministro de Relaciones Exteriores de su país.

Asimismo, quisiera reiterar mi especial satisfacción de ver al distinguido diplomático brasileño, Embajador Joao Clemente Baena Soares al frente de nuestra organización. Vayan para él, una vez más, nuestros especiales deseos de éxito en sus funciones y la decidida colaboración de mi Gobierno.

Al mismo tiempo, me es muy grato destacar la calurosa acogida que nos ha brindado el pueblo brasileño y el agrado que sentimos al encontrarnos en Brasilia. Estoy cierto que este marco será el más propicio para tratar, en forma fructífera, los temas que nos preocupan.

La comunidad americana ha recibido recientemente con el mayor beneplácito la incorporación de San Cristóbal y Nieves a la Organización de los Estados Americanos. Siendo esta asamblea la primera en la que se incorpora activamente ese país americano, me es especialmente grato manifestar la complacencia del Gobierno de Chile por contar con San Cristóbal y Nieves en el seno de este organismo regional.

Ya en anteriores oportunidades, diversos jefes de delegaciones se han pronunciado respecto de la imperiosa necesidad de revitalizar los mecanismos con que cuenta nuestro sistema interamericano. Ha sido una constante en nuestros encuentros periódicos buscar la forma de hacer más eficaz la operatividad de la Organización de los Estados Americanos.

Hace una década, la Organización de los Estados Americanos encomendó a una comisión especial el estudio de las medidas que sería necesario adoptar para alcanzar la ansiada agilidad del sistema. Desde aquel entonces, se han multiplicado los esfuerzos por consolidar la vigencia de los principios fundamentales en los que se sustenta la convivencia de nuestros países.

Hermanados por una historia y un sentido común, buscamos ansiosamente la unidad y solidaridad política, económica y social que nos permita alcanzar el sueño panamericano de los padres de la independencia.

UNION Y SOLIDARIDAD

La historia y la experiencia nos han demostrado cuan grande es a veces el vacío que se produce en nuestras relaciones hemisféricas, por la carencia de esa unión y solidaridad y la falta de agilidad de la organización.

Se requiere entonces una voluntad política para trabajar mancomunadamente y sortear así los grandes desafíos que impone a nuestros países la hora presente, los mismos que difícilmente podrían ser superados tan sólo con el esfuerzo individual de cada uno de los Estados Americanos.

América debe observar con especial atención tanto su propio ámbito regional, como a la comunidad mundial en la que necesariamente debe desenvolverse. No debemos alejarnos de esa realidad, ni podemos traspasar nuestra actual responsabilidad a las generaciones venideras.

A pesar de los innumerables esfuerzos desplegados, debemos constatar con desconcierto e indiscutible aprehensión, que nuestros mayores desafíos continúan aún sin superarse, y hoy, más que nunca, el llamado de hace una década, en orden a fortalecer nuestra acción, sigue vigente y constituye un imperativo que no podemos abandonar.

Sin embargo, los años transcurridos no han sido en vano. Nos ha permitido a cada uno y a todos los países americanos acercarnos a un mejor diagnóstico respecto de las causas que han impedido el adecuado desarrollo de nuestros pueblos y a detectar las fallas de los mecanismos que tenemos a nuestra disposición.

NO INTERVENCION

A juicio del Gobierno de Chile, las razones que han impedido un mayor progreso de nuestras naciones son fundamentalmente dos:

— Falta de una real voluntad política para alcanzar una mayor y efectiva integración americana, y

— Paulatino abandono de los principios rectores en los que se concibió y se sustentan hoy en día los instrumentos del sistema interamericano, entre los que destaca, en forma especial, el respeto de la soberanía de cada estado miembro y la no intervención en sus asuntos internos.

A mi Gobierno le asiste la convicción de que es un imperativo ineludible esta toma de conciencia, así como traducirla a la brevedad, en acciones específicas y globales conducentes a superar el panorama de inmovilismo antes descrito.

En este sentido, mi Gobierno ha podido constatar que, cuando los países que conforman el sistema interamericano así se lo proponen, es posible activar los mecanismos pertinentes, a fin de enfrentar en forma colectiva y exitosa una situación de crisis en particular.

Tal es el caso, señor Presidente, de las deliberaciones que ultimamente llevará a cabo la comisión especial de consulta y negociación, en relación a la eventual imposición de restricciones a las exportaciones de algunos productos básicos de nuestros países, hacia el principal mercado consumidor de los mismos en el continente.

Sin lugar a dudas, las circunstancias de que tales eventualidades finalmente no prosperarán, estuvieron determinadas, en forma significativa, por la acción solidaria de los países miembros del organismo regional. Asimismo, por la comprensión del Gobierno de los Estados Unidos respecto de las consecuencias que podría traer para los países afectados, entre los cuales se encontraba Chile, la adopción de medidas que limitaban sustancialmente el principio general de libre comercio.

PROBLEMA CUPRIFERO

El Gobierno de Chile se permite reiterar, en esta oportunidad, su público reconocimiento a los países miembros de la Organización de los Estados Americanos por la colaboración que le prestó la aludida comisión especial de consulta y negociación, en la consideración del problema cuprífero.

Si esta exitosa conducta solidaria se manifestara también en todas las esferas del accionar americano, ¡Con cuánta prontitud podríamos desplegar paz y progreso sobre nuestros pueblos!

Los positivos resultados obtenidos en esta materia reafirman, una vez más, que es posible utilizar apropiadamente los mecanismos e instrumentos del sistema, cuando toda América manifiesta su voluntad a través de una sola voz.

Señor Presidente:

Los vertiginosos adelantos tecnológicos de los últimos decenios están penetrando e influenciando hasta la base misma de la sociedad americana. Nuestros pueblos comienzan a sentir los cambios, pero también observan, por medio de los adelantos en las comunicaciones, los avances que se han producido en las naciones más desarrolladas. Es comprensible, entonces, el despertar de diversas expectativas, muchas de las cuales nuestros Gobiernos se han visto en la imposibilidad de satisfacer, provocándose con ello un creciente y marcado proceso de frustración en nuestras actuales generaciones.

Estas esperanzas insatisfechas no hacen sino crear un clima propicio para que ideas foráneas, ligadas a la violencia, se hagan fuertes en el espíritu de nuestros pueblos.

□ Ministro chileno señaló en el discurso de inauguración de la Decimocuarta Asamblea marítima de Bolivia que el problema es bilateralmente

□ Agradeció a los países miembros de la Comisión Especial de Consulta y Negociación el problema cuprífero



Los cancilleres de 11 países latinoamericanos iniciaron la Decimocuarta Asamblea marítima de Bolivia, con un temario que incluye la situación de los mecanismos institucionales. Las conversaciones se celebran en la Cancillería brasileña. (AP).

RECESION ECONOMICA

En efecto, los flagelos tales como el hambre, la miseria, la violencia y el terrorismo, continúan horadando significativamente los valores y principios humanistas que animan nuestra sociedad. A ello se suma la crisis originada por la recesión económica internacional, la desintegración en el diálogo político y la falta de verdadero interés por abandonar posiciones individualistas en aras de una prosperidad universal, a la que todos nuestros pueblos aspiran con todo derecho.

Observamos con profunda inquietud la agudización del desequilibrio que separa a nuestros países de las naciones más desarrolladas. Esa brecha alcanza todos los ámbitos de expresión del desarrollo moderno, y ha determinado que veamos progresivamente alejarse en un asediado anhelo de integración.

En este sentido, especial preocupación nos merece la mantención de altas tasas de interés en los mercados financieros internacionales; el continuo y sensible deterioro de los términos de intercambio comercial, así como el resurgimiento de antiguas tendencias proteccionistas.

Todo ello ha determinado que nuestros países deban enfrentar mayores dificultades para cubrir, en forma honorable, el servicio normal de sus deudas externas. Su capacidad de pago se deteriora a niveles alarmantes, viéndose en la obligación de distraer excesivos recursos que, en otras circunstancias, se destinarían al fomento de políticas de desarrollo económico de alto contenido social, para el mediano y largo plazo.

¿Qué papel juegan, en este sombrío panorama, los mecanismos de integración y cooperación política y económica contenidos en el sistema interamericano?

Indudablemente, deberían desempeñar un rol de significativa relevancia. Para ello, cada estado miembro de

Mundo Deportes

Santiago de Chile, Martes 13 de Noviembre de 1984

LA NACION

Andrés Lyon y George Biehl:

DOS CUERDAS PARA EL MISMO TROMPO...

□ Les contamos de la creciente rivalidad de estos dos valores del atletismo nacional, en busca del primado de los 110 metros vallas. □ Un duelo deportivo que no conoce de treguas ni de flaquezas. □ El próximo fin de semana volverán a encontrarse en el Campeonato Nacional de Atletismo 1984

El ambiente atlético nacional, generalmente pobre en emociones fuertes, vibra desde hace algún tiempo con la participación en los 110 metros vallas de Andrés Lyon y George Biehl.

Ambos valores del deporte clásico, representantes del Stade Francais, vienen protagonizando un singular duelo que — semana a semana — hace levantarse de sus asientos a los entusiastas espectadores del atletismo criollo.

"Hasta en el entrenamiento tratan de ganarse, por eso hemos cambiado el sistema, ya que golpean mucho las vallas y eso les produce lesiones", nos cuenta Alberto Labra, entrenador de ambos atletas.

"Beto", como le dicen cariñosamente, reconoce en sus pupilos un gran deseo de superación y de triunfo: "George Biehl, tiene un gran poder para hacer las cosas y salir adelante. Andrés es más pacífico, menos explosivo, aunque esto no significa que no quiera ganar. Los dos compiten a veces con problemas de lesiones sin quejarse mayormente".

LOS RIVALES

ANDRÉS LYON ingresó al atletismo en 1972. Su progreso ha sido rápido y sostenido, siempre bajo la eficaz dirección técnica de Alberto Labra.

A los 24 años, Andrés es un flamante ingeniero forestal y, desde luego, un apasionado del atletismo.

Ya en su colegio, el Verbo Divino, destacó en los torneos clásicos del Atlético Santiago y, por lo tanto, fue acogido en sus filas. Su profesión, en algún sentido, conspira en contra de su carrera atlética, ya que a menudo debe ausentarse de Santiago y, por lo tanto, interrumpir sus entrenamientos. "Este año Andrés ha dejado de entrenar hasta un mes, ha vuelto, se ha recuperado y ha debido volver a partir al sur a asuntos de su trabajo", cuenta Alberto, subrayando el mérito que tiene el hecho que su dirigido — a



Andrés Lyon y George Biehl, imbatibles en las vallas nacionales, buscan ahora el record sudamericano.

pesar de ello — esté en sus mejores marcas.

GEORGE BIEHL, llegó a Santiago procedente de Viña del Mar a estudiar Ingeniería Comercial. A poco andar descubrió que su vocación era la Educación Física. Por ello postuló y entró al "Físico", donde actualmente estudia con todo éxito.

Al igual que su clásico rival en las vallas, George es un enamorado del atletismo y lo ha demostrado con una constancia notable. "Tiene una gran continuidad, no ha fallado nunca a un entrenamiento, a pesar del recargo físico que le significa su carrera profesional", afirma "Beto" Labra cuando se le pregunta por los méritos de Biehl.

En un año de entrenamiento a cargo de su actual técnico, el joven valor del Stade Francais ha alcanzado el record nacional de los 110 metros con vallas. Los

14 segundos y 35 centésimas cronometrados en el reciente torneo "Orlando Guaita" constituyeron sin duda un justo premio para un trabajo serio y bien planificado.

FECHAS Y MARCAS

Andrés Lyon y George Biehl vienen corriendo juntos desde hace bastante tiempo. Sin embargo, el despertar de la actual condición de ambos es más reciente.

Por ello, hemos analizado su trabajo del segundo semestre de este año, faltando sólo el Torneo Nacional Juvenil y Adultos del próximo fin de semana.

Durante el período señalado han recorrido la distancia de su prueba doce veces, ocho de las cuales fueron ganadas por Biehl y cuatro por Lyon.

A pesar de esta diferencia a favor del primero, las marcas alcanzadas los

equiparan en un nivel francamente similar. Es así como las centésimas que se

paran a uno del otro son muy pocas y los favorecen alternativamente.

CUADRO COMPARATIVO DE ALGUNAS CARRERAS CON PARTICIPACION DE AMBOS ATLETAS:

FECHA	LUGAR OBTENIDO	NOMBRE	MARCA
18 Agosto	1°	G. Biehl	14'6" seg.
	2°	A. Lyon	14'7" seg.
2 Septiembre	1°	A. Lyon	14'5" seg.
	2°	G. Biehl	14'5" seg.
8 Septiembre	1°	A. Lyon	14'63" seg.
	2°	G. Biehl	14'73" seg.
6 Octubre	1°	G. Biehl	14'7" seg.
	2°	A. Lyon	14'9" seg.
13 Octubre	1°	G. Biehl	14'66" seg.
	2°	A. Lyon	14'80" seg.
27 Octubre	1°	A. Lyon	14'47" seg.
	2°	G. Biehl	14'48" seg.

Las proyecciones para Andrés Lyon y George Biehl son inmejorables. Por delante les esperan un sinnúmero de posibilidades de superarse y alcanzar nuevas y más importantes marcas.

Para Alberto "Beto" Labra, sus dos pupilos se hallan en condiciones de aspirar al record sudamericano de la prueba, tarea que acometerán con redoblado entusiasmo durante el año próximo.

Texto: Rodrigo Serrano B.
Ricardo Boudón H.
Producción Kid Chatarra



Alberto Labra, destacado entrenador de numerosas figuras del atletismo, también dirige a Lyon y Biehl.

TECNOLOGIA AL SERVICIO DE LAS ARTES MARCIALES

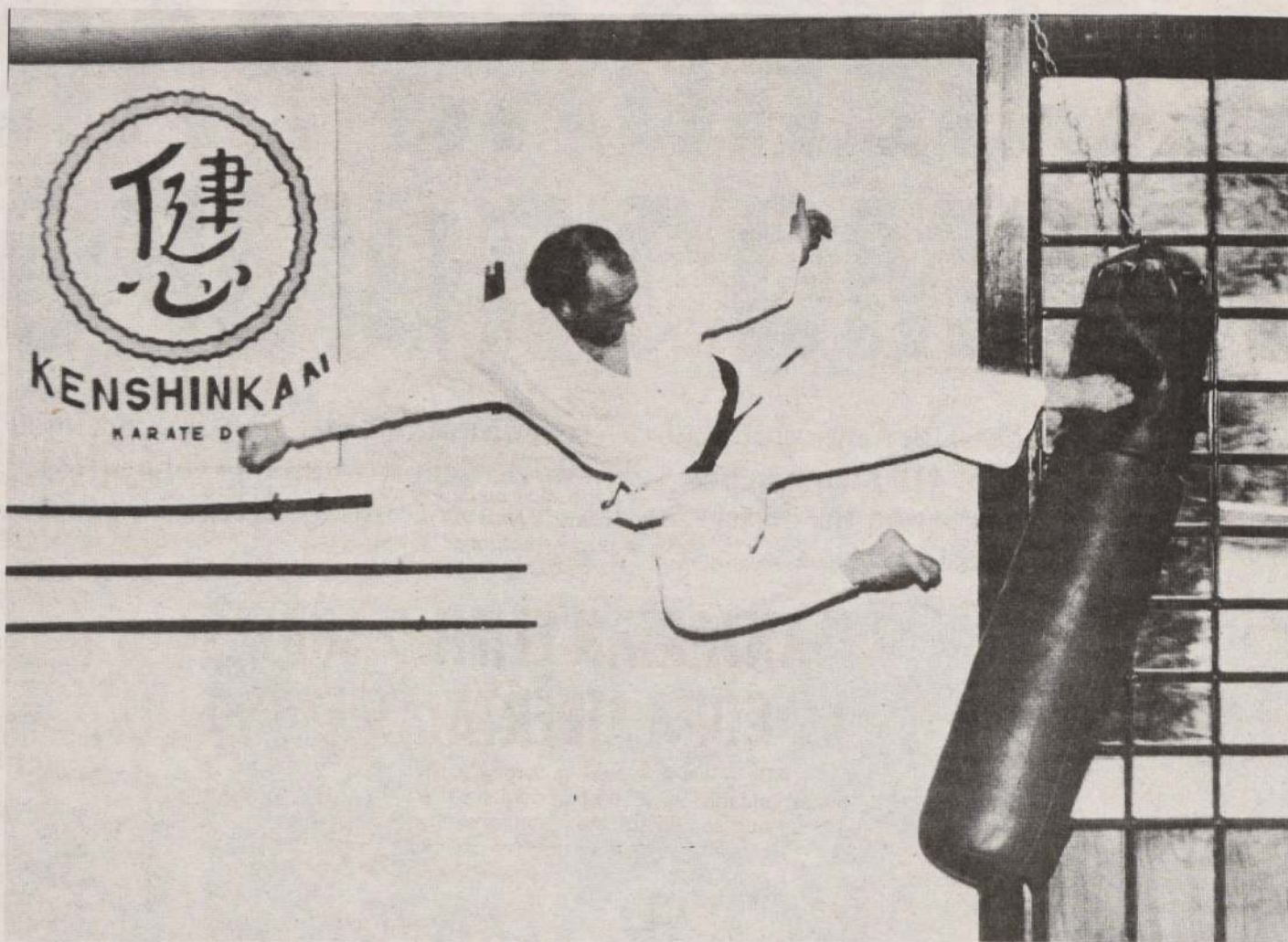
La academia de kárate Ken Shin Kan al inaugurar su nuevo gimnasio en el Club de Tenis Paz 4, en la comuna de Las Condes, puso en servicio la más reciente tecnología para la práctica de las artes marciales. Un completo equipo de pesas, mesas de robustecimiento muscular y aparatos de fortalecimiento físico, fueron especialmente contruidos para este dojo (lugar donde se estrena kárate).

Roberto Fernández de la Reguera, director nacional de las Escuelas Ken Shin Kan, señala que para la elaboración de tales implementos, se basaron en lo narrado por los discípulos de Badidharma, uno de los sacerdotes que difundió el principio de las artes marciales en los templos de Shaolin.

"Diríamos que ellos utilizaron los mismos accesorios que hoy empleamos en este gimnasio, pero en forma rudimentaria. Lo que nosotros hemos especialmente cuidado, es mantener el principio físico de ellos. Es decir, con las pesas y con los instrumentos que tenemos, seguir las trayectorias de los distintos movimientos del kárate. Con esto logramos nuestra finalidad de tener un cuerpo sano y fuerte", manifestó el cinturón negro, sexto dan.

OKINAWA

Otro principio que Fernández de la Reguera emplea en



ROBERTO FERNANDEZ DE LA REGUERA, cinturón negro sexto dan, manifiesta que han fusionado la nueva tecnología de robustecimiento, en su nuevo gimnasio, para entregar una globalidad pedagógica al kárate.

este nuevo gimnasio o dojo es el extraído de la ciudad de Okinawa. "Allá la práctica del kárate se hace en lugares al aire libre. Por el sistema de construcción de Santiago, los gimnasios han debido ser

adaptaciones a casas, pisos de edificios o algunos recintos de instituciones, pero siempre enclavados en el centro de la ciudad o en vías de tráfico automovilístico. El smog sin duda aminora el

rendimiento y afecta la salud. En esta nueva sede de la Ken Shin Kan este problema no existe. Estamos en medio de áreas verdes, en un costado de la ciudad y con suficiente espacio lo que facilita la cap-

tación aeróbica de las Artes Marciales", comenta.

Explica, también, que el recinto está diseñado de manera tal que permite una oxigenación rápida y pura, que en

estos momentos ningún otro lugar brinde. "Si deseamos que la Ken Shin Kan tenga los mejores cultores, tenemos la obligación de ofrecer una excelente infraestructura. Nuestro interés ahora, es siempre mejorarla", añade el Cinturón Negro, Sexto Dan.

IMPLEMENTOS DE LAS ARTES MARCIALES

Pero los implementos tradicionales de las Artes Marciales, tampoco han sido olvidados en esta construcción. Existe un completo set de maquinarias, rondanas, pushing-ball y pushing-bag, equipos para saltos y poleas entre otros elementos. "Nos hemos querido incorporar a la nueva tecnología, no podemos dejar de lado todo el aspecto técnico que nos han legado nuestros maestros. Hay que tomar en cuenta que nuestra filosofía dice que sólo un cuerpo fuerte es capaz de contener una mente poderosa y sin duda, hay que canalizar tal predicamento", añade Roberto Fernández.

Señala que en las clases ellos han combinado todos estos instrumentos para entregar un conocimiento de las Artes Marciales más acabado. "pero todo esto no hay que tomarlo exclusivamente bajo el punto de vista técnico. Nuestra preparación es global. El kárate es un todo que no debe ser dividido, aunque de él han nacido el boxeo o el judo. A nosotros nos interesa la persona, tanto en su parte física como psicológica, porque si bien el kárate procura la defensa personal, tiene directa incidencia en el control emocional, en la relegación o en la concentración del individuo", expresa Roberto Fernández, Director Nacional de las Academias Ken Shin Kan.

FUTBOL NOCTURNO SE JUEGA EN PAINE

□ Espectacular campeonato organizado por el Consejo Local de Deportes de la comuna

Con la presencia de no menos de 30 equipos se iniciará el 9 de diciembre el tradicional Campeonato de Fútbol Nocturno que todos los años se disputa en dicha comuna organizado en forma conjunta por el Consejo Local de Deportes y la Asociación de Fútbol.

Las inscripciones para competir se encuentran abiertas y se cierran en forma imposterizable el día 2 de diciembre tras la ratificación de participar que es de cancelar la garantía de tres mil pesos por equipos y pagar la inscripción de cien pesos por jugador, siendo el mínimo 20 y 30 el máximo de anotados.

Sus organizadores anuncian una extensa como interesante lista de premios, a los cuatro mejores equipos, la valla menos batida, goleador, el mejor jugador y al equipo más disciplinado. Además se agrega la distinción para el mejor árbitro.

Los clubes interesados en participar pueden solicitar mayores antecedentes en la Asociación de Fútbol de Paine, o llamando al teléfono 2314566 a nombre del dirigente Hernán Ojeda. La primera reunión de delegados, se efectuará el próximo miércoles 28 del presente.

CEREMONIA DE PREMIACION

Para las 19.00 horas de hoy en los salones de la C.C.A.F. Los Héroes se realizará el acto de premiación a los mejores equipos que participaron en el espectacular torneo de fútbol inter-empresas afiliadas y que fuera organizada por la Caja de Compensación Los Héroes. A dicho certamen se hicieron presente más de 60 equipos que durante tres meses estuvieron eliminándose por grupos para llegar a la final.

La ceremonia de entrega de premios está anunciada para las 19.00 horas en Almirante Barroso N° 06, sexto piso y asistirán las más altas autoridades de la Caja y representantes de las entidades participantes, delegados de los equipos como periodistas de los diversos medios de comunicaciones.

TORNEO "YO CICLISMO"

Se efectuó una nueva jornada del Campeonato Escolar "Yo Ciclismo" disputada en el circuito "Villa Papelera" en San Miguel, cuyos ganadores de las distintas series fueron los siguientes.

CATEGORIA ADULTOS. — 1° Ignacio Oyarce, Cycles Oyarce. 2° Jorge Sánchez, libre. 3° César Fuentes, Progoma. SUP-RIORES JUNIORS. — 1° Gabriel Martínez.

Cycles Oyarce. 2° Jorge Espinoza, Progoma. 3° Jorge Medina, Gran Vía-San Bernardo. INFANTES. — 1° Cristián Oyarce, Muebles El Carmen. 2° Carlos Oyarce, Cycles Oyarce. 3° Guillermo Cerpa, Muebles El Carmen. JUVENILES. — 1° Juana Martínez, Cycles Oyarce. 2° Benito Rojas, Muebles El Carmen. 3° Carlos Cortés, Villa Lo Espejo. INTERMEDIA. — 1° Juan Díaz, Cycles Renca. 2° Eladio Silva, Liceo Galvarino-San Ramón. 3° Francisco Muñoz, Cycles Renca. MINI PENEAS. — 1° Rodrigo Villalón, "Vicuña Mackenna". 2° Víctor Maldonado, Esc. Lira. 3° Juan Sanhueza, Esc. 464. MINI PENEAS. — 1° Marcial Marchant, Gran Vía-San Bernardo. 2° Mario Santibáñez, libre. 3° Cristián Medina, Gran Vía-San Bernardo. EN BICICLETAS DE PASEO: INFANTES. — 1° Carlos Silva, Gran Vía-San Bernardo. 2° Marcelo Pantoja, Esc. 460. 3° Víctor Vergara, Esc. DN 476. PENEAS. — 1° Mauricio Orellana, Rep. Argentina. 2° Pablo Alvarez, Santa María, La Florida. 3° Carlos Sánchez, Vicuña Mackenna. MINI MINI. — 1° Héctor Montalva, Liceo N° 9 Arrayán. 2° Manuel Salgado, Esc. 463. 3° Cristián Larenas, Esc. 463. MINI MINI. — Damas: 1° Daniela Lisboa, Esc. Lira. 2° Paola Rojas, Villa Papelera. 3° Marcela Faúndez.

USACH NAVEGO FACIL EN EL CALLE-CALLE

El equipo de la Universidad de Santiago, se clasificó campeón nacional universitario de vela, realizado en fecha reciente en Valdivia y organizado por el Instituto Profesional de dicha ciudad.

El equipo ganador, se adjudicó la copa "Premio Nacional Universitario de Vela" que recibió el rector de USACH, Jorge O'Ryan.

La competencia se desarrolló en el río Calle Calle y contó con la participación de deportistas de la Universidad Católica, Universidad Austral, Universidad del Bío Bío, Universidad de Concepción, Universidad de Santiago, Universidad Católica de Valparaíso, Instituto Profesional de Valdivia, Universidad Católica de Talcahuano y los clubes de Yates de Valdivia, Ancud y Collico.

Los representantes de USACH que dieron puntaje a su equipo y consiguientemente fueron importantes en la obtención del título fueron éstos: clase Sunfish 1° Aldo Girardi; 2° Jorge Lagos y 3° Rodrigo Pérez; clase Laser: 4° Ricardo Parragüé y 5° Alex Scholl; windsurf, tabla plana: 1° Guillermo Rudolph; clase Snipe: 3° Cristián Acuña y Ricardo Gómez; 4° José Pedro Espinoza y César Rodríguez.

Es importante consignar que de los 10 competidores que presentó USACH, seis fueron alumnos del curso de vela impartido hace un año en la Universidad y en su gran mayoría, no habían intervenido en campeonatos anteriores.

Tras el empate con la "U"

UNION REPUSO ENERGÍAS

El plantel se reunirá esta noche con los directivos para hablar de dineros impagos

Para Unión Española el día de ayer fue de descanso. De reponer energías, de análisis. El empate ante la "U", si bien es cierto les significó perder el liderato que compartían con Universidad Católica, en el Grupo Sur, ello no es motivo de mayor preocupación ya que no les alejó del objetivo que es clasificar.

Y así lo entiende Orlando Aravena: "No nos podemos alarmar por el hecho de haber quedado a un punto de la UC. En primer lugar, porque el resultado ante los laicos no influyó mayormente en la zona decisiva del grupo. Nosotros aún conservamos intactas las posibilidades de obtener un cupo en la Liguilla y ello nos tiene muy optimistas. Por otra parte, el empate fue muy bueno, ya que este resultado lo conseguimos ante un rival muy motivado que sabía que de "ese partido dependía su futuro. Por ello jugó todas sus cartas a ganador..."

—¿El compromiso que se avecina, ante Trasandino en Los Andes?

—A estas alturas del campeonato todos los partidos se han tornado muy difíciles. Para nosotros esta incursión a Los Andes es muy

riesgosa, pero no vital, y con esa mentalidad lo vamos a encarar. Esto nos da tranquilidad y ventajas, ya que con la cabeza fría se pueden manejar mejor las situaciones. En cambio, Trasandino no puede pensar igual. Ellos están en una posición comprometida por el descenso, así es que deberán jugarse el todo por el todo.

—¿Algunos lesionados?

—No, sólo golpeados, entre ellos Luis González. Pero, en todo caso mañana (hoy), en la reanudación de los entrenamientos, tendré una visión más amplia del estado del plantel.

El elenco hispano volverá hoy a practicar, a partir de las 10.30 horas en el Estadio Santa Laura. Se concentrarán por la noche en el Hotel Panamericano y mañana viajarán a primera hora a los Baños del Corazón, lugar donde almorzarán.

La delegación que irá a Los Andes, de no haber novedades, será la siguiente: Enoch y Quiroz, arqueros; Belmar, Gatica, Astengo, Guzmán, defensas; Pinto, Díaz, Geoffroy y Elgueta, mediocampistas; y González, Atanasovici, Castro, Orellana y Hermes Navarro, delanteros.

EL DOMINGO SE JUGARÁ TODA LA NOVENA FECHA

Integramente para este domingo programó, anoche, la Asociación Central de Fútbol, la novena fecha de la segunda rueda del Campeonato Nacional.

La jornada que en su mayoría se desarrollará a partir de las 17.30 horas, con la excepción del pleito entre Audax-Rangers fijado para el Estadio Nacional, a partir de las 15.30 como aperitivo del estelar entre Universidad Católica y Palestino —por el interzonal—, se jugará como se indica a continuación:

Santa Laura: Unión

Española-Fernández Vial; Arica: Deportes Arica-Regional Atacama; Antofagasta: Deportes Antofagasta-San Luis; La Serena: Deportes La Serena-Colo Colo; Valparaíso: Santiago Wanderers-Cobresal; San Felipe: Unión San Felipe-Deportes Iquique; San Bernardo: Magallanes-Cobresal; Rancagua: O'Higgins-Trasandino; Talcahuano: Huachipato-Coquimbo; Talcahuano: Naval-Everton, y Temuco: Green Cross-Universidad de Chile.

Juan Carlos Letelier

"REACCIONE EN FORMA EQUIVOCADA"

COQUIMBO (Por: Ramón Cuéllar Garriga, corresponsal).— Al margen de la derrota del cuadro coquimbano —que se había hecho muchas ilusiones con la posibilidad de superar al solvente Cobresal— hubo "dos heridos" en la brega disputada en el Municipal porteño. Los jugadores Juan Carlos Letelier y Jorge Gálvez que fueron expulsados en la medianía del segundo tiempo en dos situaciones de juego, frente a Peralta y Covarrubias, respectivamente.

El alero loíno —ya más calmado—, tras al término de la brega, nos comentó: "El jugador Peralta actuó en mala forma en la incidencia y en verdad yo respondí de manera equivocada, producto de la ofuscación. Esto lo reconozco."

Con respecto al resultado

creo que ganamos sin contrapeso. El rival buscó el descuento, pero impusimos nuestra mayor experiencia. Quedamos conformes con la victoria, que se hizo más expedita en el segundo período."

El zaguero Jorge Gálvez —otro de los que se ganó la tarjeta roja— clarificó la sanción, al dialogar con varios reporteros, luego de finalizar el cotejo: "En verdad no sé por qué me mandaron a los camarines, puesto que no tenía ni siquiera tarjeta amarilla. Aún no me lo explico."

En relación con el marcador creo que fue muy holgado y fueron más yerros nuestros que méritos del adversario. Si hubiéramos concretado lo que hicimos en el lapso inicial las cosas habrían sido diferentes."

El defensa Mario Pérez fue

uno de los que más se prodigó en busca de alterar el tanteador adverso. Y éstas fueron sus expresiones: "Fallamos nosotros y eso es lamentable. En la fase inicial tuvimos varias ocasiones que no fructificaron. Nos ganaron y eso es lo que queda como recuento."

¿Mi duelo con Letelier?
"Quedé como ganador. Lo superé en los enfrentamientos que tuvimos."

Lamentablemente no supe conseguir una cuenta a nuestro favor. Los primeros cuarenta y cinco minutos eran propicios para ello, ya que llegamos muchas veces a la valla de Bertero, sin poder batirlo..."

DOS VERSIONES

El entrenador Juan Rodríguez estaba disconforme con



Ayer le sacaron la bota de yeso a Luis Rojas, lo mismo a Iván Valdés, quien lucía una máscara por fractura al tabique nasal. Por lo tanto, ambos reaparecerán hoy en Santa Laura.

ADELANTARÍAN ELIMINATORIAS DE LA COPA LIBERTADORES '85

LIMA, 12 (AP).— La Confederación Sudamericana de Fútbol (CSF) dijo hoy que se adelantaría la fecha de la eliminatoria del XXVI Torneo Sudamericano de Fútbol por la Copa Libertadores de América a disputarse en 1985, en vista que ese año se efectuará también la misma etapa del Campeonato Mundial de México a realizarse en 1986.

Teófilo Salinas, presidente de la CSF, en una entrevista con The Associated Press dijo esta tarde que el comité ejecutivo del organismo analizará esa posibilidad en su reunión del viernes en esta capital.

El dirigente dijo que existe la posibilidad de que se adelante la fecha de la serie eliminatoria del

torneo continental "a fin de no perjudicar a ninguno de los clubes campeones y subcampeones de los diez países afiliados a la CSF, que se clasifiquen para la Copa Libertadores de América".

"La eliminatoria de la Libertadores no debe cruzarse con la del Mundial de México. El Comité Ejecutivo de la Confederación determinará el viernes si se adelanta la fecha de la etapa inicial (del torneo hemisférico) o no", añadió.

Los miembros del Comité Ejecutivo de la CSF son: presidente Teófilo Salinas, peruano; vicepresidente Nicolás Leoz, paraguayo; tesorero Eduardo Rocca, uruguayo; vocales René Hemmer Colmenares, venezolano, y Edgar Peña Gutiérrez, boliviano.

lo realizado por sus dirigidos. Sólo hasta el 0-0 las cosas se dieron bien: "No tuvimos claridad para marcar goles en el primer lapso. Se perdieron varias oportunidades de anotar. En realidad no fue influyente el arbitraje en el score. Simplemente no trabajamos en función de un triunfo. Dimos excesivas ventajas. Hubo fallas que no son explicables..."

El coach de Cobresal, Vicente Cantatore, argumentó: "La rudeza se manifestó de ambas partes en el juego y las expulsiones me parecieron ajustadas a lo que pasó en la cancha. Coquimbo actuó motivado y sería bueno que lo hiciera así en todas sus confrontaciones."

Pienso que superamos a un contrincante que trató de luchar por una mejor suerte. El 2-0 fue clarificador respecto de la diferencia entre los equipos que se confrontaron.

En la fracción de complemento jugamos más tranquilos, ellos se desesperaron y consolidamos una victoria que nos da tranquilidad para lo que viene.

Mañana en Rancagua

LIGUILLA DE ASCENSO

Con los partidos entre Unión Calera-Curicó Unido, a las 16 horas, y Lo Miranda-Santa Cruz, a continuación, se dará inicio mañana a la primera fecha de la Liguilla de Ascenso, en el Estadio El Teniente de Rancagua.

Los partidos tienen por objeto definir al equipo que acompañará a Deportes Concepción en Primera División. El sábado en el mismo escenario se jugará la Segunda Fecha.

La Asociación Central de Fútbol, por su parte, informó anoche que el ganador de este minitorneo, para tener derecho a ascender a la división de honor, deberá cumplir con los requisitos mínimos impuestos por el máximo organismo del balompié nacional, como es el de contar con un estadio con capacidad para 7 mil espectadores.

ANIMO DE MAGALLANICOS ESTA POR LAS NUBES

"Queremos titularnos campeones de 1984, sólo estamos a escasos 4 puntos de los punteros. Nos quedan dos partidos difíciles con Iquique de visita y con Cobresal como local, si ganamos ambos, nuestra opción aumentará."

Estas palabras las expresó el presidente de la comisión de fútbol de Magallanes, Pedro Ponce, luego de ser consultado sobre el desempeño del equipo en las últimas fechas y sus posibilidades futuras.

Respecto a la goleada propinada a San Luis, dijo "lo habíamos pronosticado antes. El ánimo de nuestros jugadores andaba bien y el desempeño en la cancha fue excelente."

"En el futuro —añadió Ponce— tenemos que vencer dos grandes obstáculos. Mañana miércoles enfrentaremos a Iquique como visitante y posteriormente, recibiremos en nuestra casa a Cobresal. Ojalá que obtengamos buenos resultados. El resto de nuestros compromisos serán con clubes más débiles."

Los albicelestes durante el presente campeonato sólo tienen tres derrotas: ante Cobresal, Colo Colo y La Serena.

Mañana a las 8.00 vía Lan Chile, viajarán a Iquique para enfrentar a las 18.00 horas al cuadro local.

CONFIRMADA ACTUACION DE ALBOS EN LIMA

El empresario chileno, Samuel Ratnoff en cable enviado a la secretaría del club Colo Colo, confirmó la presentación del elenco albo en el Estadio Nacional de Lima, Perú, para el miércoles 21, enfrentando al cuadro universitario.

En la misma comunicación señala Ratnoff estar conforme con las exigencias econó-

micas de Colo Colo, que ascienden a 12.500 dólares por el partido, más los gastos de traslado y estada para una delegación de 22 personas, de las cuales 16 serán jugadores.

La delegación colocolina, viajará a Lima, vía Aeroperú, el martes 20, para retornar por la misma vía, el jueves 22, aproximadamente a las 22.00 horas.

Tenis

PARTIO TORNEO EN EL CLUB JAIME FILLOL

Con la participación de tenistas pertenecientes a 44 empresas se inició ayer el I campeonato de tenis interempresas "NCR" por invitación, que organiza el club de tenis "Rancho Fillo" en conjunto con la Compañía de Computación NCR que está celebrando su centenario.

La competencia se está desarrollando íntegramente en las canchas de arcilla del destacado tenista, ubicadas en Camino de Asis 630, Las Condes, hasta el 3 de diciembre.

Los partidos serán por eliminación tipo Copa Davis, con un total de 102 encuentros. Para la final solamente clasificarán seis equipos, uniéndose a ellos dos de NCR, los que totalizarán un número de ocho. El equipo vencedor se adjudicará la "Copa Centenario" donada especialmente en esta oportunidad.

Nacional de tenis en Serena

LOS TITULOS PARA LA "U" Y LA "UC"

LA SERENA (por Ramón Cuéllar, corresponsal). — Con los triunfos de Universidad de Chile y Universidad Católica concluyó el nacional universitario de tenis jugado durante este fin de semana.

En damas, el equipo de la UC, integrado por Eugenia Fernández, Carolina Ovalle y Jacqueline Rivas, no tuvo rivales en los cuatro partidos que disputó, ganando absolutamente todos los juegos sin perder ni un solo set.

En varones, la "U" superó

estrechamente en la final a la Academia de Ciencias Pedagógicas por dos a uno, siendo el partido de dobles el que decidió todo. En este encuentro la pareja formada por Benetti y Perretta superó a Cox y Díaz por 6-4; 1-6 y 8-6.

UBICACIONES FINALES

DAMAS: 1° Universidad Católica (Eugenia Fernández, Jacqueline Rivas y Carolina Ovalle); 2° Universidad de

Chile (Bernardita González, Silvia Von Appen y Paula López); 3° Academia de Ciencias Pedagógicas (Alexia Toro, Marcela Schmidt, Marcela Valenzuela).

VARONES: 1° Universidad de Chile (Leonardo Benetti, Fernando Perretta, Juan Pablo Comandari); 2° Academia de Ciencias Pedagógicas (Andrés Díaz, Andrés Miranda y Jorge Cox); 3° Universidad Católica (Cristián Labbi y Rodrigo Ruiz Díaz).



Eugenia Fernández, estudiante de periodismo de la Universidad Católica, fue una de las figuras de su equipo para la obtención del título en el Nacional Universitario, disputado en La Serena.

SOINCA BATA A ARGENTINA

El elenco campeón de la Cuarta División de Anfa se medirá con "Juventud Alianza" de San Juan

Hoy viaja la Selección Regional de la Zona Central a San Juan, ciudad de Argentina, a medirse con el conjunto de Juventud Alianza, campeón local y actualmente participando en un campeonato regional argentino, para conseguir una plaza en el próximo torneo nacional.

El elenco nacional se hará presente con un cuadro cuya base es Soinca-Bata, actual campeón, y es adiestrado por Juan Santos Arias, entrenador e instructor que llevó a la institución a obtener el cetro máximo con una diferencia de once puntos sobre su más próximo seguidor. Además el plantel, cuenta con varias figuras que salieron de U. Católica como son Cáceres y Tobar.

Por otra parte, el cuadro trasandino es un buen conjunto y en sus filas militan jugadores provenientes de Buenos Aires, como es el caso de Gaytán, ex River, Scarlato, ex Talleres de Córdoba y actual goleador del cuadro. El club es dirigido por "Huevito" Mugione, una figura del fútbol argentino, jugando junto con Menotti en Rosario Central y Racing de Avellaneda.

El partido se jugará en el estadio de San Martín de San Juan, que tiene una capacidad de 15.000 personas y está fijado para el miércoles (mañana) a las 20.30 horas.

La delegación irá presidida por Santiago Neira y los directivos de Bata-Soinca, Horacio Mateluna y Guillermo Baeza.

"Esta invitación es una buena posibilidad para el fútbol amateurs, señala Neira para poder abrir nuevos horizontes, es importante el roce internacional y ojalá podamos traer triunfos", enfatizó el director.

La implementación fue donada por Power-Bata, tal como lo ha hecho hasta ahora con todas las selecciones nacionales que han salido fuera del país.

TECNICOS DE CICLISMO DESAFINAN SUS IDEAS

Una nueva demostración del desorden imperante en el ciclismo de alto nivel lo ofreció la primera etapa del Torneo Metropolitano de Rutas.

Ya es conocida la situación de la desclasificación de Ibérico-Oxford en la serie intermedia, del primer lugar. Un detalle adecuado del estilo que se observa en algunos hechos.

Pero son los entrenadores y técnicos quienes dan la nota más desafiada. Un día toman una posición, al siguiente, según sus propios intereses deportivos y en algunos casos laborales, borran con la manga de su brazo izquierdo lo acordado el día anterior.

Ocurre que la prueba de los 4 x 100 kilómetros a reloj para la serie superior fue ganada por Pilsener Cristal, pero acortada en

25 kilómetros a petición de ciertos "técnicos" (?). Unos argumentaron que los pedaleiros tras la Vuelta, estaban fatigados, habían dejado de entrenar, no estaban en condiciones de hacer la distancia, pero son los propios "técnicos" los que arguyen que hace falta un calendario de competencia más exigente, con pruebas más atrayentes, especialmente en las fórmulas a reloj. Pero cuando ven que su fracaso asoma, comienzan los tira y afloja para borrar lo anteriormente acordado con tanto énfasis. Bastaría sólo recordar un solo hecho. El ciclista de primera serie en Chile es profesional. Gana un sueldo mensual por su actividad deportiva. Y eso parece ser lo que algunos "técnicos" olvidan. Y son los entrenadores, felizmente no todos, los que propician al desorden a la disciplina. Y en ese sentido, hay algo que ninguno se ha detenido a meditar. Técnicos así... ¿Qué corredor puede tener confianza en su DT...?

UN CURSO DE ALTO NIVEL

Anoche debió haberse iniciado el curso de entrenadores para "alto nivel" que dictara el Coach español Juan C. Pérez, que ya estuvo en Chile. La lista oficial de alumnos que nos fue entregada está integrada por corredores de primer plano, ex corredores, técnicos en funciones. Hasta ahí todo va bien... pero luego asoman algunos nombres, que como personas nos merecen el mayor respeto, pero como "asistentes a un curso técnico de alto nivel" no tienen los méritos suficientes... Cuando dimos a conocer este hecho, un dirigente de la federación chilena sólo se encogió de hombros como única respuesta..., porque simplemente, estaba de acuerdo con nuestra posición, pero cuando alguien se introduce a temas que desconoce, imponiendo su autoridad, el resto de dirigentes guarda silencio.

POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA SISTEMA DE PRONOSTICOS DEPORTIVOS

Polla Go!

MONTOS PROVISORIOS DE PREMIOS
A LOS 13 Y 12 PUNTOS

CONCURSO N° 447 11 DE NOVIEMBRE DE 1984

PRIMERA PUNTUACION \$ 15.663.164,00

— 120 premios de \$ 130.526,36 c/u.

SEGUNDA PUNTUACION \$ 10.442.110,00

— 4.731 premios de \$ 2.207,16 c/u.

Los apostadores que posean tarjetas premiadas deberán ratificarlas en los listados que se exhiben al público en todas las Agencias Oficiales del Sistema de Pronósticos Deportivos.

PATRICIO CATALAN QUIROZ Supervisor HORACIO SOISSA BATIFOULIE Notario ROBERTO PRADO PRADO Gerente Subrogante

SANTIAGO, 13 DE NOVIEMBRE DE 1984

POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA SISTEMA DE PRONOSTICOS DEPORTIVOS

Polla Go!

MONTOS DEFINITIVOS DE PREMIOS
A LOS 13 Y 12 PUNTOS

CONCURSO N° 446 4 DE NOVIEMBRE DE 1984

PRIMERA PUNTUACION \$ 12.148.994,00

— 2 premios de \$ 6.074.497,00 c/u.

SEGUNDA PUNTUACION \$ 8.099.329,00

— 59 premios de \$ 137.276,76 c/u.

- Estos premios se pagarán hasta el jueves 13 de Diciembre de 1984, vencido este plazo, prescriben.
- Las tarjetas serán canceladas en Compañía N° 1085, 7° piso, o a través de las Oficinas del Banco del Estado de Chile, para aquellos apostadores de provincias.

PATRICIO CATALAN QUIROZ Supervisor HORACIO SOISSA BATIFOULIE Notario ROBERTO PRADO PRADO Gerente Subrogante

SANTIAGO, 13 DE NOVIEMBRE DE 1984

SOLO GANGAS

BROCHES
DE PRESIONNACIONALES
E IMPORTADOSBOTONES
REMACHES
HEBILLAS
(Metálicos)BOMBERO NUÑEZ 45
FONO 371434Descuento
a
comerciantesAINGA
EL AUTENTICO JEANSMEZCLILLA
BRASILERASan Diego 1625
F. 5550658FABRICAMOS EN SERIE CUALQUIER
PIEZA DE ALTA PRECISION, DE
BRONCE, ALUMINIO O ACERO, EN FORJA Y
MODERNOS TORNOS AUTOMATICOS,
SEGUN MUESTRA O PLANO
CALIDAD-PRECISION-PRECIO

METALFIX

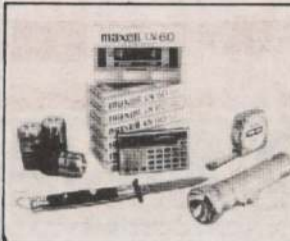
FABRICA VENTAS
TELEF. 74-1330-13

1588 LUIS BELTRAN 1588

POR SANTA ISABEL ALTURA 0800 PROVIDENCIA.



IMPORTADORA PEEKAY



- Juguetes en general
- Cassettes Sony-Maxell-Crown
- Onduladores Cassio
- Lámparas musicales
- Pilas corrientes y para reloj
- Maletines de ejecutivos
- Estuche de maquillaje
- Secadores de pila Cassio

VENTAS POR MAYOR Y MENOR
A PASOS DE SAN ANTONIO
ESMERALDA 721PLASTICOS
H&B
LTD.MANGAS DE POLIETILENO
ESPECIALES USO CONSTRUCCION
Y AGRICULTURA
TODOS LOS ESPESORESFABRICA
Nueva Andrés Bello 1829
Fono 377683 Stgo.
(Vivaceta Alt. 1.200)PROTEC Centro Técnico
de Prevención y
Protección contra Incendio
(Red seca y húmeda)• ESTUDIOS DE FACTIBILIDAD C/INSTALACION
• EQUIPAMIENTO DE CAÑERIAS DE INCENDIO
• EDIFICIOS E INDUSTRIASAVDA. DGO. SANTA MARIA N° 1910
TELEFONO: 775673 SANTIAGO

Supermercado de Alfombras

MURO A MURO

- * Cubrepisos -
- Tuffing - Bouclé
- * Papel vinílico mural

- * Descuentos por rollos
- * Instalaciones

AV. EL BOSQUE NORTE 0192-0194 FONO: 2314344
SN. DIEGO 2373 FONO: 5555982NOVIOS
ARGOLLASA mitad de precio
Oferta desde par a.
\$ 1.600
Grabado incluido
Hechuras,
composturas, joyas
finas en generalSANTO DOMINGO
N° 863
LOCAL 46BREAKDANCE
NUMERACION30-33 \$ 1.500 c/IVA
34-38 \$ 1.620 c/IVA
38-43 \$ 1.740 c/IVAPRECIOS ESPECIALES
A CLUBES DEPORTIVOS,
COLEGIOS, INSTITUCIONES
SIERRA BELLA 1517
FONO: 5561145

GEMACO

GERMAN MAYO

SELLADO DE
CARROCERIAS
EVITA RUIDOS,
VIBRACIONES, OXIDA-
CION Y CORROSION
EN CARROCERIASTRABAJOS
GARANTIZADOSSANTA ROSA 757
F: 2224248-2227267

EL DIAMANTE

Encendido completo
accesorios
repuestosJAPONESES
AMERICANOS
EUROPEOSDIEZ DE JULIO 742
FONO: 343658

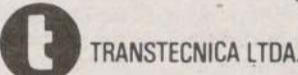
DON NINO

MOLINA 166 FONO 94145

En todo Chile

Papel de Regalo Codarte, calendarios,
autodisheivos, dienos de vida, can-
coneros, articulos de navidad, posters,
bazar, llaveros navideños novedad.

ARICA, Feria Sta. Blanca Local 69
IQUIQUE, Latorre 342
ANTOFAGASTA, Baquedano 626
VALLENAR, Ramirez 1124
COPIAPO, vacante - llame
LA SERENA, vacante - llame
COQUIMBO, vacante - llame
SAN FELIPE, Diego de Almagro 1115
LOS ANDES, Esmeralda 333 Loc. 18
VIÑA DEL MAR, Quilota 1115
VALPARAISO, Condell 1443 Loc. 12
SANTIAGO, Julez 743
MELIPILLA, Vicuña Mackenna 65
RANCAGUA, Independencia 534 L. 18
PELIMO, Vicuña Mackenna 173
SAN FERNANDO, vacante - llame
CURICO, Manuel Montt 536
TALCA, vacante - llame
LINARES, se publicará
CHILLAN, Maipón 58
CONCEPCION, se publicará
LOS ANGELES, Higgins 126
TEMUCO, se publicará
VALDIVIA, vacante - llame
OSORNO, Ramirez 552 Loc. 44
PTO. MONTT, vacante - llame
COYHAIQUE, vacante - llame
PTO. NATALES, Magallanes 183
PTA. ARENAS, Errázuriz 424

Atención especial a comerciantes e in-
stituciones tarjetas de navidad 144 mot-
vos \$5.

TRANSTECNICA LTDA.

Equipos de Oficina
Escritura-Cálculo
Fotocopiado

Servicio Técnico Profesional

CONOZCA LA
FOTOCOPIADORA
DEL COLORDesde... \$ 150.000 más IVA
Mac Iver 711, Fono: 396438Señor Empresario:
Cobramos documentos
en todo el país.No más capital inmovilizado.
Nos hacemos cargo de sus do-
cumentos por cobrar en todo el
país, sean: Letras, Facturas,
Cheques, Pagafés, etc.
Organización eficaz. Sistema
computacional, cobranza judi-
cial y extrajudicial.

Consúltenos hoy mismo:

NACIONAL SERVICIOS
COBRANZASTeatinos 251 Of. 1004
6990351 Stgo.NULIDADES
DE
MATRIMONIOSE TRAMITAN RAPIDO
ABOGADOS
ESPECIALIZADOSHUERFANOS 1117-OF. 1109
SOLICITAR HORA
FONO: 6987501

RADIADORES

ANYO

POR CALIDAD Y PRECIO

AV. LIB. B.
O'HIGGINS
4269DEPTO. ING.
799511

DEPTO. VENTAS : 795407

ROCA TEC
JARDINERASOFERTA
\$ 978 c/IVA5% descuento sobre
cualquier compra de
jardineras, al presentar
este avisoEXPOSICION 1316
ALAMEDA 153 COLON 5267
GENERAL HOLLEY 145

LETREROS

20 años

AL SERVICIO DE
LA PUBLICIDAD
LETREROS
Pizarro
F. 221122

AVDA. VIC. MACKENNA 915

NUEVO AMERICAN MILK BAR

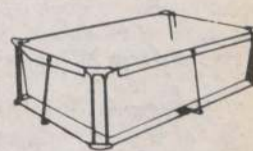
Almuerzo y cena \$ 420.-
Onces especiales \$ 240.-
Comida internacional
Salones para banquetes
Manifestaciones
Matrimonios
Cenas bailables
Piano bar
Gelatería italiana

RESERVAS FONO: 713830 - 6985966
AHUMADA 346COBRANZAS
Y
DEFENSASCheques, letras, posesiones
efectivas, excarcelaciones,
tránsito, juicios alimentos,
querrelas, estafas,
apropiaciones indebidas,
renegociaciones, defensas
de embargos, y Asesoría
legal a Instituciones.ABOGADOS
ESPECIALIZADOSAvda. Bulnes 79 - Of. 46
Fono 6989512.

PISCINAS INDUSCARP

¡NO ACEPTE IMITACIONES!
Exija su garantía por 5 añosFUIMOS Y SOMOS LOS
PRIMEROS EN CHILEFábrica
SEMINARIO 759
(a 100 mts. Irarrázabal)Prefiera el
PRODUCTO
CHILENO

FILTROS



CREDITOS

CASA ESTADIO

- Artículos Deportivos
- Materiales de primera calidad
- Camisetas de fútbol
- Balones
- Medias
- Zapatos
- Estampados, trofeos, diplomas
- Equipos para niños

OFERTA NAVIDEÑA
ZAPATO DE FUTBOL CUERO \$ 790
CONCERTACION DE PARTIDOS
ANDRES BELLO N° 825 - 2° PISO (VEGA
CENTRAL)
A PASOS DE AVDA. LA PAZRESTUCCI
Y CIA. LTDA.Repuestos
americanos y
europeos,
rectificación
de motores,
pronta
inauguración
de refac-
cionado, local
Lord Cochra-
ne 1339 Stgo.Ventas Alameda 2156
F: 561763 - 62230

MONTESA

Bolsas plásticas, mangas de 4 cm.
a 2 mt. Máquinas selladoras y en-
vasadoras, teflón, repuestos.

CONSULTE PRECIOS

INDEPENDENCIA 718
FONOS: 778168-376134COMERCIAL ABACO LTDA.
ABACOFERTASAZULEJO BLANCO 15x15 cms.
\$ 530 m2 + IVAPEGAMENTO BEKRON
\$ 30 kilo + IVASUPERFLEXIT STANDARD
\$ 390 m2 + IVALATEX BLANCO
\$ 2.250 + IVA (LATAS GALS)IRARRAZAVAL 688
FONOS: 490336-2239628

LOS DOS NOMBRES

ROBERTO ROJAS: LA CONFIRMACION

Es la fiesta que comienza, desgranando sus colores y con su serpentina interminable escalando los cerros de Playa Ancha. Es el pueblo, el del Puerto, de Limache, de Calera, de Quillota, de Quilpué. Son todos, porque no falta nadie, como ya es costumbre.

Como pasa en Copiapó y en Calama. En San Felipe y en La Serena. En Iquique o en Arica. En todos lados, porque Colo Colo es pueblo y multitud. Es fervor que no se esconde y fanatismo humilde, resignado, que vive su minuto de gloria con la serenidad de los esforzados.

Y se palpa en todo. En las banderas, en la señora y los niños, ordenados a gritos en la bajada del bus. En el grito eufórico del señor, allá arriba, que le arrebató un pedacito al cerro. En esas manos estiradas buscando a Caszely, a Vasco, a Simaldone, a Roberto Rojas...

Sí, a Roberto Rojas. Un ídolo que se agiganta allá en provincias. Que ha crecido al alero de su inmensa regularidad, de una espectacularidad sin alardes, de una regularidad necesaria en Colo Colo.

Roberto Rojas, símbolo de un equipo que, como los grandes, comienza a armarse desde atrás, para ir proyectándose ofensivamente avallado por una solvencia tranquilizadora en el fondo.

Vamos a las cifras. Colo Colo es, junto a Cobreloa, el equipo de mejor diferencia de goles, 27 a favor. Junto a Magallanes el equipo más goleador, con 39, y con un promedio de casi dos goles por partido. Sólo Unión Española y Cobreloa lo superan en goles en contra, donde sólo le han marcado 12 goles en 20 partidos.

En un sólo encuentro le marcaron más de dos tantos. Fue frente a Cobreloa, en el Nacional, en su única derrota, porque en provincia su marcha es invicta.

Cifras que avalan, que ratifican la campaña extraordinaria de un equipo y de once hombres, entre los cuales, en las regiones, siempre destaca uno: Roberto Rojas.

"Lo que usted señala es verdad. Colo Colo llena los estadios de provincias cada vez que tiene que jugar afuera. Estamos acostumbrados a actuar en ese clima y contra equipos muy motivados y que se juegan la vida contra nosotros. Todos saben que económica y deportivamente es negocio, y que con un triunfo pueden hacer olvidar a su hinchada todos los sinsabores del año. Por eso es una doble responsabilidad, que pienso hemos cumplido acertadamente, porque no hemos perdido en nuestras salidas y mantenemos un buen nivel de rendimiento, como quedó demostrado en Valparaíso, donde a no ser por el error de Lira, al no sancionar el gol de Vasconcelos, que incluso el propio Ronald Yávar reconoció que era legítimo, nos hubiéramos alzado con los dos puntos".

— Los comentarios dicen que otra vez usted resultó determinante para asegurar el resultado...

"Hubo pelotas difíciles, es cierto. Además el viento era muy peligroso, porque cambiaba la trayectoria de la pelota y lógicamente el local aprovecha mejor esa variante. Fue en suma un partido para afrontarlo concentrado".

— Con dos momentos de peligro...

"Sí. En el primer tiempo un tiro de Pino, muy violento, dio en mi poste izquierdo. Y cuando quedaba muy poco, tengo entendido que algo así como cinco minutos, un remate de Garrido, abajo, a mi izquierda, me obligó a reaccionar rápidamente, porque estaba algo tapado. Fueron las dos llegadas más claras que tuvieron. Por eso el empate pudo ser justo, a no ser por esa incidencia clave del gol de Vasconcelos que debió significar el triunfo para nosotros. Y no quedaban más de diez minutos para el final".

— Ya están en la recta final. La lucha parece centrarse en Cobreloa y Cobresal, con una variante. Ustedes tendrán que jugar en El Salvador....

"Ha sido un grupo parejo. Como clasifican dos, la lucha debería darse con Cobresal, que es un excelente equipo, que juega bien sobre todo en la altura y como local. Por eso el partido de El Salvador debe resultar clave, pero no por eso podemos descuidarnos. Todos los rivales son difíciles. Por ejemplo mañana jugamos con Arica, un rival que demostró su potencia en muchas oportunidades y que el año pasado nos ganó en el Nacional. Por eso le digo que en lo que resta del torneo habrá que luchar para clasificar, sin mirar en menos a ningún rival".

— ¿Y su nivel?

"Estoy bien. Con el ánimo muy arriba y pensando que no podemos dejar escapar el título de este año".

Para seguir incrementando la imagen ganadora del Roberto Rojas que se metió hace rato en el corazón de la hinchada.

Por ALDO SCHIAPPACASSE



Rojas por arriba, tratando de ganarle al viento de Playa Ancha, que fue un rival más que peligroso.

IMPORTADORA

ZABALA

Al vender regala
dinero para Ud.

Recórtelo y hágalo efectivo
por compra superior a \$ 1.000

ROSAS 1071 — PUENTE 622 2º PISO
MEIGGS 80 — STO. DOMINGO 1175



Bancard
VISA

Bancard
MasterCard

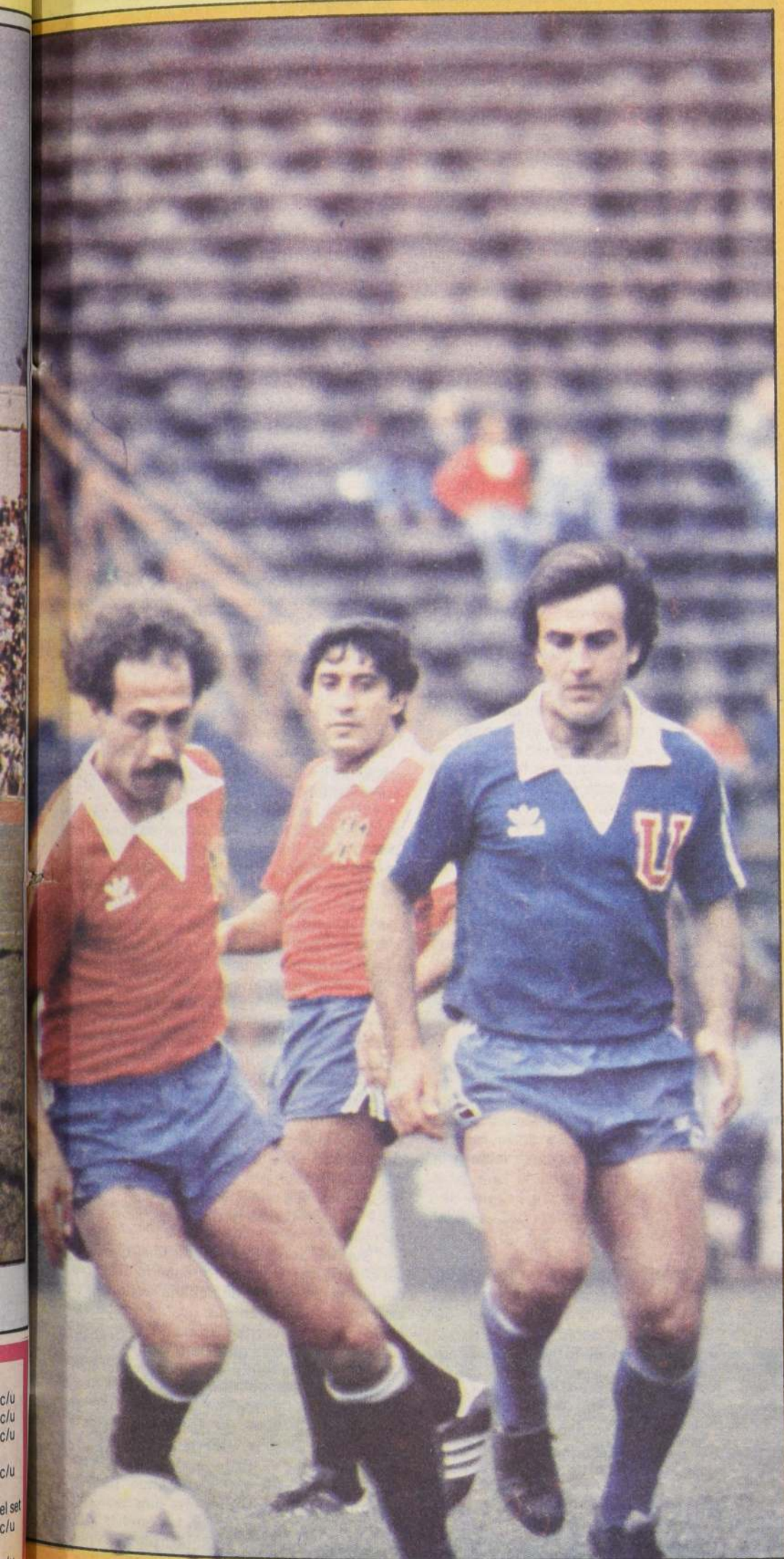
Tarjeta Navidad española c/sobre	\$ 10 c/u
Puzzle Heidi 4 a 10 años	\$ 75 c/u
¿Quién sabe más? Juego didáctico 7 a 100 años	\$ 465 c/u
Combate Naval grande 7 a 30 años	\$ 299 c/u
Ajedrez toda edad	\$ 185 c/u
Estrategia militar "para toda la familia"	\$ 495 c/u
Palitroque 3 a 10 años	\$ 230 c/u
Bálsamo Ballerina	\$ 10 c/u

Robot "instructivo" cultura general 7 a 99 años	\$ 395 c/u
La Gran Capital 7 a 99 años	\$ 295 c/u
Set de guerra	\$ 99 c/u
Autos y camiones brasileños 2 a 12 años	\$ 50 c/u
Set animales 3 Unid. para adornos	\$ 90 el set
Ambulancia a fricción Imp.	\$ 360 c/u
Colonia en caja con leyenda romántica	\$ 45 c/u

Y MILES DE OFERTAS IMPOSIBLE DETALLAR.

ES DEL DOMINGO

PABLO PRIETO: EL REGRESO



Prieto en un duelo con Geoffroy. Un gol para alimentar la opción de llegar a la liguilla.

Después de su gol buscó instintivamente a la barra de la "U". No llegó a festejar junto a ellos porque estaban en la tribuna contraria, pero su corazón latía hacia allá.

Es que Prieto tiene un agradecimiento muy grande para aquellos que lo apoyaron en sus horas oscuras. Y ahora que parece haber revivido, no los olvida.

Ayer el talquino recapituló su historia en la "U". Sin rencores, aunque la sensación de tiempo perdido le sea inevitable.

"Quedan cinco partidos y debo demostrar —y demostrarme— que éste no fue un año perdido. Ojalá que a mí y a la "U" tampoco le falte tiempo... en eso estamos".

Para Prieto el gol del domingo tiene un sabor especial. En Santa Laura también le hizo uno a Audax Italiano, pero cuando ya el torneo Polla Gol expiraba. En cambio, el derecho que derrotó a Enoch es todo un reencuentro.

"Es una posición favorable. Desde ahí le doy bien, con fuerza. Por lo menos cuando jugaba..."

En el repaso de Prieto no hay agresividad. Habla de sus desapariciones del primer equipo con calma, buscando aún las razones.

"Ulises Ramos debe haber tenido sus razones para no creer en mí. Desgraciadamente nunca me las dijo directamente. Por lo que señalaron, él no se sentía responsable de mi presencia "ya que no me había pedido" y consideraba que no tenía marca. Bueno, yo me confundí mucho cuando me borró y ya no me tuvo ni siquiera para las reservas".

—Quizás no le gustaron declaraciones tuyas...

"Es que fueron parte de una reacción muy lógica. Después de aquel comienzo en que todos nos acomodamos y los nuevos teníamos más problemas de adaptación, entraba y salía. Volví a ser "titular" contra Audax y en el sur jugué un tiempo contra Huachipato, e hice un gol. Después nada.

—¿No te acercaste a él?

"Una vez, a raíz de unas declaraciones para la televisión que salieron muy cortadas, yo le aclaré un punto de vista. Pero no era mi papel pedirle explicaciones. Lo malo es que entre los entrenamientos sin esperanzas se me fue todo".

—¿No lo convencías tampoco en las prácticas?

"Es que aparte de la aplicación en el aspecto físico, si tú sabes que no juegas en ningún caso, te disminuye..."

RENACER

Lo claro es que Hernán Carrasco le dio a Prieto un margen de respaldo que lo tiene otra vez como titular. A una altura, claro, en la que el equipo asoma bastante deteriorado en sus ilusiones liguilleras.

"En otras circunstancias el empate con Unión Española hubiese sido un excelente resultado. Ahora no tanto. Creo que incluso debimos superarlos en el segundo tiempo cuando ellos bajaron físicamente. Y hubo un penal a Lecaros que perfectamente pudo ser cobrado.

—O'Higgins es una valla nada despreciable...

"Qué te parece. Vienen embalsados y Santibáñez es muy astuto como para dejarnos jugar tranquilos. Al margen de los cálculos que se hacen sobre la clasificación, nuestra necesidad es terminar bien el torneo. Con la imagen del equipo recuperada".

—¿Y mejoran?

"Pienso que sí. cuando no hay resultados más claros, todo se reduce a un problema de apreciación y se nota que un sector de la crítica ya no nos tiene en cuenta. Sin embargo, en la medida que concretemos un poco más frente al arco rival se nos arreglarán muchas cosas. Si hay un factor de fortuna en el fútbol, últimamente ha ido en contra de la "U".

—Se conformarán la hinchada y los dirigentes con verlos afuera de la liguilla...

"Para qué, todavía queda un poco... Lógicamente a nadie le gusta quedarse lejos de las definiciones y menos a nosotros. El caso es que tenemos que ganar todos los partidos que restan y ahí vemos. Si no entramos, por lo menos dejaremos una buena impresión.

FUTURO

Para Prieto esta experiencia "santiaguina" es toda una novedad. Si bien jugó, muy joven, en Cobreloa y Huachipato, la parte visible de su carrera está ligada a Rangers. Ahí ganó la fama que lo trajo a la "U". Y ahí no olvidan.

"Es muy grande el cariño que me tiene esa hinchada, pero mis intenciones no son volver tan luego por esos lados. Cuando vine a Universidad de Chile sabía que el desafío tenía sus dificultades. Otro ambiente, otras exigencias... El grupo de jugadores de la "U" es bueno y eso ayuda en lo humano. Bueno, pasó todo lo que se sabe y realmente en un momento me sentí muy mal. Intimamente pensaba que si me habían distinguido como un jugador de temperamento, de buenas características para ir de mediocampo hacia arriba, no se me podía olvidar.

—¿Estás ligado a la "U" para 1985?

"No. De acuerdo a mi contrato yo quedo con el pase en mi poder y serán ellos los que definan sus intereses. Lo que yo pretendo es desarrollarme como jugador, donde me quieran... Mira, las he pasado jodidas, pero no quiero hacer un drama. Ya estoy jugando y en la cancha están todas las revanchas".

—Además en la "U" siempre hay problemas cuando se hace el equipo y queda alguno afuera. ¿Falta autoridad técnica?

"Este es uno de los puntos más difíciles en el manejo de un equipo porque todos queremos jugar. Me parece que si un entrenador es claro para sus decisiones y se comunica con los jugadores, la cosa camina. No todos pueden jugar y a veces una explicación no es pecado. Reconozco que la "U" soporta presiones en todos los niveles y eso afecta. Para todo eso no hay otra receta que ganar".

Prieto, con el destino otra vez a favor y cambiando la mueca por una sonrisa...

Por IGOR OCHOA

LOS PRESIDENTES

Abogado Jorge León
"ANTOFAGASTA NAUFRA" A

El abogado Jorge León Vargas dejará definitivamente, a fin de año, la presidencia del Club de Deportes Antofagasta. Luego de seis años en la entidad nortina concluirá un ciclo como dirigente, durante el cual tuvo que enfrentar sucesivos altibajos deportivos y financieros, acompañados de constantes críticas de los socios, hinchas y de la prensa local.

"Aburrido y casi hastiado" —como lo indicó— de los muchos sinsabores y preocupaciones que le ha tocado vivir como timonel del club antofagastino, quizás lo más gratificante para él fue el ascenso del cuadro a Primera División en su presidencia posición que el CDA está a punto de perder por su magra campaña en el actual torneo nacional.

"MUNDO DEPORTES" lo ubicó en su oficina de jefe de la Procuraduría Fiscal de Antofagasta del Consejo de Defensa del Estado, donde en medio de llamadas telefónicas y un escritorio de archivos, informes, legajos judiciales y libros de leyes, accedió a dialo-

gar sobre su gestión, Deportes Antofagasta y el fútbol chileno.

En una rápida mirada a su ficha personal ésta señala que nació hace 41 años en esta ciudad ("Por lo tanto los antofagastinos no me pueden contar cuentos"), que se educó en el Colegio San Luis ("Allí sentí desde los primeros años la vocación de abogado"), y que se tituló en 1971 en la Universidad de Chile de Santiago. Casado con María Angélica Rojas Ramos, colega de profesión, su hogar lo complementan sus hijos Pamela Alexandra, 13 años, Jorge Ignacio, 9, y Carolina Paz, 7 años.

DE ASESOR LEGAL A PRESIDENTE

"Mi relación con cargos de responsabilidad en Deportes Antofagasta viene desde marzo de 1978, fecha en que fui llamado por el directorio de la época a colaborar como asesor legal. En ese mismo año, alrededor del mes de octubre, se produjo un problema

serio, el mayor en la historia del club, cuando los jugadores terminaron sus contratos voluntariamente y se fueron, quedando sólo los elementos de la zona. En esa ocasión la entidad se vio enfrentada a quince juicios, en los que fui abogado del club y de los dirigentes.

"Posteriormente en 1979, en circunstancia que el CDA estaba prácticamente fuera de la Asociación Central y experimentaba un gravísimo estado de insolvencia económica, intervino el intendente y también el alcalde de Antofagasta, quienes hicieron un directorio en el que me nombraron como asesor legal nuevamente y miembro de la Comisión de Disciplina. Desde ese entonces he continuado como dirigente, asumiendo el puesto de presidente en 1980 hasta la fecha".

¿Anteriormente era hinchas o socio de la entidad?

"Exactamente, ese fue el motivo por el que fui invitado a participar como asesor legal. Yo era de los que como aficionado al fútbol y al club de mi ciudad iba a todas, a los amistosos o partidos oficiales, en las buenas y en las malas. De tal manera que siendo siempre número puesto en el estadio, los dirigentes de la época me ubicaron y me pidieron que les colaborara como asesor legal. Era socio con anterioridad, por supuesto, porque esto del fútbol me nació cuando me fui a estudiar a la capital, siendo hinchas y socio de la Universidad de Chile".

Una vez que asumió el mando del CDA, ¿cuál fue su pretensión como presidente?

"Primero, naturalmente, colaborar. Lo hice como abogado y luego como directivo, siempre con la intención de tratar que el club fuera ganando lugares en todo sentido. Digo desde dignificarlo, porque estaba muy mal, y eso lo logramos con el tiempo. También tuve el anhelo que desgraciadamente no voy a poder cumplir, como lo es que el club tuviera una sede social propia, con un campo de entrenamientos y concentración para los jugadores. Para esto existen unos terrenos que están asignados a la institución y no cuesta, digamos, actualizar esa concesión para hacer lo que yo pretendía y que era mi sueño. Desafortunadamente el asunto no pudo llegar a ese feliz término. Yo siempre había pensado que esa era una forma muy buena de retirarse del club, alcanzado esta iniciativa, y que en un tiempo vi muy cercana para cristalizar y ofrecerla no sólo al plantel sino que también a los socios, para que contaran con un sitio de recreo, sintiéndolo como algo propio".

QUEBRADO DESDE SU NACIMIENTO

El abogado León reconoce que esa idea y muchas otras se han visto entrabadas por el crónico problema económico de la institución, originado desde su incorporación a la Asociación Central de Fútbol, la que para aceptarlo en sus registros le impuso una serie de obligaciones: cancelar pasajes del equipo rival, alojamiento, traslado de árbitros, entre otras.

A ese precio el ex Antofagasta Portuario, luego Regional Antofagasta (nombre que nunca existió legalmente) y ahora Club de Deportes Antofagasta, debió pagar sus deseos de intervenir en el fútbol profesional chileno. Más tarde, transcurridos varios años, y por presiones de sus directivos, el instituto nortino quedó liberado de esa carga financiera pero el daño aún incide de manera importante en su abultada deuda histórica.

Al respecto, el presidente del CDA expresa:

"Eso influyó notablemente en que el club, desde sus comienzos no pudiera tener los fondos necesarios para crecer como institución en lo material y esta situación ha obligado a decir a un antiguo dirigente, como don Alfredo Chellew (actual presidente de la Co-

misión de Fútbol), que Deportes Antofagasta nació quebrado por estas exigencias que la directiva de este entonces de la Asociación Central le impuso, impidiéndole que se desarrollara como una entidad trascendente en el fútbol nacional".

—Abogado, la principal crítica a su directorio, ha sido la no conformación de un plantel que mantenga a la entidad en un plano relevante, competitivo, en los torneos de la ACF, también se ha cuestionado la contratación de jugadores que han llegado con un cartel de estrellas pero que acá no han demostrado. ¿Usted acepta tales críticas?

"Mire, siempre el éxito o fracaso de un directorio está íntimamente ligado con los resultados que obtenga el equipo. Cuando los partidos se ganan, los jugadores ni los dirigentes son malos, pero cuando se pierde, la gente se aleja del estadio, y si se empieza a comprometer la posición en la tabla, naturalmente que se nos acusa a nosotros como los culpables de todo. Eso siempre ha sido así en todas partes y no solamente en Antofagasta. Se va produciendo, obviamente, un desgaste y un deterioro en la imagen del dirigente, que muchas veces entrega lo mejor de sí para que todo salga bien para su club. Los hinchas no entienden que los planteles se forman a pedido de los entrenadores. Nosotros hemos tenido técnicos que no han sido malos pero que sin embargo no han logrado estructurar elencos que funcionen. Esto lo vivimos, por nombrar fechas cercanas, el año pasado y bueno, ahora otra vez estamos luchando por no bajar a Segunda División, pese a que en las dos oportunidades hicimos el esfuerzo necesario para reforzar convenientemente el plantel".

"ANTOFAGASTA DEBE APOYAR A SU CLUB"

¿Qué ha ganado y también perdido con ser presidente del CDA?

Primero que nada voy a empezar por lo agradable. Esto me ha permitido conocer el mundo del fútbol, mucha gente y hacer buenos amigos, entre los que destaco uno de la calidad de Alfredo Chellew. También pude estrechar amistad con diferentes directivos de clubes, gente que es esforzada como la de Antofagasta, porque en cualquier institución se requiere de tesón y sacrificio para ser dirigente, personas sanas, profesionales, con las que uno se entiende muy bien y se mantienen buenas relaciones. Desgraciadamente, y como todo el mundo lo sabe, el fútbol profesional es una actividad que está absolutamente quebrada en nuestro país y yo diría que también incluso en otros lados. Eso empaña lo bueno que debería ser este conjunto de personas que trata de montar un buen espectáculo deportivo para la afición pero que se ve acosado por los problemas económicos".

¿Y el lado negativo del cargo de mandar un club?

"Bueno, uno se cansa. Al final queda un sabor amargo, desaliento, cuando uno aprecia que una ciudad que debería responder en las circunstancias en que nosotros estamos, no lo hace. La verdad es esa. Yo no quiero eludir responsabilidades pero también deseo aclarar que si la gente de Antofagasta aspira a seguir contando con fútbol profesional, tiene que apoyar. No se puede mantener un club con una cuota de doscientos pesos y una asistencia de tres o cuatro mil personas por partido. Se necesita una cantidad de socios grande, con un aporte que permita afrontar los gastos y con una hinchada que vaya a apoyar al equipo en las buenas y en las malas, como en Iquique, por ejemplo. Desgraciadamente la mentalidad del antofagastino es muy existista, muy cómoda y nunca hacemos lo que realmente deberíamos



Abogado Jorge León, presidente del Club de Deportes Antofagasta: "Estoy absolutamente convencido de que no bajaremos a Segunda División".

ANTOFAGASTA EN MEDIO DE LA APATIA

efectuar, cuando queremos lograr algo. Ejemplos sobre este particular hay muchos, y no sólo en el fútbol. Allí está el fracaso para levantarle un monumento a don José Papic (ciudadano ilustre de la ciudad) y el financiamiento de la Orquesta Sinfónica de Antofagasta. Es cosa cierta la apatía de los antofagastinos por sus instituciones".

— Mucho se comenta que durante su mandato usted actuó de un modo unipersonal, tomando decisiones sin consultar al resto de los dirigentes. ¿Cuánto de efectivo tiene esa afirmación?

— Yo diría que muy poco. Posiblemente proyecte una imagen que soy la persona que en el club decide todo. No, eso no es así, porque en caso contrario el jugador Julio Rodríguez no hubiese estado este año en Antofagasta, porque yo era partidario acérrimo de que se fuera prestado a Everton, porque eso iba a ser bueno para el plantel. Sin embargo, siguió en el club. Ese es un ejemplo. Otro podría ser la confección del presupuesto, tarea en la que no participé jamás. En cada oportunidad, las decisiones correspondieron a todo el directorio y yo únicamente las transmito. Naturalmente que tengo más contactos con la gente del fútbol y por eso estoy apareciendo corrientemente".

— En varias ocasiones, cuando los problemas económicos han provocado instantes críticos a la entidad, usted expresó su decisión de renunciar, pero luego todo quedaba en nada. ¿Qué lo animó en cada una de esas oportunidades a continuar al frente del club?

— Efectivamente ha sido así. Cuando subimos a Primera División yo estaba harto del asunto y no quería continuar, porque consideré que había cumplido una etapa y que era bueno retirarse. Sin embargo, el resto del directorio me pidió que los acompañara por una temporada más. Luego, al término del año 83 también manifesté mi intención de dejar el cargo, pero cambié mi decisión con posterioridad cuando vi que había un grupo que estaba decidido a llevar una política que iba a comprometer al club en lo económico, en instantes que existían numerosos documentos que estaban girados y que no habían sido pagados, de los cuales éramos responsables don Alejandro Martinetti (tesorero) y yo. De tal manera que al no contar con la seguridad que esos documentos serían debidamente cubiertos, pensé que era el momento de salvaguardar la responsabilidad personal, y eso en definitiva lo entendió la asamblea de socios, la que me ratificó en el puesto. Pero este año ya he tomado la determinación de no continuar por ningún motivo y esto es definitivo. Creo que es hora que lleguen nuevos dirigentes, el club está en una situación económica que no es buena, pero tampoco es la peor. Nosotros cuando lo recibimos el año 1979, tenía una deuda de doce millones de pesos de esa época. Ahora es de ocho millones, una suma que estimo se puede manejar y sacar adelante al club. Más aún, como lo dijo un socio, si hay gente dispuesta a colaborar con dinero si se va el actual directorio".

— Cuando se pide una mayor claridad sobre el déficit del club, Jorge León explica que esos ocho millones constituyen la deuda que agobia en estos momentos a la entidad, pero que si se suman los compromisos impagos, insertos en el arrastre de los ejercicios financieros, la cantidad es mucho mayor.

BUENA DISPOSICION DE LA ACF

El presidente de la CDA asegura que existe una buena relación con el directorio de la Asociación Central de Fútbol, que encabeza Antonio Martínez.

— A Antonio Martínez lo conocía con ante-

lación al igual que los otros dirigentes como Ricardo Abumohor, Alejandro Herane, José Luis Trejos y otros que han sido los mismos que han estado en los consejos de presidentes de la ACF, representando a sus clubes, e incluso con Martínez tuvo gran contacto cuando se iniciaron las primeras gestiones del Comité Ejecutivo para el Mundial Juvenil y donde Antofagasta peleaba una sede. Repito, los conozco a todos y pienso que las relaciones son buenas, y la prueba de ello es el millón de pesos que la Central nos adelantó hace un mes atrás para paliar en parte los problemas angustiosos que tenía nuestro club. Yo siempre he encontrado la mejor disposición de esos directivos hacia Antofagasta, porque esta es una plaza muy bien considerada en el fútbol chileno".

En cuanto a la gestión cumplida hasta el instante por la directiva de Antonio Martínez la califica como buena. Y precisa por qué:

— "Estos dirigentes se encontraron con un problema inmenso e incluso mucho mayor a lo publicado. El solo hecho de Antonio Martínez de haberse atrevido a enfrentar tamaña dificultad económica, creo que es una hazaña digna de elogio. Estimo que están bien inspirados aun cuando de repente tomen medidas que no puedan satisfacer a todos los clubes".

"RESPETAREMOS LAS BASES"

En Antofagasta se ha conocido extraoficialmente una intención de algunos clubes en el sentido de modificar las bases del torneo e impedir que ocho instituciones se vayan a Segunda División. El abogado León puntualiza que nadie le ha planteado o pedido respaldo a tal iniciativa.

— "En primer término debo decir que estoy absolutamente convencido que nos vamos a

bajar. Pero comprometidos y todo con el descenso, nosotros somos partícipes de respetar las bases del torneo, en bien de la seriedad de los campeonatos del fútbol nacional. Esto al margen de que Deportes Antofagasta esté involucrado en caer a Segunda División, porque tenemos que ser consecuentes con la decisión que adoptamos en su oportunidad".

Y así como asegura que Antofagasta no descenderá, Jorge León tiene fe en el futuro de la institución:

— "Las soluciones para los problemas están a la mano. Basta que el diez por ciento de la población de Antofagasta se convierta en socio y la ciudadanía asista al Estadio Regional a apoyar al equipo. Nada más estamos pidiendo.

Por RAMON REYES A.
Corresponsal en Antofagasta.



El cuadro antofagastino, luego del finiquito con varios jugadores extranjeros y nacionales, quedó reducido a un plantel integrado en su mayoría por elementos de la zona. Una de las excepciones es el arquero paraguayo Antonio Zaracho.



El presidente del CDA en una de las tantas asambleas de socios, en las que junto a su directorio debió defenderse de las críticas a su gestión.



"Por Antofagasta han pasado varios técnicos, como Isaac Carrasco que, sin ser malos, no han logrado conformar elencos de buen rendimiento".

"LAS IRREGULARIDADES LAS COMETIO LA FIFA"

Antonio Martínez realizó ayer una conferencia de prensa para puntualizar conceptos con relación a la determinación de la FIFA en orden a cambiar la sede del Mundial Juvenil que se realizaría en nuestro país en 1985.

Martínez dialogó con la prensa acompañado de los directores Ricardo Abumohor, Juan Luis Trejo, Mario Torneo, Alejandro Herane y Nicolás Chaguan.

Las palabras textuales del presidente de la ACF fueron las siguientes:

"Hemos querido como directorio de la Asociación Central y a su vez en mi calidad de presidente de la Federación de Fútbol de Chile, reunirlos a ustedes (a los periodistas) para salir al paso de comentarios distorsionados que se han hecho sobre el problema puntual del Mundial Juvenil de 1985. Y digo salir al paso de opiniones desvirtuadas porque muchas de ellas, bien y mal intencionadas, no reflejan fielmente la realidad de los hechos".

"Y no la reflejan porque hasta el momento no tenemos ninguna información oficial, ni hay ningún télex recibido en la Federación, que señale que Chile no realizará el Mundial del '85. Nos estamos basando en opiniones de cables de agencias internacionales provenientes de México. En estos cables se dice que Joao Havelange, presidente de la FIFA, habría determinado que el Mundial se realizaría en la Unión Soviética".

"Quiero ser muy enfático. Conversé en el curso de la tarde con el presidente de la Confederación Sudamericana, Teófilo Salinas, quien me ha comunicado que él está absolutamente sorprendido con esta medida, por cuanto estaba citado a una reunión del Comité Ejecutivo que se realizará el 30 de noviembre en Zurich, en la cual estaba considerado en el punto undécimo de la tabla el Mundial Juvenil de Chile".

"Voy a leerles un cable personal llegado a don Nicolás Abumohor, en el cual Eduardo Rocca, vicepresidente ejecutivo de la FIFA, señala: 'De acuerdo con Teófilo Salinas, he pedido a FIFA se postergue una decisión hasta después del viernes 16, cuando trataremos en Lima este asunto. Con la sorpresa que imaginarás me entero por las agencias telegráficas que ya estaría designada la URSS, en lugar de Chile. Reiterándote mi decisión de defender los intereses de nuestra Confederación y por ende los de Chile, mucho agradeceré me ilustres sobre el estado actual de la situación'".

"Esto les demuestra que no sólo a nosotros nos tomaron de sorpresa. Si hay alguna irregularidad que se pueda haber cometido respecto a este Mundial Juvenil yo creo que la mayor proviene desde FIFA, y desgraciadamente de su presidente, por el cual una noticia de este carácter fue entregada en forma superficial y liviana a la salida de una entrevista que sostuvo con un alto personero mexicano. Creo que es imposible que una información de este tipo sea entregada a los periodistas — muy respetables, por cierto — de un país hermano antes que a la Federación de Fútbol de Chile".

"Si vamos por irregularidades, yo creo que esa es bastante importante, como también entregarle el Mundial a Unión Soviética, país que no entregó a tiempo la inscripción para acudir al Mundial de Chile. Se clasifica segundo en su grupo clasificatorio y llega tarde con su inscripción, lo cual provoca que se designen seis equipos europeos para asistir al torneo en los cuales no estaba indicado la Unión Soviética. Sin embargo, la FIFA considera que este país no comete irregularidades y se les entrega el Mundial".

"Para qué hablar respecto a recuerdos como el de 1974, cuando los soviéticos no asistieron al partido eliminatorio a Chile, o acordamos que los Juegos Olímpicos también los organizaba la FIFA en fútbol y la Unión Soviética renunció a su derecho de asistir. Es decir, si querían buscar un mal ejemplo, lo encontraron en el país que eligieron".

"NOTICIAS EXTRAOFICIALES"

"Extraoficialmente les puedo decir que el viernes pasado se reunió don Nicolás Abumohor, presidente del Comité Organizador, con el doctor Havelange, quien le volvió a reiterar el típico argumento de que faltaban algunos papeles y documentos pendientes. Estos documentos son dos.

□ Antonio Martínez aclaró la posición de la Federación de Fútbol de Chile ante el cambio de sede del Mundial Juvenil

□ Países sudamericanos no asistirían al Mundial que organizará la Unión Soviética

□ El presidente de la ACF señaló que hasta el momento ninguna notificación oficial al respecto ha sido enviada a Chile

Uno donde el Gobierno reiteraba el apoyo que le prestaba al Mundial Juvenil y el segundo el acuerdo con Coca Cola".

"Con relación al primero, el documento que le entregamos en Río de Janeiro al doctor Havelange es exactamente igual al que le entregamos para que a Chile le otorgaran el Mundial '85. Si no era válido el segundo documento, no tenía por qué ser válido el primero, que sirvió para avalar la designación para nuestro país. Nunca, ninguna autoridad de FIFA nos indicó que tenía que ser otra alta autoridad la que firmara el documento".

"En cuanto al contrato con Coca Cola, es de todos conocido que al hacernos cargo en el mes de junio de este año de la Federación, nos encontramos con un contrato firmado con esa firma por un millón trescientos mil dólares, y una primera cuota de 325 mil dólares vencida. Había que renegociar el convenio y recibimos de parte de esta firma el más grande de los apoyos. Si hay alguien que trató de ayudar a Chile fue la Coca Cola. A Havelange le entregamos dos documentos. Uno del gerente en Chile donde certificaba la reunión que sostuvimos con los representantes que vinieron de Atlanta, y el otro, un télex que llegó desde la casa matriz donde nos reiteraban el acuerdo suscrito".

"Aparte de esto se le hizo entrega al doctor Havelange de cartas de Televisión Nacional y Canal 13, donde estos canales se comprometían a transmitir el evento y colocar los partidos en el satélite. Una carta de ENTEL, donde aseguraba la emisión del torneo a todo el mundo, con dos señales y transmitíamos cuatro partidos, dos en directo en forma simultánea y dos en diferido".

"LAS RAZONES ECONOMICAS"

"Por otra parte, el doctor Havelange le hizo ver a don Nicolás Abumohor razones económicas que impedirían que Chile realizara el Mundial. Yo les hago notar a ustedes que no constituye un misterio que el fútbol en Sudamérica está en condiciones difíciles. Pero es menos misterio todavía las graves condiciones en que este directorio tomó al fútbol en junio. Pero hicimos los esfuerzos máximos para solucionar la crisis. Hemos contado con el apoyo de grandes instituciones, como el Banco del Estado y DIGEDER que sin ellos habría sido imposible realizar el campeonato oficial que en la actualidad se lleva a cabo. Si eran éstas las razones que hacían pensar a Havelange que Chile no podía realizar el Mundial, debería haberlas señalado en el momento oportuno, para ver si a nosotros nos convenía hacerlo el próximo año o en 1987, pero enfocado el aspecto desde el punto de vista estrictamente económico".

"En un tercer punto, y rogándoles que esperen la llegada de Nicolás Abumohor, quien ofrecerá una conferencia de prensa y ojalá para ese entonces tengamos una comunicación oficial de la FIFA, podremos saber si existieron razones de tipo extradeportivo, que yo no quiero ni pensar ni referirme a ellas, porque son de orden absolutamente subjetivo".

"Me extraña, desde luego, que si Chile no está listo para organizar el Mundial, lo esté la Unión Soviética, al menos que ya estuviera avisado de antemano. Incluso se han dado a conocer las sub-sedes donde se jugaría en el país citado".

"LA PROPUESTA DE FIFA"

"Lo que nos han propuesto y que quedará para una consideración posterior es hacer un enroque, para organizar el Mundial el '87. FIFA dice que no nos ha quitado el Mundial —les repito que en forma extraoficial— y dado el tenor de la infor-

mación tendríamos dos alternativas: una aceptar; la otra, no aceptar. Eso lo ponderaremos posteriormente, considerando una serie de aspectos. Tendremos que esperar la reunión del día 16, donde va a asistir don Nicolás Abumohor, que va a hacer una exposición de sus reuniones con el doctor Havelange. Después de esa cita veremos qué posición adoptaremos".

"Respecto a la concurrencia de Chile al Torneo Juventud de América, también la consideraremos. Antes de nombrar a la selección, esperaremos la reunión del día 16 en la Confederación".

"Yo creo que ya es de dominio público que ha llegado un télex hoy (ayer), donde Teófilo Salinas ratifica que Paraguay, país sede del torneo 'Juventud de América' no acepta que este torneo sea clasificatorio para la asistencia al Mundial de la Unión Soviética. Esto demuestra también que los países de la Confederación pueden adoptar la decisión de no asistir al Mundial si no se realiza en Chile".

"ERA NECESARIO"

"Creo que era necesario —aún sin tener un télex oficial— hacer esta aclaración de una serie de opiniones distorsionadas. Yo lamento profundamente que algunos medios de prensa, que conocen la labor que desarrollamos, aprovechen malintencionadamente situaciones puntuales para dar eco a personeros resentidos o a dirigentes de otros deportes, a los que más les valdría preocuparse de sacar adelante sus propios deportes. A nosotros no nos alienta ninguna otra cosa que sacar adelante el fútbol, y nuestra meta prioritaria será esa, y no descansaremos mientras no saquemos esta labor adelante. Es posible que seamos mal interpretados, y que duden de nuestra capacidad de trabajo, pero nunca se va a dudar de la honestidad, de la limpieza ni del esfuerzo para que el fútbol retome una senda perdida en el último tiempo".

"Yo les pediría a los medios de prensa, que si quieren cooperar en esta tarea, traten de darle cabida a informaciones verídicas y reales y no seguir suponiendo cosas. Estaremos llanos a contestar los requerimientos siempre que sea posible. Si nos abstenemos a veces es por razones superiores y por la claridad y la altura de miras que ciertas situaciones requieren".

LAS PREGUNTAS

Terminada su exposición, Martínez respondió a las preguntas de los periodistas:

— ¿Se enteró de las declaraciones de Rolando Molina, quien aseveró que existía intervención de DIGEDER en la Central?

"Es una opinión personal. Yo respeto las opiniones de los demás pero no participo cuando creo que no es el caso. Pero sí tengo que decir que quien dé opiniones sobre este asunto, tiene que pensar si algo tiene que ver que estemos en dificultades. Quisiera insistir en una sola cosa. Yo no me voy a prestar, ni a mi directorio, para polémicas con nadie. Tenemos una meta superior que es sacar el fútbol adelante. Si aquí hay personeros resentidos, que hasta hace pocos días andaban detrás del presidente del Comité Organizador solicitando un cargo o un puesto y actualmente critican las acciones de este Comité, quiere decir que... en esas acciones no vamos a caer.

— ¿Por qué si no ha llegado comunicación oficial cree que Chile perdió la sede?

"Es cierto que no hay un télex oficial al respecto, pero me guío por la información que me ha entregado don Nicolás Abumohor. No puedo, lógicamente, engañarme a mí mismo, cuando realmente la noticia —extraoficial y todo— proviene de buena fuente".

— ¿A qué riesgos se someten los países sudamericanos si en bloque deciden no asistir al Mundial?

"No más riesgos que los que ha sufrido la Unión Soviética cuando no va a donde le da la gana".

— Pero Joao Havelange dijo que a la URSS le había costado muy caro no asistir a determinados partidos...

"Yo todavía no he visto esa factura".

— ¿La confirmación del cambio de sede se dio antes o después de la entrevista de Havelange con Abumohor?

"Es que hubo dos aspectos. Como parece que en la primera no quedó muy convencido lo anuncié dos veces. En la primera, el jueves, dijo que estaba en duda que el Mundial se hiciera en Chile. La reunión la sostuvo el viernes en la mañana con Abumohor. Y esa misma mañana a la salida de una entrevista con el presidente De la Madrid, Havelange le señaló a los periodistas lo que les señalé en forma extraoficial".

— Sin embargo, un periodista chileno se entrevistó con Havelange y le confirmó la noticia...

"No conozco esa entrevista. Yo no quiero moverlos a engaño. Voy a ser majadero, pero hasta Chile no ha llegado absolutamente nada oficial. Quizás cuando llegue don Nicolás Abumohor podremos saber más detalles. Pero estimo que en las próximas horas no podría la FIFA no enviar una comunicación a Chile. Yo lo doy como un hecho. Hora que pasa es hora de irregularidad en el procedimiento".

— Un ex dirigente de Concepción dijo que el directorio de la Central debería irse y hace una pregunta: ¿qué pasó con los 30 millones que ya se gastaron?

(Se refiere a Héctor Pédola)

"Hay dos cosas. La primera es una opinión personal, respetable, pero la considero como de quien viene. Y con respecto a los 30 millones creo que estamos averiguando para saber qué dirigentes tienen que ver con estos dineros, en qué se gastaron y a lo mejor este señor nos podría ayudar, porque parte de esa plata se gastó en la zona sur..."

— ¿No cree que la decisión de la FIFA es producto de cómo se manejó la organización del Mundial?

"Yo de lo que sucedió antes de asumir en julio no me voy a referir. Eso ya es historia, y de la historia sólo quedan las cifras. Del período posterior puedo decir que no era fácil adoptar una decisión inmediata y designar a un personero que encabezara el Comité Organizador que no tuviera todos los atributos necesarios. Por eso el proceso se dilató un tanto hasta encontrar la persona indicada, que desgraciadamente tuvo también que realizar un viaje fuera de Chile durante un par de semanas, y quizás eso dilató el nombramiento. Pero yo quiero insistirles en una cosa, si nos hubiésemos pasado en diez o quince días en los plazos para entregar los antecedentes no fue por culpa nuestra, porque estábamos renegociando los contratos. ¿Pero no es acaso más grave que eso no saber si el país que ahora será sede tiene las cosas hechas, si le otorgarán visa a los participantes? ¿Les habrá preguntado la FIFA si le otorgarán visas a Chile para entrar allá? Y si estos mismos señores no llegaron a tiempo con su inscripción para concurrir a un Mundial, ¿qué seguridad tiene de que llegarán a tiempo con el resto de la documentación? Y por último, ¿quién mide la desorganización?"

— ¿Chile realizaría el Mundial el '87?

"Primero hay que ver si lo ofrecen. Si a Chile se la hacía presente con cierta antelación esa posibilidad, a lo mejor habría sido beneficioso para nosotros, que atravesamos por una posición crítica. Pero siempre que hubiésemos sido nosotros los que optábamos a eso, y no en la forma en que se nos está imponiendo".

— ¿Pero usted cree que esas manos dadas los habrían ayudado?

"Yo ni creo ni no creo en manos dadas. Pero pienso que nos pudieran haber comunicado antes este trueque, para ver si aceptábamos o no aceptábamos. A lo mejor habría sido una buena solución para nosotros, pero no imponiendo las cosas".

— Cuando se anunció el Mundial Juvenil se dijo que habría ganancias. Esa posición pareció variar con el tiempo...

"Me remito a una sola cosa. No sé cómo sacaron las cuentas en ese entonces, pero cuando asumí había una cuota vencida de 325 mil dólares. No sé con qué calculadora hicieron las cuentas". En el cuaderno de cargos se establece que el Mundial es sin fines de lucro. Y yo diría más, es deficitario porque Chile tenía que financiar traslado interno y alojamiento de las delegaciones con la sola entrada de las recaudaciones, que tenían un promedio de 3.25 dólares por entrada en los diversos escenarios. Así era imposible".

— Por último, don Antonio, usted cree que la FIFA le quitó el Mundial a Chile por razones extradeportivas?

"Repito, no quiero opinar sobre materias altamente subjetivas. Pero si así fuera, me parece muy extraño que se lo entreguen a la Unión Soviética".

A COLO COLO LO PERSIGUE "LA MANO NEGRA"

□ Los albos pedirán que el árbitro Mario Lira no le dirija más partidos

Por segunda vez en el campeonato los dirigentes de Colo Colo solicitarán a la Asociación Central de Fútbol la recusación de un árbitro de Primera División.

Ahora los dardos van dirigidos contra el juez Mario Lira, quien anuló un gol a Severino Vasconcelos en el partido que el cuadro popular empató cero a cero con Santiago Wanderers en Valparaíso el domingo pasado.

Tras el partido el arquero del conjunto por-

teño, Ronald Yávar, confesó que la jugada del brasileño había sido lícita, reconociendo que Mario Lira, a su juicio, se había equivocado en la sanción de la mano.

Esta jugada, al parecer, colmó el vaso de la disconformidad colocolina contra los arbitrajes. El presidente de la rama de fútbol del cuadro de Colo Colo, José García, dijo al respecto: "Nos preocupa sobremanera el asunto de los arbitrajes, ya que sistemáticamente los jueces perjudican a Colo Colo."

Ocurrió contra Cobreloa, contra Magallanes y ahora se repitió en Playa Ancha, con un error que me parece increíble en un árbitro de la experiencia de Lira".

José García señaló además que se tomarán medidas al respecto. "Nos reuniremos para analizar el problema, porque la situación se está tornando muy peligrosa para los intereses deportivos del club. Si no hay oposición en el directorio solicitaremos formalmente a la Asociación Central de Fútbol

que el árbitro Mario Lira no dirija nunca más un partido de Colo Colo".

El cuadro popular, para dar testimonio del supuesto error del referee, acompañará pruebas comprobatorias de la acción que resultó determinante en el resultado, como declaraciones de periodistas, fotografías del gol polémico y los videos captados por los diversos canales de televisión. Se presentará además el testimonio del arquero Ronald Yávar, quien públicamente reconoció que el gol fue legítimo.



El gol de la polémica. Vasconcelos va a concretar el gol, Yávar intenta reaccionar y Lira, que está distante de la maniobra, se encuentra, sin embargo, en la misma línea de la acción.

Mario Lira

"LA FALTA EXISTIO"

Mario Lira mantuvo la calma oficial para referirse al incidente clave del partido de Valparaíso. Cuando llegó a la Asociación Central para hacer entrega de su informe del partido Colo Colo - Wanderers, la prensa lo esperaba impaciente.

Lira no tiene problemas para recordar la acción:

"Fue un centro largo de Caszely que Vasconcelos se llevó con la mano para superar la salida del arquero. No tuve dudas en sancionar la infracción, porque pude apreciar que Vasconcelos levantó la pelota con la mano".

—¿Po qué no consultó con su guardalíneas, que estaba mejor ubicado?

"Cuando sancioné la infracción me pude percatar que el guardalíneas reafirmaba mi posición, sancionando la mano e invalidando la conquista".

—Los jugadores colocoli-

nos reclaman que usted estaba demasiado lejos de la jugada...

"La acción fue muy rápida, pero yo venía inmediatamente detrás de Vasconcelos y pude apreciar claramente la acción. Además, es muy difícil decir que estaba lejos, porque es una apreciación subjetiva. 30 metros o 20 metros no es lejos. Igual podría considerarse que es lejos par atravesar una calle, porque uno no podría advertir si un auto se viene encima. A mí no me quedaron dudas, fue mano".

ADOLFO REGINATTO

Por su parte, el profesor Adolfo Reginatto señaló enfáticamente que no habrá recusación para Mario Lira, como lo solicita el club Colo Colo, aduciendo que el juez perjudicó notoriamente a la institución.

"No habrá recusación —señaló Reginatto— porque no corresponde. Lógicamen-

te el criterio indica que no se puede nominar a Lira para los partidos inmediatos de Colo Colo, como se ha hecho en otros casos, pero es ilógico pedir que un árbitro no dirija más los partidos de determinado club".

—Colo Colo señala que se le ha perjudicado demasiado en los últimos partidos...

"Yo no entiendo la posición de Colo Colo. Pasa lo mismo que en el caso anterior de Silvagno. Lira les ha arbitrado muchos partidos importantes sin problemas, y por una situación polémica piden de inmediato que no los dirija más. Parecen olvidar que hay muchos clubes que dicen que los jueces los favorecen a ellos".

—También señalan que el video ratifica su posición sobre la equivocación de Lira...

"El video no es prueba determinante de nada. No es



Adolfo Reginatto: "No habrá recusación".

aceptado por la FIFA como prueba definitiva".

—¿Y la opinión de Yávar?

"Tampoco vale. Es más, en la jugada, según me parece, Yávar reclama la mano de Vasconcelos".

—¿Podría perjudicar al arquero de Wanderers esta declaración contra el árbitro?

"No veo por qué".



Foto: IGNACIO MELLA

Los reclamos albos. Garrido y Vera se toman la cabeza. Hisis y Simaldone encaran a Lira. Colo Colo pedirá que el juez FIFA no les dirija más un partido.

Partido de fondo de mañana

ALBOS RECIBIRAN A DEPORTES ARICA

□ Lance inicial del estadio hispano: Universidad de Chile con O'Higgins de Rancagua

□ La programación en provincias

El directorio de la Asociación Central, fijó los escenarios y horarios de los partidos que conforman la octava fecha de la segunda rueda del Campeonato Profesional de Fútbol de Primera División, que se disputará mañana miércoles 14.

En Santiago, habrá un programa doble en el estadio Santa Laura, que comenzará a las 16 horas con el cotejo entre Universidad de Chile y O'Higgins de Rancagua. Luego a las 18 se enfrentarán Colo Colo con Deportes Arica.

El resto del programa se cumplirá en escenarios provincianos, conforme al siguiente detalle:

18 horas, Iquique con Magallanes; Cobreloa con Palestino; Cobresal con Antofagasta; Coquimbo con Universidad Católica; San Luis de Quillota con Unión San Felipe; Trasandino con Unión Española; Rangers con Huachipato. Interzonas: Green Cross con La Serena.

20.00 horas: Atacama con Wanderers; Everton con Audax Italiano y Fernández Vial con Naval.

Los equipos designados en primer lugar serán locales.

GÁLVEZ: DEBUT EN PORTUGAL

Martín Gálvez, puntero izquierdo de U. de Chile debutará oficialmente en el Vitoria de Guimaraes, Portugal, el próximo domingo 18, enfrentando a Portimonense.

Gálvez tenía previsto venir a Chile la semana pasada, con el fin de llevar a Guimaraes a su familia constituida por su esposa y su hijo. Sin embargo, el entrenador del equipo, le negó permiso para el viaje, argumentando que lo estimaba "pieza fundamental" en la alineación del cuadro en su cotejo con Portimonense.

CONCEPCION: EL EXTASIS DEL RETORNO

La sentencia dice que el fin justifica los medios. A esa conclusión debe llegarse después de ser testigos de un acontecimiento deportivo que más de 30 mil fanáticos presenciaron en el Estadio Regional de Concepción. Para Deportes Concepción la victoria le significaba ascender en forma automática a Primera División. Le sacaba al resto de sus perseguidores los cinco puntos necesarios que estaban consultados en el reglamento del torneo. En cambio para Deportes Laja esos dos puntos en juego eran su salvación. Habría asegurado su permanencia en el fútbol profesional.

POCO FUTBOL Y MUCHO NERVIOSISMO

El encuentro lo planificaron de muy distinta manera los responsables técnicos. Mientras Lucho Vera mandó a su juvenil equipo al ataque frontal desde el pitazo inicial, Ramón Climent instruyó a sus pupilos para que "enfriaran" desde el primer momento las acciones.

Cuando los partidos tienen esa fisonomía, quien tiene más participación es el árbitro. Anteayer Eduardo Rojas pasó a ser la figura central del espectáculo. Como suele decirse en jerga futbolística, "fue un concierto de pitos". El nerviosismo natural observado en los dos cuadros fue creciendo justamente por las intervenciones del juez. Pensamos que el más perjudicado fue Deportes Concepción a quien se le cobraron muchas posiciones de adelanto y reiterados fouls a su favor.

Los arqueros Pat Moisés Hurtado y Eduardo Medina casi no fueron requeridos.

En la fracción de complemento no cambiaron las cosas. Vimos más desesperado al equipo de Deportes Concepción porque los minutos pasaban y no se veía por dónde pudiera salir el ansiado gol. Está dicho, la ofensiva lila no inquietó al meta lajino. En nuestros apuntes, no aparecen jugadas donde los atacantes tuvieron claras posibilidades de desnivelar el encuentro.

Los parciales de Concepción se quedaron perplejos cuando el veterano Sergio Avallay ganó la línea de fondo. Le dio tan bien a la pelota que ésta hizo una parábola y se iba a las mallas. Se llegó a corear el gol, pero Hurtado en un esfuerzo extremo logró desviar su trayectoria y la mandó al corner. Fue la excepción en cuanto a posibilidades netas de gol. Habría que rebuscar mucho para comentar otra más clara que esa.

EL SUEÑO DEL PIBE

Repitiendo otra frase muy manoseada, Deportes Concepción ganó su ascenso a primera división igual que la letra del conocido tango. "Faltando un minuto están cero a cero..."

El árbitro Eduardo Rojas ya miraba su reloj para dar por terminado el pleito cuando se recostaron por la izquierda Guido Fuentes y Mario Araya. Este último hizo un centro desesperado. A lo que saliera. Con fuerza y a media altura, vimos lanzarse al arquero Medina, pero la trayectoria del balón fue desviada por una mano. Eduardo Rojas estaba encima de la jugada. No dudó un instante en cobrar el penal, el "barullo" que se armó duró largos minutos. Consabidos reclamos, forcejeos y hasta falta de respeto con ese público que había llegado para ver otro epílogo. Hasta la fuerza policial entró a la cancha. Los propios parciales del local reconocían que ese cobro había sido un golpe de suerte para la institución. Cayó del cielo.

Se puso frente a la pelota Charles Reyes. Un jugador sin nervios, tranquilo, seguro de lo que iba a hacer. En el año demostró ser un especialista en lanzamientos penales, esta vez no se "chupó". La responsabilidad era grande, pero ahí demostró su fibra. No tiró a la desesperada. Le colocó la pelota al costado derecho de Medina. Lo que sucedió después, fácil imaginarlo, fue un "zafarrancho". La cancha se llenó de eufóricos hinchas y de las graderías no quería moverse nadie. Ese gol de agonía puso las cosas en su lugar.

COMO EN LOS VIEJO TIEMPOS

Muchas temporadas que en el camarín de Deportes Concepción no se vivía una euforia tal. Como se dice, no "cabía un alfiler". Los jugadores retornaron sin sus prendas de vestir, les quitaron hasta las vendas, con muchas dificultades se pudo conversar con Lucho Vera. Era la opi-

nión más autorizada en ese instante. Este equipo de "cabros" lo formó el, como un trabajo conjunto con sus ayudantes más próximos como Esau Bravo y Rolando García, lo que fue modelando y dando fisonomía, olvidándose de una dolencia física que lo ha tenido alejado de sus actividades, por eso que en una ocasión dijimos que Vera conducía a sus muchachos a "control remoto". Un hombre como él, forjado en tantas batallas, no se debiera conmovir a estas alturas de su carrera. Pero estaba feliz, saboreaba uno de sus más grandes éxitos. Le había devuelto a la ciudad de Concepción un equipo campeón que le aseguró su permanencia en el fútbol grande.

"Este triunfo nos llena de alegría. Deportes Concepción demostró que era el mejor equipo del grupo. Laja fue un rival muy difícil, pero mi equipo sin llegar a su mejor nivel fue más que su porfiado adversario".

Luego el técnico graficó la campaña con un ejemplo muy bonito.

"Podría decirse al término de este campeonato que Deportes Concepción con una "cambucha" cazó un pavo. Ha ganado el ascenso con el equipo más modesto que ha tenido en toda su historia. Con una de las planillas más baratas. Difícil que haya otro igual en el fútbol chileno actual".

Charles Reyes fue el "héroe" de la jornada. El moreno jugador que apareció en el fútbol rentado vistiendo los colores de Lota Schwager, se consagró el domingo con los colores lilas. Fue el centro de atención. No llegó a emocionarse hasta las lágrimas pero sí estaba muy feliz.

"Yo tenía mucha fe al tirar el penal. Soy de esos jugadores que práctica mucho, para perfeccionar este lanza-

miento que suele desperdiciarse en momentos tan especiales. Me felicito de que se me haya presentado esta oportunidad, ante tanto público y en condiciones tan especiales. Si ya el partido estaba terminado. Tiré a la derecha del portero. Ahí donde es más fácil atajar. Le pegué con fuerza a la pelota. De lo que sucedió después no me pregunten. Con lo que se diga de este partido, haré un álbum para recordarlo toda mi vida y para que mi esposa e hijos lo guarden como el más preciado tesoro".

LA FIESTA DURO HASTA TARDE

La ciudad de Concepción celebró hasta altas horas de la madrugada el triunfo de su equipo. Por unas horas todo el mundo se olvidó de sus problemas. El gentío salió del estadio como mar humano. Tomaron calle Maipú y se concentraron los hinchas en la Plaza Independencia. Los medios radiales se lucieron. Una competencia insospechada: tres años esperó Deportes Concepción para retornar a primera división. Período de mucha preocupación. Si hasta se pensó en su desaparición. De club que movió masas, que estableció récords de asistencia en el estadio regional se había ido "cuesta abajo en la rodada..." por eso lo que sucedió el domingo será inolvidable para muchos socios del Deporte Concepción.

Habrà que ir pensando como robustecerlo para el próximo año. El trabajo de captación de dirigentes y socios tiene que ser arduo y sostenido.

(Por EXEQUIEL RAMIREZ)



Deportes Concepción con un equipo formado en su mayoría por jugadores surgidos de los semilleros del club dio la gran satisfacción a toda la zona penquista con su retorno al fútbol grande.

EL CAMINO

El camino recorrido por el equipo de Deportes Concepción, en el Campeonato Nacional de Segunda División, fue convincente. Como local no supo de derrotas. Sólo Puerto Montt fue capaz de arrebatarle un punto. El

conjunto penquista fue salvando de la siguiente manera los obstáculos para retornar después de tres temporadas a la Primera División:

FECHA	CANCHA	RESULTADO	RIVAL	GOLES DE
15-7	Local	2 x 0	Victoria	Marcelo Figueroa y Charles Reyes
22-7	Visita	2 x 0	Osorno	Marcelo Figueroa y Abraham González
29-7	Local	1 x 0	Lota	Luis Espinoza
5-8	Visita	0 x 1	Malleco	
12-8	Local	3 x 2	Iberia	Abraham González, Eduardo de la Barra y Charles Reyes
19-8	Visita	1 x 1	Valdivia	Abraham González
25-8	Local	0 x 0	Puerto Montt	
9-9	Visita	1 x 2	Laja	Hernán Sáez
16-9	Visita	0 x 0	Victoria	
22-9	Local	3 x 0	Osorno	Eduardo de la Barra, Zenón Riquelme y Abraham González
30-9	Visita	1 x 1	Lota	Mario Araya
6-10	Local	2 x 0	Malleco	Abraham González y Charles Reyes
14-10	Visita	0 x 1	Iberia	
21-10	Local	2 x 0	Valdivia	Charles Reyes y Mario Araya
27-10	Visita	1 x 0	Puerto Montt	Guido Fuentes
11-11	Local	1 x 0	Laja	Charles Reyes

respeto a nuestra soberanía

curso al inaugurar período ordi-
 de Deliberaciones que el pro-
 rá tratado en el marco estricta-

la colaboración de la Comisión
 n, en la consideración del pro-



los debates de una nueva Asamblea General de la
 cana, la deuda externa y un reforzamiento de los
 ron, incluso, durante el almuerzo inaugural en la

bería comprometer su voluntad y real asistencia, con mi-
 ras a dotar al organismo de una efectiva capacidad de
 operación.

Sin lugar a dudas, el panorama económico ya descri-
 to está determinando que todos los países en esta
 asamblea se vean afectados —en mayor o menor
 medida— por una creciente inestabilidad social y política.
 Nuestros principios humanistas, de solidaridad y de
 desarrollo equilibrado, se encuentran seriamente compro-
 metidos.

Esta indiscutible realidad debe ser comprendida cabal-
 mente, tanto por nuestros propios pueblos, que de-
 ben asumir su responsabilidad, así como por las naciones
 más desarrolladas. Comprobado está que toda situación
 de crisis político-social de la envergadura que enfrenta-
 mos, desborda progresiva y necesariamente las fronteras
 regionales y continentales, afectando, incluso, a aquellos
 que se consideran alejados de las mismas.

En este marco desalentador, se revitaliza nota-
 mente el flagelo del terrorismo. Mi país concede espe-
 cial atención a esta lacra contemporánea, y no cesará en
 su empeño por contribuir a la búsqueda de soluciones he-
 misféricas que impidan su continuo desarrollo.

En este sentido, me es muy grato anunciar a esta
 asamblea general que mi país, con fecha 19 de sep-
 tiembre de este año, procedió a adherir a la convención
 de Washington de 1971, relativa al terrorismo, uniéndose
 así a aquellos estados americanos que buscan soluciones
 concretas para combatir este flagelo.

Señor Presidente:

La situación de crisis es también terreno fértil para el
 resurgimiento de concepciones belicistas que determinan
 que nuestros países puedan incurrir en un excesivo gasto

de armamentos. Tales recursos, obviamente, deberían
 ser destinados a paliar los graves efectos de la recesión
 económica mundial, la que constituye una de nuestras
 mayores preocupaciones actuales.

CONTROL DE ARMAMENTOS

En este sentido, el Gobierno de Chile aprecia en su
 real dimensión la iniciativa de la hermana República de
 Colombia, en orden a instaurar un mecanismo de control
 de armamentos e inspección de efectivos militares en
 América. Mi Gobierno ha otorgado y seguirá dando su
 más amplio apoyo a tan loable iniciativa, cuya meta prin-
 cipal no es otra que la obtención de una paz estable y du-
 radera.

Sobre este particular, mi país estima que esta pro-
 puesta debería concluir con la suscripción de un tratado o
 acuerdo sobre reducción o limitación de armamentos
 convencionales. Dicho tratado podría enmarcarse dentro
 de los conceptos que dieron vida al ya vigente tratado de
 Tlatelolco, sobre limitación de armamentos nucleares en
 América.

Esta sugerencia de parte de mi Gobierno no hace si-
 no confirmar el tradicional espíritu pacifista que inspira a
 mi nación y es otra manifestación de la voluntad por con-
 solidar los principios básicos que fundamentaron la géne-
 sis del sistema interamericano.

MEDIACION PAPAL

Quisiera, a continuación, aprovechar la oportunidad
 que me brinda este foro interamericano para referirme al
 diferendo austral chileno-argentino. Gracias a la me-
 diación de la Santa Sede y la intervención personal de Su
 Santidad Juan Pablo II, las delegaciones de Chile y Ar-
 gentina, reunidas en Roma, alcanzaron plenas coinciden-
 cias para la completa solución del diferendo suscitado en
 dicha zona, coincidencias que quedaron consignadas en
 un texto entregado solemnemente a ambos gobiernos, el
 18 de octubre pasado.

Ese documento, que tiene forma de tratado y que
 esperamos sea pronto firmado y ratificado, soluciona de-
 finitivamente la controversia suscitada en la zona austral.
 Textualmente expresa que los límites en él señalados
 constituyen un confín definitivo e inmovible, renun-
 ciando ambos países a presentar en el futuro reivindicaciones
 o interpretaciones incompatibles con lo conveni-
 do.

Además, de manera expresa, las partes reiteran el
 compromiso solemne de no recurrir jamás a la amenaza o
 al uso de la fuerza y de solucionar siempre por medios pa-
 cíficos las controversias de cualquier naturaleza y que por
 cualquier causa hayan surgido o puedan surgir entre
 ellas. El texto contiene a este respecto cláusulas del ma-
 yor interés, tanto para prevenir las controversias, como
 para darles soluciones mediante los medios reconocidos
 por el derecho internacional, en especial las conversa-
 ciones directas, la conciliación y el arbitraje.

Creo importante señalar que el texto acordado no
 sólo tiene por objeto poner término al diferendo sometido
 a la mediación de la Santa Sede, sino que, siguiendo los
 sabios consejos contenidos en la propuesta de Su Santi-
 dad Juan Pablo II, abre perspectivas muy amplias y preci-
 sas para la cooperación económica y la integración física
 entre dos países hermanos y vecinos.

Me valgo de esta oportunidad para reiterar, desde
 esta alta tribuna, los agradecimientos del pueblo y del
 Gobierno de Chile al Santo Padre por sus continuos y pa-
 cientes esfuerzos a fin de lograr un feliz éxito en la me-
 diación.

Estoy cierto que esta asamblea sabrá apreciar debi-
 damente un acontecimiento tan auspicioso y demostra-
 tivo de como, cuando existen en los gobiernos buena fe,
 respeto mutuo, voluntad política y visión de futuro, es
 siempre posible solucionar en forma amistosa las contro-
 versias internacionales.

Señor Presidente:

La situación de tensión que aflige al área centroame-
 ricana, constituye un motivo de especial y constante pre-
 ocupación para el Gobierno y pueblo chileno, razón por la
 cual comprendemos la urgencia de desarrollar todos los
 esfuerzos posibles encaminados a alcanzar la paz en esa
 atribulada región.

En este espíritu, Chile observa signos muy alentado-
 res en las gestiones de paz que incansablemente ha veni-
 do desarrollando el Grupo Contadora, al cual reiteramos,
 una vez más, todo nuestro apoyo y reconocimiento.

En este sentido, mi país guarda la sincera esperanza
 que un espíritu de verdadero y efectivo consenso entre
 todas las partes involucradas, pueda llevar al escenario
 centroamericano, el diálogo y la cooperación que con-
 duzcan hacia una paz auténtica y duradera.

BOLIVIA: DIALOGO BILATERAL

Señor Presidente:

Desde hace un tiempo a la fecha, Bolivia viene pre-
 sentando ante esta Asamblea, su aspiración marítima;
 aspiración que Chile ha estado dispuesto a analizar con-
 juntamente en reiteradas oportunidades.

La posición de mi país al respecto es ya bien conoci-
 da y ha sido invariable a través de los años. No podría ser
 de otra forma, ya que ésta se sustenta en principios bá-
 sicos que regulan las relaciones interamericanas, tales co-
 mo el fiel respeto a los tratados y la no injerencia en los
 asuntos internos y externos de los estados.

Chile no puede reconocer competencia a la Organi-
 zación de los Estados Americanos, ni a ningún otro orga-
 nismo internacional, para conocer de materias que afec-
 tan sensiblemente su soberanía e integridad territorial.

Lo anterior no obsta para que, basado en aquella
 comprensión que manifestara precedentemente, mi país
 esté dispuesto a llegar a un diálogo bilateral con Bolivia,
 tendiente a considerar como un conjunto todas aquellas
 materias que afectan actualmente a las relaciones entre
 ambas naciones. Sin embargo, para ello estimamos indis-
 pensable el previo establecimiento de un clima propicio
 que se caracterice por la buena fe, verdadera disposición
 para el diálogo y voluntad de efectiva búsqueda de enten-
 dimiento.

La posición de Chile hacia Bolivia se ha caracteriza-
 do —a través de los años— por un profundo sentimiento
 de respeto hacia sus gobernantes y hacia toda la nación
 boliviana. Se ha manifestado también en la adopción de
 medidas concretas y sostenidas con miras a crear una at-
 mósfera propicia para un mejor entendimiento recíproco.
 En esta forma, los actos de Chile han sido siempre conse-
 cuentes con sus planteamientos.

A fines de 1983, Chile inició con Bolivia lo que podría
 llegar a ser un proceso de acercamiento, tendiente a ob-
 tener una plena normalización de sus relaciones y a estu-
 diar todas aquellas materias —sin excepción alguna—
 que inciden en sus relaciones bilaterales.

En este espíritu, el Gobierno de mi país aceptó, en
 noviembre de 1983, la cordial invitación del Presidente de
 Colombia, excelentísimo señor Belisario Betancur, en or-
 den a promover las bases para un acercamiento chileno-
 boliviano.

Como consecuencia de ello, se llevaron a cabo diver-
 sas reuniones de trabajo con algunos diplomáticos boli-
 vianos, las que permitieron perfilar el marco adecuado en
 el que podría desenvolverse este diálogo bilateral. En al-
 gunas de estas gestiones, contamos con la decidida cola-
 boración de prestigiosos diplomáticos colombianos,
 entre los que destacó la figura del ex Canciller, Rodrigo
 Lloreda Caicedo, y del actual Ministro de Relaciones Ex-
 teriores de ese país, señor Augusto Ramírez Ocampo.

Estas conversaciones, así como las que sostuve per-
 sonalmente con el Canciller boliviano, señor Gustavo Fer-
 nández, en Montevideo, Cartagena de Indias y Mar del
 Plata, durante el presente año, permitían augurar un fu-
 turo promisorio.

De esta forma, al inicio de la actual Asamblea Gene-
 ral de las Naciones Unidas, en el mes de octubre pasado,
 en conversaciones con el Canciller de Bolivia, acordamos
 suscribir una declaración conjunta en el que expresa-
 ríamos nuestra voluntad de continuar adelante este pro-
 ceso de acercamiento. Puedo manifestar que personal-
 mente desplegue toda mi voluntad y esfuerzo para con-
 seguir tal propósito.

Sin embargo, en circunstancias que se desarrollaban
 estas auspiciosas conversaciones, Bolivia, de manera
 inesperada junto con insistir en el tratamiento de su aspi-
 ración marítima en esta Asamblea General inscribiendo
 nuevamente el tema, se refirió al mismo en la Asamblea
 General de Naciones Unidas. Lo hizo ciertamente, en tér-
 minos que no se compadecen con la necesaria creación
 de un clima propicio de diálogo y entendimiento mutuo,
 gestión en la que Chile se encontraba francamente empe-
 ñado.

Mi Gobierno no puede llevar adelante un serio y me-
 ditado intento de acercamiento hacia Bolivia en tanto, en
 forma simultánea, ese país continúe utilizando los foros
 de los organismos internacionales para crear un clima de
 opinión incompatible con un diálogo bilateral.

Quiero reiterar, Señor Presidente, los buenos propó-
 sitos y la comprensión que anima a Chile en esta materia,
 así como su disposición a dialogar con Bolivia para crear
 un marco adecuado que facilite conversaciones bilaterales.
 Esa es la única vía admisible para un país que, como
 el nuestro, ha dado histórica demostraciones de su vo-
 luntad de respeto a los principios fundamentales que ins-
 piran las relaciones interamericanas.

Brutal asesinato de obrero plantea puzzle a B.H.

Personal de la Brigada de Homicidios se encuentra investigando el asesinato de un obrero, cuyo cadáver fue hallado en la vía pública, en el interior de la Población Pablo de Rokha, y que de acuerdo a las pesquisas prelimina-

res fue ultimado por la espalda y como consecuencia de una venganza.

La víctima fue individualizada por los oficiales diligenciadores como José Padilla Urrutia, de 21 años, domici-

liado en la manzana 95, sitio 35 de la misma población.

Los restos del malogrado trabajador fueron hallados por particulares en la intersección de calles Bernardino Parada y John Kennedy, dando origen a una amplia investigación.

CRIMEN POR VENGANZA

De acuerdo a los primeros datos obtenidos se trata de un crimen por venganza y el occiso no consiguió ver a sus atacantes ya que, tras sorprenderlo, le inflingieron varias cuchilladas por la espalda, las que provocaron su deceso antes de recibir cualquier tipo de ayuda.

Hasta el sitio del suceso concurrieron, inicialmente, personal de la policía uniformada que tomó a su cargo el procedimiento y luego los expertos de la Brigada de Homicidios.

Sin embargo, hasta el momento se desconoce el paradero del o los autores de este hecho que viene a plantear un nuevo puzzle a los efectivos de la B.H.

NUMEROSOS DETENIDOS

Trascendió que numerosos delincuentes y sospechosos han desfilado por los pasillos de la Brigada de Homicidios, pero ninguno de ellos ha sido sindicado como participante directo o indirecto de este asesinato.

Los antecedentes recabados por los detectives en torno a la muerte de José Padilla Urrutia, fueron remitidos al titular del Juzgado del Crimen del Departamento Pedro Aguirre Cerda, que dispuso una completa investigación, estimándose que las pesquisas podrían rendir prontamente sus frutos.

Seis detenidos por asalto a Comisaría de La Cisterna

□ Aprehendidos forman parte de grupo terrorista que dio muerte a dos carabineros en ataque a cuartel policial el 4 de noviembre

A disposición de la justicia militar fueron puestos en el día de ayer, seis delincuentes subversivos que participaron en el atraco al cuartel de la Décima Comisaría de Carabineros, ocasión en que perdieron la vida los funcionarios Elvis Manuel Aravena Cáceres y José Gustavo Erices Fica.

Sobre el alevoso atentado y sus diligencias Carabineros entregó un comunicado oficial en el que señala:

1.— Como es de conocimiento público, el día domingo 4 del presente, a las 21.10 horas, un grupo de

delincuentes atacó el cuartel de la Décima Comisaría ubicada en Gran Avenida 9089, dando muerte a los carabineros Elvis Aravena Cáceres y Jorge Gustavo Erices Fica.

2.— A raíz de estos crímenes, Carabineros inició las indagaciones para lograr la aclaración de estos delitos.

3.— Se informa a la opinión pública que Carabineros ha logrado esclarecer este atentado y ha detenido a los siguientes individuos:

Cristián Alfonso Vargas Baraona, nombre político "Raúl"; Juan Ramón Díaz Olea, nombre político "Santos"; Rubén Hernán Riquelme Retamal, alias "Pedro"; Vladimir Emergido Mancilla Adasme; Dagoberto Arturo López Rebolledo, nombre político "Dago"; y Manuel Jesús Lorca Hermocilla.

4.— Estos delincuentes, terroristas y subversivos, plenamente identificados y confesos libre y espontáneamente, de su participación directa en el atentado criminal mencionado, fueron puestos a disposición de la justicia militar, en el día de hoy (ayer).

5.— Como en este delito tomaron parte otros terroristas, Carabineros continúa las diligencias para lograr su aprehensión.

6.— Carabineros de Chile se hace un deber en reiterar a la ciudadanía que será incansable para perseguir y aprehender a los individuos que sean responsables de delito, particularmente de aquéllos de carácter terrorista.



El jefe del Departamento de Relaciones Públicas de Carabineros, coronel Ernesto Cerda, da lectura al comunicado de su institución que informa de la detención del grupo terrorista.

Siniestros arrasaron 420,098 hectáreas

□ 20 incendios forestales en Viña del Mar

VIÑA DEL MAR. — La Dirección Regional de CONAF a través de su unidad de combates de incendios forestales ha contabilizado desde el 5 de noviembre a la fecha un total de 20 siniestro forestales con una superficie quemada de especies arbóreas y pastizales de 420,098 hectáreas.

Estas están conformadas por 65,15 hectáreas de plantaciones y 355,83 hectáreas de pastizales y matorrales.

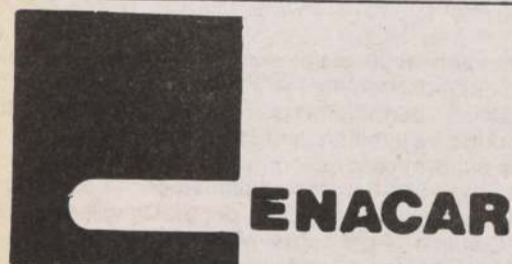
La estadística de CONAF indica que las plantaciones de pino en el comienzo de la temporada de incendios forestales que se adelantó en seis días este año por las altas temperaturas han afectado a 47,74 hectáreas de pino; 17,41 de eucaliptus y 273,70 a arbolado diverso.

En las últimas horas se ubicaron dos focos, uno en fundo Las Casas del sector El Boldal, Placilla Peñuelas, y otro ubicado en Valle Andorra, frente al aeródromo de Rodelillo. El fuego pese a la acción de CONAF y de bomberos, arrasó con 20 hectáreas de pino y de plantaciones, además de pastizales.

Al primer incendio acudieron la Décima Tercera Compañía de Bomberos de Viña del Mar. Posteriormente, concurrieron la cisterna 15 y 42. Para determinar CONAF y la Superintendencia de Bomberos el avance de la totalidad de las compañías del primer sector Almendral para sofocar el fuego, no impidiendo que hayan ardió 15 hectáreas de pino de la Empresa Forestal S.A.

Finalmente, frente a Rodelillo acudieron la Tercera y Séptima Compañía, impidiendo que se propagara el fuego, luego que ardieran 5 mil metros cuadrados de pastizales.

CONAF con aviones fumigadores, 20 cuadrillas, carros cisternas, seis campamentos, torres de observación y material aereotransportado, está cubriendo toda la Quinta Región para atacar los siniestros forestales de cualquier origen que afectan con motivo del elevamiento de las temperaturas en la zona.



EMPRESA NACIONAL DEL CARBON S.A.

(Sociedad Anónima Abierta)

Citación a Junta General Extraordinaria de Accionistas.
Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día 22 de noviembre de 1984, a las 11.30 horas, la que se celebrará en Santiago, calle Moneda N° 1025 - 6° piso.

OBJETO DE LA JUNTA
El objeto de la Junta es pronunciarse sobre las siguientes reformas a los Estatutos Sociales:

1. Supresión del valor nominal de las acciones;
2. Aumentar el capital estatutario ascendente a \$ 1.089.320.305 dividido en 1.089.320.305 acciones de un valor nominal de \$ 1 cada una, a \$ 3.432.370.536 dividido en 1.089.320.305 acciones sin valor nominal, en dos etapas a saber:
 - a) Primera etapa: Aumentar el capital social estatutario de \$ 1.089.320.305 dividido en 1.089.320.305 acciones de un valor nominal de \$ 1 cada una a \$ 8.062.759.155 dividido en 1.089.320.305 acciones sin valor nominal, para lo cual se considerará el capital de pleno derecho resultante de la aprobación del ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1983, ascendente a \$ 1.796.472.625, más la capitalización de reservas capitalizables ascendentes a \$ 6.266.286.530, existentes al mismo ejercicio antes referido.
 - b) Segunda etapa: Disminuir el capital social aumentado según la etapa anterior ascendente a \$ 8.062.759.155 a \$ 3.432.370.536, mediante la absorción de la totalidad de las pérdidas financieras acumuladas según el Balance del ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1983, ascendente a \$ 4.630.388.619.
3. Adecuar la redacción del artículo 5° de los Estatutos Sociales a las modificaciones que se acordaren.
4. Tomar los acuerdos adicionales y establecer los artículos transitorios que sean pertinentes para llevar a efecto las modificaciones que se acordaren.

PARTICIPACION EN LA JUNTA
Podrán participar en la Junta los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días de anticipación a aquel en que ésta se celebre.

CALIFICACION DE PODERES
La calificación de poderes, si procediere, se realizará el mismo día de la Junta, a las 11.00 horas.

EL PRESIDENTE

INSTITUTO DE DIAGNOSTICO S.A.

Sociedad Anónima Abierta
JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS
(Primera Citación)

Por acuerdo del Directorio, se cita a los señores accionistas a Junta General Extraordinaria, para el día 22 de Noviembre de 1984, a las 18.00 horas, en las oficinas de la sociedad, de calle Avenida Santa María N° 1810, Comuna de Providencia con el objeto de tratar sobre las siguientes proposiciones del Directorio:

- a) Adecuar los estatutos a las normas de la Ley N° 18.046 y su Reglamento, conforme lo solicitado por la Superintendencia de Valores y Seguros;
- b) Modificar, sustituir, eliminar y/o dar una nueva redacción, a los artículos estatutarios que dicen relación con las materias que más adelante se indican y/o agregar disposiciones sobre esas mismas materias;
- c) Agregar al estatuto social los artículos transitorios necesarios para materializar las reformas que acuerde la Junta, eliminando aquéllos que hayan perdido su oportunidad;
- d) Fijar los períodos del domicilio social en que se publicarán los avisos de citación a Juntas de Accionistas.

Para los efectos señalados en las letras "a", "b" y "c" precedentes, la Junta tratará sobre las siguientes materias: normas legales por las cuales se regirá la sociedad; eliminación del valor nominal de las acciones; aumento del capital social señalando su forma de entero y pago; eliminación de la mención del privilegio de utilidad que tenía la Serie A de Acciones, por haber vencido su plazo; títulos de acciones, sus menciones, pérdida, hurto, extravío, inutilización de los mismos y reemplazo de éstos; transmisión o adjudicación de acciones; derecho a voto en Juntas de Accionistas; Registro de Accionistas y cierre; Directores suplentes; causales de cesación en el cargo de los Directores e inhabilidades para ser elegidos; reuniones del Directorio, su celebración y citación, aprobación y firma de actas; acuerdos del Directorio, su quórum; garantías de los Directores; actos en que los Directores tengan interés; remuneración del Directorio; facultades del Directorio; elección de Directores, renovación y reemplazo de los Directores; Juntas de Accionistas, su celebración y citación, quórum de constitución y de acuerdos; accionistas con derecho a participar en las Juntas de Accionistas, representación en ellas, actas de las Asambleas, su aprobación y firma; designación de Auditores Externos; distribución de utilidades y reparto de dividendos; causales de disolución de la sociedad; normas sobre arbitraje; y cualquier otro aspecto que pueda o deba modificarse de acuerdo a las normas de la Ley N° 18.046 o que se refiera a alguna de las materias anteriores.

PARTICIPACION EN LA JUNTA Y PODERES:

Tendrán derecho a participar en la Junta General Extraordinaria de Accionistas precedentemente citada, los accionistas que figuren inscritos en el Registro de Accionistas de la compañía, el día 16 de Noviembre de 1984.

La calificación de poderes, si procede, se efectuará el mismo día de celebración de la Junta, al inicio de ella.

El Directorio

Gustavo Benko Kapuvary
Secretario

PROCESAMIENTOS ELECTRONICOS S.A. PROCESAC

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, se cita a los señores accionistas a Junta General Extraordinaria, para el día 28 de Noviembre de 1984, a las 17.00 horas, en calle Moneda 1137, piso 3°, Santiago, con los siguientes objetos:

- a) Autorizar a los mandatarios de la compañía para proceder a la reprogramación de las deudas sociales, conforme al Acuerdo 1578 del Banco Central de Chile, de fecha 22 de Junio de 1984;
- b) Aprobar y acordar asumir las condiciones establecidas en el Acuerdo 1578 del Banco Central de Chile, antedicho, para reprogramar las deudas que tiene la sociedad con instituciones financieras y, en particular, las siguientes condiciones: b.1) Prohibición de repartir a los accionistas más del 30% de las utilidades líquidas de cada ejercicio anual o repartir reservas sociales provenientes de capitalización de utilidades de ejercicios anteriores. Esta prohibición regirá por todo el tiempo que la sociedad tenga deudas pendientes sujetas a reprogramación. b.2) Obligación de destinar, una vez absorbidas eventuales pérdidas de arrastre correspondientes a ejercicios anteriores, a lo menos un 30% de las utilidades líquidas de cada ejercicio anual al pago anticipado de servicios de deuda reprogramada, mientras ésta se encuentre vigente.

PARTICIPACION EN LA JUNTA

Tendrán derecho a participar en la Junta antedicha, los accionistas que figuren inscritos en el Registro de Accionistas de la sociedad, el día 22 de noviembre de 1984.

EL PRESIDENTE

EL GERENTE

Requisito, que haya ganado más de 2 carreras

¿Se necesita un crack en césped?

(La hinchada)

- El nuevo golpe entre los tresañeros de Blanco Encalada provocó incertidumbre luego del triunfo de "MASTUERZO" en el "Paddock Stakes" con sport de \$ 25.90
- Pedro Cerón, conduciendo a "GALENO" en el Hipódromo de Monterrico, rubricó su campaña en ese terreno al ganar el Clásico "El Comercio" por más de seis cuerpos.
- El remate del Haras "Blackie" logró quebrar record de record en la historia de las subastas chilenas

Es el sentir mancomunado de la hinchada del Club Hípico que busca la consagración de un potrillo que responda a las condiciones de crack. Desde que se abrió el calendario para la nueva hornada de tresañeros, no se ha podido dar la línea de que alguno pueda repetir en la siguiente carrera.

Sumidos en la incertidumbre se llegó a El Ensayo, con la fe de que los favoritos respondieran a los millares de visitantes que siempre en esa fecha repletan las aposentaduras de la legendaria institución, pero nada otra vez. PUNCH, con un sport de más de 30 pesos, siguió la tónica, pese a que su victoria fue excelente y estaba preparado para no ser golpe... Y ahora este Paddock Stakes que tenía a los que no habían podido competir en El Ensayo, ya sea por no estar lo suficientemente preparado o no llegar a los 2.400 metros, nos muestra otro dividiendo superior a los 25 pesos. MASTUERZO fue el nuevo quebrador de líneas que dejó con la cara larga a quienes suponían en un triunfo del favorito Flamenco, y Nyra, entre las hembras, nada de eso, señores, el vuelo le duró hasta la mitad del derecho al pupilo de Oscar González, donde fue sobrepasado por el hijo de Fasto II y Chunga que terminó a dos cuerpos y un cuarto del ganador. Nyra, como nunca, destiñó con una duodécima posición...

Se tenía a leve ilusión que ahora se darían los que totalizaban más boletos, pero no fue así. Ganó un caballo que no tenía por dónde —en el papel— vencer. En la cancha lo hizo perfectamente bien, porque esperó hasta los últimos 200 para atacar con todo y mostrar sus dotes de velocista y mediodista. Además el pupilo de Pedro Melej, guiado por Danilo Salinas, evidenció que puede estar en las justas de selección que se avecinan con muchas posibilidades de quedar entre los primeros...

Lástima que este mismo comentario lo hemos dado a los anteriores ganadores de otras justas clásicas... Pero en la siguiente presentación no han llegado ni siquiera en tabla... Ejemplo hay muchos y creemos que el público lector los conoce de sobra...

La hinchada busca a una crack para entregarle todo su apoyo. Hay mucha ansiedad de volcar las simpatías a un caballo que se gane a lo menos dos carreras de este calendario tan esquivo a repeticiones.

La institución no tiene nada que ver en esto. Es cosa solamente de los caballos. Aquí la mano de la persona no juega ningún papel. Es la fortuna, las partidas, los contratiempos, y tantos factores que determinan un buen lugar.



MASTUERZO siguió la tónica de los grandes golpes a la cátedra en pista de césped. El pupilo de Pedro Melej ganó bien con la certera conducción de Danilo Salinas en el Paddock Stakes.

Esperemos pues con calma la llegada de ese campeón tardío, que aunque aparezca en las últimas competencias del año será muy bien recibido.

GALENO Y CERON

Una nueva demostración de ser el mejor en la pista peruana de Monterrico, evidenció el crack GALENO, quien junto a Pedro Cerón en el sillín se adjudicó el domingo el clásico "Premio El Comercio", sobre 2.500 metros, por más de seis cuerpos.

Nuevamente el jinete nacional se lució en el lomo del hijo de Santorín, que se vino colocado entre los cuatro primeros, para soltar amarras en los últimos quinientos metros y conseguir una nueva victoria que lo despidió triunfal de suelo del Rímac.

"Galeno", cuarto en la "Copa de Oro del Pacífico", realizada en Lima en octubre, se rehabilitó en esta oportunidad y viajará hasta Buenos Aires con miras a su competición en el Carlos Pellegrini y luego retornar a Chile en la internacional que se efectuará en enero en La Palma.

HARAS BLACKIE, RECORD DE RECORD

El remate realizado en la Feria de Criadores y que tuvo como único haras al Blackie se transformó en la sesión que quebró todos los record en la historia de las subastas chilenas. El promedio de 1 millón 287 mil pesos y la venta de un producto en tres millones de pesos superó todas las marcas alcanzadas en las anteriores jornadas de los haras más renombrados de nuestro país como son el Santa Amelia, Santa Eladia y otros que tuvieron grandes precios en sus ventas. La calidad del establecimiento que perteneció mientras estuvo en vida, al recordado Joseph Hamwee, quedó en manos de su hija Sharon, quien seguirá con la crianza, pero con miras a rematar la totalidad de la producción.

La inversión, que se estima sobre los diez millones de dólares, se ha visto recompensada con estos precios de excepción, ya que la línea de los productos en vitrina eran de los mejores pedigree tantos en líneas maternas como en paternas.

OLIVERIO MARTINEZ

El líder absoluto de la estadística del Sporting, Oliverio Martínez, repitió la dosis al ganar en cuatro oportunidades el viernes anterior en su pista, acción que le permitió quedar a ocho carreras de su más cercano rival y colega, Luis Urbina. Cabe destacar que Martínez, hizo la misma gracia la semana pasada cuando sus pupilos le dieron resonada cuadrupleta.

De la misma forma el puntero entre los fustas. Francisco Carvajal se lució con tripleta, separándose por varias carreras de José Pailamilla que está próximo a reaparecer en esa cancha del puerto.



MARQUES, en una gran faena de Sergio Vásquez mostró sus habilidades en el Clásico "Empire" sobre 1.800 metros. El propio hermano de "Marimbula" puede seguir sus pasos.



PEDRO CERON: Nuevamente se lució en la cruz de "Galeno" al vencer en el Clásico "El Comercio", sobre 2.500 metros en Lima. El crack peruano se prepara con miras al Pellegrini y luego a la internacional palmeña.

Eduardo Jara condujo al favorito Vibrante empate de New Dandy y Pedregal

BUENOS AIRES (DPA).— El gran premio "Copa de Oro" corrido en el hipódromo argentino de San Isidro, en las afueras de Buenos Aires, brindó un "superespectáculo" a los más de 40.000 espectadores, llegándose a un emocionante final con empate entre "New Dandy" y "Pedregal", el favorito y su principal rival. Al primero lo dirigió el chileno Eduardo Jara.

La competencia abierta a caballos de cuatro y más años de edad con nueve inscritos encontró en el inicio al impetuoso "Faranloy" al frente, seguido por "New Dandy" y el resto del lote en dos fracciones más atrás.

Recorridos los primeros 150 metros pasó a la vanguardia "Linaje", pero sobre los 1.200 avanzó incontenible "New Dandy" pasando a encabezar la prueba, con "Linaje" segundo y en el tercer lugar ya estaba "Pedregal" tras superar a seis ejemplares.

A esa altura se produce el avance de "White Ball" arrebatándole desde el último lugar para, ubicarse tercero, entablandose una dura lucha a partir de los 400 metros finales entre New Dandy y Pedregal.

Faltando 200 metros para la meta el puntero conservaba medio cuerpo de diferencia sobre Pedregal, muy exigidos por sus jinetes a fusta y rienda corta llegando ambos al disco en puesta dramática.

El veterano New Dandy, hijo de New Nible y Nice Dancing fue conducido por el chileno Eduardo Jara y Pedregal (por El Andaluz y Petronella) tuvo sobre su cruz a Héctor Libre, empleando ambos en la gramilla pesada 2 minutos 29 segundos 1/5 quedando tercero White Ball (Fajardo) a cinco largos.



MUNDO se adjudicó la condicional para potrillos ganadores en la arena de Plaza Chacabuco. La capacidad de Guillermo Romero quedó de manifiesto en el accionar del hijo de El Oriental.

En La Palma

"Escolar" dio una lección

El pingo ESCOLAR realizó estupendo coitejo en la arena del Hipódromo Chile durante la sesión dominical. El pupilo de Marcelo Sepúlveda descontó 700 metros en 42 segundos. Detallamos todos los aprontes:

PISTA DE CARRERA

2.000 metros

EDIMBURGO, R. Pérez en 2.12. Ult. vuelta en 1.49. Ult. 200 en 13

1.665 metros (una vuelta)

MENDELSON, S. Azócar y LORD PROTECTOR, E. Guzmán en 1.46. Ult. 500 en 34. Ganó Lord Protector por dos cuerpos
BALISTA, J. Castillo en 1.48. Ult. 500 en 32. Ult. 200 en 13
AGRIPIA, H. López en 1.47 1/5. Ult. 500 en 33 2/5
MACHUELO, J. Castillo en 1.51 2/5. Ult. 200 en 13 1/5
VERTIGO, J. Amestelly en 1.52 3/5. Ult. 500 en 33 3/5

1.400 metros

PERMUTADO, D. Salinas en 1.31. Ult. 200 en 13
SKYLLAKIA, C. González en 1.28 1/5
SOL FRIO, F. Díaz y FOXTERRIER, C. Rojas en 1.29 1/5, iguales
JAMUE, J. Amestelly en 1.32
MELVITA, G. Pinto en 1.29 4/5
MALLARAUCA, M. Olguín en 1.29 3/5

1.300 metros

PARLINDA, F. Díaz en 1.23 3/5

1.200 metros

MUST BE, S. Vera en 1.14
KING HENRY, O. López en 1.14 4/5
BAJADOR, J. Amestelly y PUÑETE, J. Rivera en 1.15 4/5
BUQUE DE ALBA, J. Amestelly en 1.18, a voluntad
FUNDAMENTO, J. Ubillo en 1.16 4/5
CARDUMEN, G. Valencia en 1.18 1/5
SUDAMERICANA, V. Rojas en 1.17 2/5
BADANERA, C. Amestelly en 1.17 4/5
ESPUELO, C. Rojas en 1.16
GRILLETA, H. Alvarez en 1.16
CHARNEL, J. Rivera en 1.18

1.000 metros

FILOSOFO, S. Vázquez en 1.00
GATO, V. Rojas en 1.00 2/5
PUBLICANO, F. Díaz en 1.01 2/5
CARRIEL SUR, J. Rivera en 1.01
ELIOMORA, H. López en 1.01 3/5
NITIDEZ, J. Castillo y RECORDADO, C. González en 1.02 iguales
FIRME, S. Vera en 1.03

800 Metros

GEOLOGO, S. Vázquez en 48
ATRIAN, F. Díaz en 48.2/5
GO DOLPHIN, C. Rojas en 52.3/5 a entera voluntad
ROSSANO, S. Vázquez en 49
MENHIR, G. Pinto en 50
FOLO, C. Rojas en 50
REBATO, C. Amestelly en 50.1/5
CRAB, J. Amestelly en 49.1/5
DISCIPLINA, M. Olguín en 50.2/5
BALLANTINE, L. Corvalán en 50.3/5
LONCOCHE, S. Vázquez en 50
RINGLERO, J. Castillo en 50
RIVET, J. Amestelly en 50.3/5
PELEO, C. Amestelly en 51

700 Metros

ESCOLAR, D. Salinas en 42.1/5
ARGUMENTO, J. Tobar en 42.2/5
LASTIMOSA, J. Tobar en 42.3/5
PUENTE ROTO, J. Amestelly en 43.3/5

600 Metros

RENAICO, J. Castillo en 36
DULCERO, C. González en 36.1/5
ALPEDE, R. Pérez en 35.2/5
CHEOPS, J. Castillo en 37 a voluntad
GLUCINA, O. López en 37.2/5
LURIN, M. Olguín en 37.2/5
MOCITA TANA, M. Olguín en 36.3/5
BLUE ROYAL, R. González en 36

500 Metros

FLORIPONDIO, D. Salinas en 30.2/5 a voluntad
REFORMAL, H. López en 29.1/5
SUPEDITO, R. González en 28.4/5
ADRAL, R. Pérez en 30
MACACO, J. Amestelly en 30
MUDANZA, S. Vázquez en 30.2/5
JAMBETTY, F. Díaz en 30
TEODOSIO, J. Castillo en 30.1/5
SOMBRERERA, J. R. Castillo en 31

400 Metros de bajada

ATONITO, M. Olguín en 22.2/5
ANTONELLO, H. López en 22.3/5

EJEMPLARES DE DOS AÑOS

800 Metros

SOLUCIONADA, C. Rojas y Crescente, C. Amestelly en 52.2/5
REY CIELO, E. Guzmán y REQUISITO, C. González en 51, iguales
BIG WINNER, J. Amestelly en 51.3/5

700 Metros

BAAL DEK, D. Salinas y TIRANT, E. Guzmán en 43, fácil Baal Dek.

600 Metros

SWEETLY, J. Castillo en 37.2/5
GOOD FRIEND, C. Rojas y AIOLI, aprendiz en 38
MOCITA PRESTA, aprendiz en 37
MENTA FRAPPE, J. Catalán y BIZARRA, J. Castillo en 37.4/5

500 Metros

NOTARIAL, J. Castillo y DELEITE, C. Amestelly en 32.2/5

PISTA DE TRABAJO (sábado)

CABALGADA, H. Alvarez en 1.15 (con herraduras de carrera)
NIF NAF, O. López en 1.15
MAYACAN, G. Muñoz en 1.14.4/5 (viernes)
PERNIGOTTI, H. Galaz en 1.19
PEPE ANTARTICO, N. Toledo en 1.17.2/5
VESUBIO, H. Burgos en 1.17.4/5

1.000 Metros

TROYALERA, J. Ubillo en 1.02.2/5
MAGNITUD, A. Pérez en 1.04.

800 Metros

WINDMILL GIRL (BRASILEÑA), G. Farfán y FIDGI (ARGENTINA), J. Tobar en 49.2/5. Fácil Windmill Girl.
TRISSY, R. Cea en 50.3/5

600 Metros

CHINO, O. López en 37
CAMITA, O. López en 36.4/5
CHIEF TASCA, R. Durán en 36 (viernes)
FORRAJEADO, G. Valencia en 36.1/5
OBEDIENTE, aprendiz en 36
CHAQUEÑO, G. Valencia en 37.2/5

500 Metros

DESPEGUE, N. Toledo en 28.2/5 de bajada

400 Metros (de bajada)

BROKER'S BOY, H. López en 22.2/5
DENEGAN, H. López en 22.2/5

800 Metros

MOCITO GALANTE, R. Cea en 51.2/5 (dos años).

500 Metros

MERRY PLAY, aprendiz en 31.2/5 (dos años)



ESCOLAR sobresalió en la ajetreada sesión dominical de aprontes en el Hipódromo Chile. Participa mañana en una de las mejores series de la programación.

En Blanco Encalada

"Flor de Abril" hizo su agosto

La potrancia FLOR DE ABRIL realizó estupendo apronte en la pista del Club Hípico. La pupila de Pedro Medina cubrió 800 metros en 47.4/5.

PISTA DE ARENA

2.260 Metros

MEDIEVAL, N. Urrutia en 2.28.1/5, últimos 200 en 12.3/5

1.860 Metros

DIADORO, J. Muñoz en 1.41.4/5
ORO VIEJO, M. Santos en 1.43.3/5
MULCHEN, E. Silva en 1.42.3/5
PRINCIPITO, S. Vázquez en 1.45.2/5
PRONTUARIO, E. Silva en 1.44
LEGADO, E. Silva en 1.43.4/5

1.400 Metros

SOLARIEGO, L. Muñoz en 1.30.2/5
BENEVOLE, E. Suárez en 1.31.2/5
TAMBOR, L. Muñoz en 1.28
FRAU HEBE, M. Santos en 1.31.2/5
PONIAC, E. Suárez en 1.29
ABALON, E. Silva en 1.30.2/5

1.200 Metros

ENSEÑADA, M. Santos en 1.15.3/5
POMPONERA, E. Silva en 1.17
PARODIA, J. Muñoz en 1.16.4/5
STOCK, M. Santos en 1.16.3/5
FRAU SINFONIA, J. Barraza en 1.20
MOCITA BELLACA, J. Barraza en 1.17
PARAGUAYA BOLD, E. Silva en 1.15.3/5
PACATO, J. Berríos en 1.15
SUREL, C. Delgado en 1.19.1/5
DONADO, José Castillo en 1.18
MIL COMBATES, S. Vázquez en 1.16.2/5



TAMBOR, como siempre apuntó uno de los mejores guarismos en la jornada de cotejos del Club. Dirigido por Luis Muñoz movió 1.400 metros en 1.28.

CLARIVIDENTE, S. Vera en 1.15.4/5
DARK BLACK, A. Poblete en 1.17.2/5
RAMSY, E. Silva en 1.18
PALERMO, M. Aranda en 1.19

1.000 Metros

GERDA, C. Delgado en 1.04.2/5
CHAMEZA, C. Delgado en 1.03.2/5
MONITA, P. Muñoz en 1.02.3/5
BABY GIRL, L. Cornejo en 1.01.1/5
LA MINUCA, J. Vergara en 1.03
BROMO, J. Berríos en 1.05
TALENTOSO, R. Vargas en 1.04
MARIE ANGIE, L. Ramos en 1.05.3/5
AGUA VERDE, L. Orellana en 1.05
RECRO, M. Vergara en 1.04.4/5
DECANA, J. Muñoz en 1.03.2/5
BOLD PRANK, M. Santos en 1.05.2/5
FLORENCIANO, R. Pérez en 1.03.1/5
BELLA DURMIENTE, C. Delgado en 1.03
PAPRIKA, E. Silva en 1.04.3/5

800 Metros

FLOR DE ABRIL, M. Santos en 47.4/5
PROVIDENCIA, N. Urrutia en 49
VILLANURA, S. Azócar en 50
INCLUSO, J. Díaz en 49.2/5
QUILANTO, S. Vázquez en 49.2/5
POLLADA, L. Toro en 49.3/5
MENSAJE, J. Díaz en 49.3/5
NORESA, L. Menghini en 49.2/5
NOMINATIVA, J. Barraza en 50
ARTAL, R. Pérez en 49.3/5
MOZO FIERO, S. Soto en 48.3/5
ROSSIGNOL, L. Ramos en 50.3/5
OLOROSA, J. Muñoz en 50
ARCIPRESTE, S. Soto en 48.4/5
RALEIGH, J. Díaz en 49
SECUENCIAL, S. Vázquez en 49.2/5

700 Metros

GALOPERO, J. Muñoz en 43.3/5
GOLDEN FIRE, José Castillo en 41.3/5
MAD BOY, J. Berríos en 42.2/5

600 Metros

MITTERRAND, N. Urrutia en 37
SUFRIDO, M. Aranda en 35.3/5
BOLD SAINT, J. Orellana en 35.3/5
HEY, P. Muñoz en 35.3/5
HAENDEL, J. Vergara en 37
FRAU HEIDY, L. Muñoz en 35.3/5
MOCITA SERENA, L. Muñoz en 35.4/5
MISTER FUN, J. Díaz en 37
TIRONA, S. Vera en 37.3/5
EQUIDAD, J. Navarrete en 36
LADY TRIO, J. C. Silva en 36
TROPICO, S. Vera en 38

500 Metros

MACARAO, P. Cerón en 30.3/5
FUGADO, M. Urrutia en 30.2/5
QUICHAGUA, M. Aranda en 31
TROMPETISTA, J. Muñoz en 30
MIMADO, M. Santos en 30
MOGAMBO, N. Urrutia en 29.2/5
ALGARROBITO, M. Aranda en 31
FALCADO, M. Alvarez en 30.3/5

clasificados

AGUSTINAS 1269
CASILLA 81 - D
FONO 6982222

JUDICIALES Y LEGALES

NOTIFICACION: 18° Jdo. Civil, Agustinas 1127, 2° piso; autos rol N° 6188-83. "Banco Sud Americano con Urbina Román, Marcos", a Fs. 1, comparece Gabriel Morgan Larenas, abogado, representando Banco Sud Americano, Morandé 226 Santiago, señala ser dueño pagará a la vista por 100.000 dólares norteamericanos, ascendentes al 7 enero 1983 a \$ 7.398.000, suscritos por Marcos Humberto Urbina Román, empresario, domiciliado Avda. Lo Espejo 0201, La Cisterna. No fue pagado al ser cobrado, siendo protestado según acta adjunta. Por escritura pública suscrita notario Santiago Raúl Perry Pefaur, Marcos Urbina Román, fin garantizar cualquier obligación proveniente de operaciones de créditos en dinero, constituyendo prenda industrial de primer grado sobre camión Mercedes Benz motor 352.908-10-086.272, año 1970 Conservador de Bienes Raíces Santiago, N° 38.078, letra A; camión tractor Mercedes Benz, motor 352.908-10-086.160, 1970, mismo Conservador 38.077 A; camión tractor Mercedes Benz, motor 352.908-10-084.026, 1970, inscripción N° 38.074 A; especies ubicados en calle Robel 0102, San Miguel, prenda industrial inscribióse Fs. 692 N° 530, Conservador San Miguel, constituyéndose como aval y codeudor solidario Francisco Javier Cortés Unzueta, ignora profesión, domicilio Radal 0102. Firmas suscriptor y aval están autorizadas por notario. Deuda tiene título ejecutivo, obligación es líquida, actualmente exigible y no prescrita. Solicita se despache mandamiento ejecución y embargo por \$ 7.398.000, más intereses, gastos de protesto y costas, siguiéndose la ejecución hasta entero y cumplido pago sumas adeudadas. Primer otrosí, señala bienes para la traba, sean bienes muebles o inmuebles, especialmente los dados en penda, vehículos, créditos o derechos, fondos en moneda corriente o extranjera, actualmente depositados o que se depositen a futuro en cuentas corrientes actuales o futuras, depósitos invertidos en instrumentos financieros, especialmente los ubicados en Lo Espejo 0201, La Cisterna y Radal 102. Propone como depositarios a los propios ejecutados, bajo su responsabilidad legal. Segundo otrosí, acompaña documentos; tercero, acompaña personería; cuarto asume patrocinio y poder; quinto, solicita exhorto al Departamento Pde. Aguirre Cerda, notificando y requiriendo de pago a Marcos Humberto Urbina Román, pudiéndose recibir presentaciones, notificar conforme Art. 44 del C. P. Civil, solicitarse fuerza pública con allanamiento y descerrajamiento si hubiere oposición al embargo, pudiendo tramitar exhorto quien lo presente. Hay firma ilegible. Distribuido por Iltna. Corte a este Tribunal. Providencia 19 mayo 1983. A lo Ppal. despáchese, otrosíes, primero, tercero, cuarto, tén-gase presente; segundo por acompañados, custódiese. Al quinto, exhortese. Rol 6188-83. Juan Polanco González, Juez subrogante, Pedro Rojas Kern, Secretario subrogante. Solicita notificación por avisos.

Por haber fallecido Marcos Urbina Román y desconociendo individualización y número de herederos solicita notificación de demanda por avisos extractados. Acompaña certificado de defunción. Providencia. Conforme Art. 1377 Código Civil, notifíquese a los herederos para que comparezcan a hacer uso de sus derechos dentro de plazos legales. Notifíqueseles mediante tres avisos publicados en diarios La Nación extractados, más uno en Diario Oficial, día 1° o 15 o siguientes si no se ha publicado en esa fecha; María Ondina Tapia Varas, Juez titular, Juan Polanco González, Secretario titular. Despachóse mandamiento ejecución y embargo conforme lo ordenado. Lo que comunico a herederos de don Marcos Urbina Román, bajo apercibimiento legal.— El secretario.

NULO extravío cheque N° 03779565 por \$ 57.500 Bco. Santiago cuenta 02-12817-9.

POR extravío queda nulo cheque número 0296128 del Banco Hipotecario de Fomento Nacional.

POR pérdida queda nulo y sin valor cheque serie A84 N° 0927392 Cta. Cte. N° 10127178 del Banco Crédito e Inversiones Of. Central.

QUEDA nulo cheque serie SBA 6060425 Cta. Cte. 593168 Banco O'Higgins Casa matriz.

POR extravío déjase nulo cheque AH 2070765 \$ 6000 Cta. Cte. 1626311 Banco Estado cursal Ahumada.

TERCER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de Enaldo Díaz Mendoza, a su hija natural Nolfia Angela Díaz Gutiérrez. Practicará inventario solemne en Secretaría Tribunal el 20 de Noviembre de 1984 a las 11 horas.— Secretaria.

CUARTO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de Héctor Raúl Serey Carreño, a hijos legítimos Raúl, María Eugenia, y Elena del Carmen, todos Serey Santander, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Elvira Santander Martínez.— Secretaria.

QUIEBRA: Sociedad Sergio Abogasi y Cia. Ltda. Vigésimo Juzgado Civil de Santiago. Por resolución fecha 17 Octubre 1984, tuvo por verificado crédito de Gabriel Ferrer Dyvintz, Martín Fuentes Hurtado, Jaime Eduardo Rosso Bacovic, Juan Carlos Rosso Bacovic, por suma total de \$ 597.677. La secretaria.

QUEDAN nulas por robo guías de despacho del N° 001 - 050 y talonarios de facturas del N° 126 - 150; del Sr. Mario Calderón A. Rut.: 6.537.092-1. Río Negro.

DECIMO Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de Luis Roberto Sepúlveda Sepúlveda a sus hijos Luis Roberto, Ricardo Efraín, Rodrigo Antonio, Rossana Ivonne y Sandra Angélica, todos apellidos Sepúlveda Sepúlveda, sin perjuicio de derechos cónyuge sobreviviente Norma Eliana Sepúlveda González. Practicará inventario solemne en secretaria quince de noviembre 1984, quince horas. La Secretaria.

DECIMO Juzgado Civil Santiago, autos rol 11.181-84, posesión efectiva bienes Gil Cosme Carrión Pérez, fijó audiencia 15 noviembre 1984, 16 horas, practicar ampliación inventario solemne. Secretaria.

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva de Beno Cabello Silva para hijo legítimo Ramón Benito Cabello Alarcón y a Silvia Alarcón Alarcón cesionaria derechos cónyuge sobreviviente Palmenia Alarcón Cabezas.

QUEDAN nulos por robo los cheques serie PAA N° 001710143 al 001710150 cuenta corriente N° 77-08511-03 Banco Sudamericano Oficina Plaza de Armas, y cheques serie AH N° 2096917 al 2096925 cuenta corriente N° 6954341 Banco Estado de Chile, Sucursal José María Caro.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Paulina Espinoza Salgado, para Ernestina, Guillermina y María Alarcón Espinoza. Practicará Secretaría inventario solemne catorce noviembre 1984, quince horas.

DECIMO Juzgado Civil de Santiago concedió la posesión efectiva de la herencia quedada al fallecimiento de Héctor Eugenio Hidalgo Díaz a sus padres legítimos Pedro Antonio Hidalgo Cortés y Margarita de las Mercedes Díaz González. La Secretaria.

DECIMO Juzgado Civil de Santiago concedió la posesión efectiva de la herencia quedada al fallecimiento de doña Delfina Llanquileo Canio a su cónyuge Arturo Curiqueo Colicheo, sin perjuicio de los derechos que corresponden a éste en su calidad de cónyuge sobreviviente de la causante. La Secretaria.

DECIMO Juzgado Civil de Santiago concedió la posesión efectiva de la herencia quedada al fallecimiento de Pedro Atalivar Cataldo Cataldo, a sus hijos Pedro Luis, Juan Andrés, Mercedes del Carmen, María Gladys, Margarita Bernardita y Carlos Rolando, todos de apellido Cataldo Catalán, sin perjuicio de derechos cónyuge sobreviviente Juana del Carmen Catalán Peralta. La secretaria.

DECIMO Juzgado Civil de Santiago concedió la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de Primitiva del Carmen Varas Pérez a sus hijos Marcial Luis, Miguel Angel, Manuel Ernesto, Idilia del Carmen, Cristián Alejandro y Juan Carlos Muñoz Varas. Practicará secretaria inventario solemne audiencia del día siguiente hábil a la última publicación a las 17 horas, salvo si fuere sábado.

ANULACION tarjeta identificación, extraviada: CTC— N. Veloso.

DECIMO Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva herencia intestada Camilo Silva Sarmiento, para hijos legítimos Angela del Carmen y Camilo Salvador Silva González, sin perjuicio de derechos cónyuge sobreviviente Petronila Rosa González Silva. Practicará inventario solemne día 16 de noviembre de 1984, 16 horas. La secretaria.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Digna Godoy Alvarez, para Adela y Yolanda Godoy Alvarez y Juan Catalán Catalán sin perjuicio derechos último como cónyuge.

DUODECIMO Juzgado concedió posesión efectiva Guillermo Hernán Lagos Gatica a María Soledad Lagos Arias, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente. Practicará inventario solemne 20 noviembre 1984, 13 horas.— Secretaria.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Julia Yunis Nassif, para María Saadi Yunis.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Ricardo Núñez Vicencio, para Ricardo, Margarita, Amparo y Bernardo Núñez Sandoval sin perjuicio derechos Ema Sandoval Contreras.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Trucco Vaccaro para María y Laura Trucco Vaccaro.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Octavio Donoso Donoso para Ricardo Donoso Valdivieso, sin perjuicio derechos Graciela Valdivieso Ríos.

SEPTIMO Civil concedió posesión efectiva de Graciela Gallo Luna a heredera testamentaria María Schilling Pareda.

DUODECIMO Juzgado concedió posesión efectiva Ascanio Absalón Sáez Klaus a Silvia Elena del Carmen; María Emilia y Eliana Margarita Sáez Román y a Graciela Inés Salas, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente. Practicará inventario solemne 22 noviembre 1984, 14 horas.— Secretaria.

NULO por extravío cheque serie 84-AD N° 4223114 Cta. Cte. 04-399-00 Banco de Chile, Oficina Central. Por \$ 10.200 a la orden de Establecimientos Comerciales Seidemann.

POR extravío anúlase facturas 0051 al 0100 de Lorenzo B. González González RUT. 6.248.756-9. Las Encinas 98 block 12 Dept. 415 Villa Portales.

SE ha extraviado y queda nulo 1 talonario de boletas del N° 7001 al N° 7250. Gadiel Vera Godoy. 3.107.282-4. Entretenimientos Las Perdices N° 322 Quilicura.

CITACIONES

CITACION. Inmobiliaria Deportiva Unión Española S.A. cita a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el 29 de noviembre de 1984, a las 19,30 horas en el local de la sociedad, Carmen 110. Esta reunión estará sujeta a la siguiente tabla: a) Conocer y tratar las observaciones formuladas por la Superintendencia de Valores y Seguros por su oficio N° 3.935 de 15 de octubre de 1984. b) Ratificar los acuerdos y el texto de los estatutos aprobados en la Junta General Extraordinaria de la Sociedad celebrada el 8 de julio de 1982 cuya acta fue reducida a escritura pública el 5 de abril de 1984 en la Notaría de Santiago de Don Raúl Perry con las modificaciones que surjan de las observaciones formuladas por la Superintendencia de Va-

UNIVERSIDAD
DE SANTIAGO
DE CHILE

ESCUELA
TECNOLOGICA



CIRCULO
DE PUBLICISTAS
DE CHILE A.G.

SEMINARIO LOS CAMINOS DE LA PUBLICIDAD

COMO DEBEN UTILIZARSE LA PRENSA, REVISTAS,
TELEVISION, RADIO, CINEPUBLICIDAD, VIA PUBLICA
Y PUNTOS DE VENTA.

NOVIEMBRE 27 - 28 - 29 - 9.30 A 12 HORAS
LUGAR CAMPUS CENTRAL U. DE SANTIAGO
ECUADOR 3469 - METRO EST. CENTRAL

PROFESORA: MONICA HERRERA RECTORA DEL
INSTITUTO PROFESIONAL ESCUELA DE COMUNICA-
CION. Candidata a Magister en Comunicación Social de
la Universidad de Chile. Autora del libro "Publicidad:
Técnica y Métodos en Chile". Ejerció la docencia en las
universidades de Concepción, Católica, Chile y Santia-
go.
Cursos de perfeccionamiento en el extranjero.

MATRICULA: Círculo de Publicistas, Lota 2340
VALORES: \$ 5.000 - \$ 3.000 (socios y estudiantes)



clasificados

AGUSTINAS 1269
CASILLA 81 - D
FONO 6982222

2 CITACIONES

lores en el oficio mencionado en la letra a). Podrán participar en ésta junta los titulares de acciones de esta sociedad inscritos en el Registro de Accionistas con 5 días de anticipación a aquel en que se celebrará la junta. El presidente.

12-13-14

REMATE. Ante Secretaria Primer Juzgado Letras Civil Santiago, Bandera 342, 1° piso, remátase próximo 27 de Noviembre, 16 horas, las siguientes propiedades: 1) Bien raíz ubicado en calle Colo Colo

N° 1152, comuna de Ñuñoa, Santiago, inscrito a Fs. 2.730, N° 3.659 en el Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, año 1972. 2) Fundo ubicado en Buena Paz, comuna y departamento de Molina, inscrito a Fs. 205, N° 140 en el Registro de Propiedad del Conservador

3 REMATES

de Bienes Raíces de Molina, año 1978. Ambos inmuebles figuran inscritos a nombre de Luis Morales Flores. Mínimo posturas: para propiedad del

N° 1, \$ 1.868.727; y para el Fundo del N° 2, \$ 1.698.416. Interesados tomar parte subasta deben presentar boleta de garantía orden del Tribunal, consignación en cuenta corriente Juzgado, vale vista orden tribunal o dinero efectivo, depositado en Secretaría Tribunal por cantidad no inferior 10% del mínimo fijado para la subasta. Saldo de precio pagadero dentro 10 días hábiles siguientes remate. Demás antecedentes bases remate en Secretaría Tribunal, autos Rol N° 1322-83, caratulado "Banco Unido de Fomento en liquidación con Morales F. Luis

Fernando". — La secretaria. 9-10-13-14

REMATE: El Segundo Juzgado de Letras de San Bernardo rematará el 30 de noviembre de 1984 a las 11:00 Hrs., propiedad ubicada en Monseñor Larraín N° 742, San Bernardo, inscrita a Fs.963 vueltas 2.388, del Registro de Propiedad de Conservador de Bienes Raíces de San Bernardo del año 1982. El mínimo de las posturas será la suma de \$ 1.066.666,66.- El precio se pagará al contado o dentro de tercero día hábil contado desde la subasta. Para participar re-

mate, interesados deberán depositar en poder del Secretario del tribunal el 10% del mínimo, en dinero efectivo o en boleta de consignación de la cuenta corriente del Tribunal. Demás bases y antecedentes, expediente "Herrera María Isabel con Vázquez Cortés María", rol N° 1.162, juicio del trabajo. — El Secretario. 10-11-12-13

REMATE: Octavo Juzgado Civil Santiago, expediente Banco Hipotecario de Fomento Nacional con Ramírez Rita. Requerimiento, rol 307, rematarse 23 noviembre 1984, 16.00 horas, propiedad pasaje Las Tórtolas 67, sector A-2, lote 210, La Florida, inscrita Fs. 47.630 N° 61.067, año 1981, Registro Propiedades, Conservador Bienes Raíces Santiago. Postura 550 U.F. Pago contado y plazo, interesados rendir caución equivalente 10% mínimo, vale vista, depósito bancario orden Tribunal. Bases, antecedentes en Secretaría. — Secretaria. 13-14

REMATE. Ante Sexto Juzgado Civil Santiago, Morandé 402, se rematará 26 de noviembre 1984, dieciséis horas, bien raíz que comprende: a) predio agrícola denominado fundo "El Principal", formado por un retazo de terreno de 62 cuerdas aproximadamente que forma parte del fundo Santa María, ubicado en lugar denominado "El Rincón de los Guindos", en comuna y departamento de Curicó, y b) Chacra Santa María, ubicada en Sarmientos del Departamento de Curicó, de aproximadamente 2 cuerdas de superficie, comprende casa habitación, potreros, casa de viñeros y potreros frente a las casas. Predios están inscritos a Fs. 432 Vta., N° 629 Registro Propiedad Conservador Bienes

Raíces Curicó, año 1980, y derechos de aguas que se incluyen en remate a Fs. 33, N° 52 Registro Propiedad de Aguas, año 1980. Mínimo posturas \$ 6.824.306,00. Precio pagadero contado. Postores interesados deberán acompañar boleta de garantía orden tribunal, boleta de consignación dinero efectivo equivalente 10% mínimo fijado. Demás bases y antecedentes Juicio Ejecutivo "Cifuentes Comas Hernán con Ivelic Goic Bernardita" y otro", Rol N° 3659-83. La Secretaria. 11-12-13-14

REMATE: Martillero Público Domingo Eyzaguirre Quenay rematará el 30 de noviembre de 1984, 16:00 horas, en Santiago, en oficinas del Banco Osorno y La Unión ubicadas en calle Bandera N° 66, la nave denominada "Surmar I" inscrita bajo N° 2304 Registro de Matriculas de Naves Mayores de la Dirección del Territorio Marítimo y de Marina Mercante. Postura mínima UF. 63.000, al día de la subasta. Pago contado o con crédito otorgado por Banco Osorno y La Unión con calificación previa de deudor. Garantía equivalente en moneda nacional de UF. 6.300, al día del remate. Vale Vista o Boleta Bancaria. Gastos cargo subastador. Orden 13° Juzgado Civil Santiago, Compañía 1213 piso 3°. Mayores antecedentes expediente en el referido tribunal, custodia "Banco Osorno y La Unión con Pesquera Surmar Limitada y Cia. C.P.A.". Ubicación nave Puerto de Valdivia Avda. España N° 1135 Astilleros Asenav Rol N° 345-84 bases secretaria Tribunal. 31 al 19

13 OFICINAS DIVERSAS

SE tipean memorias. Fono 331528 Srta. María Teresa.

CIA. ADMINISTRADORA DE FONDOS MUTUOS CAPITALES UNIDOS S.A.

CARTERA DE INVERSIONES DEL FONDO MUTUO CAPITALES UNIDOS
AL 31 DE OCTUBRE DE 1984

ANTECEDENTES DE EMISORES

	Precio o Interés Valorización	Valor Inversión	% Activo Fondo	Patrimonio (Miles \$)	Utilidad (pérdida) (Miles \$)	Deuda Total (Miles \$)	Fecha Antecedentes
RENTA VARIABLE							
ACCIONES:							
Colcura	14.00	3,897,950	2.073	2,746,684	(124,096)	1,545,508	30-06-84
Min. Tocopilla	55	297,019	158	(34,271)	(4,010)	522,591	30-06-84
Lechera del Sur	18.00	813,780	433	523,865	(19,809)	1,587,600	30-06-84
Lucchetti	3.92	8,641,989	4.596	2,174,571	178,730	2,516,151	30-06-84
Papeles y Cartones	75.00	8,835,750	4.699	35,239,463	2,125,837	17,886,881	30-06-84
Tabacos	90.00	2,739,510	1.457	7,142,598	550,208	3,193,119	30-06-84
Cemento Bío Bío	48.00	19,859,616	10.562	4,173,456	288,585	1,586,771	30-06-84
Pizarreño	17.00	1,721,046	915	4,406,330	229,202	1,027,721	30-06-84
Volcán	23.00	1,919,810	1.021	1,576,902	136,203	199,689	30-06-84
CAP Serie A	13.00	5,089,981	2.707	63,921,009	217,631	55,335,644	30-06-84
Electrometal	15.00	2,039,895	1.085	1,835,224	94,764	1,586,410	30-06-84
Madeco	49.00	2,029,629	1.079	3,796,421	302,376	5,578,874	30-06-84
Soquimich	15.67	4,593,566	2.443	7,675,235	398,800	4,528,155	30-06-84
Molymet	11.00	20,422,028	10.861	1,272,705	73,449	538,514	30-06-84
Pesquera Eperva	38.00	3,587,694	1.908	6,539,198	435,755	488,534	30-06-84
Pesquera Coloso-B	46.50	1,260,987	671	5,506,339	531,018	2,358,104	30-06-84
Pesquera Coloso-C	42.58	1,077,359	573	5,506,339	531,018	2,358,104	30-06-84
Pesquera Indo	17.14	4,195,958	2.231	6,358,572	431,085	610,443	30-06-84
Financo S.A.	99	20,426,083	10.863	367,577	0	4,782,519	30-06-84
Copec	20.00	2,342,640	1.246	19,636,400	1,006,553	39,323,946	30-06-84
Inmurbana	22.00	2,365,000	1.258	2,397,229	131,156	447,307	30-06-84
Desarrollos Técnicos	4.00	6,783,132	3.607	972,391	25,591	16,951	30-06-84
Inversiones La Española	5.00	645,070	343	458,293	19,116	10,800	30-06-84
Minera Valparaíso	34.44	4,752,410	2.527	11,602,277	620,734	271,231	30-06-84
Pasur	23.25	3,691,426	1.963	8,665,919	498,648	34,395	30-06-84
Siemel	6.80	12,882,484	6.851	2,189,328	121,307	1,731	30-06-84
Interoceánica	8.13	280,119	149	2,369,789	(198,603)	8,533,254	30-06-84
Seguros La Española	4.00	249,688	133	350,566	(26,850)	89,583	30-06-84
Gas Santiago	14.50	2,489,273	1.324	7,552,437	223,335	2,749,720	30-06-84
Electricidad Industrial	13.25	437,197	233	11,054,500	376,585	1,965,921	30-06-84
Teléfonos-B	16.50	2,481,254	1.320	31,630,499	716,460	17,086,761	30-06-84
Bolsa de Comercio	6.050.000.00	6,050,000	3.218	989,547	14,634	34,552	30-06-84
TOTAL ACCIONES:		158,899,343	84.506				
RENTA FIJA							
Instrumentos emitidos o garantizados por el Estado y Banco Central:							
Financiera Comercial	3.50	1,641,074	0.873	367,577	0	4,782,519	30-06-84
Financiera Condell	3.18	13,723,802	7.299	391,990	18,493	3,354,577	30-06-84
Financiera Davens	2.35	5,113,506	2.719	385,184	0	5,592,799	30-06-84
Banco Central de Chile	3.30	2,483,714	1.321				
Tesorería Gral. de la República	2.72	1,978,746	1.052				
TOTAL RENTA FIJA:		24,940,842	13.264				
OTROS							
Caja y Bancos		3,943,921	2.097				
Dividendos por cobrar		250,000	0.133				
TOTAL OTROS:		4,193,921	2.230				
TOTAL ACTIVOS:		188,034,106					
TOTAL PASIVOS:		(76,273)					
TOTAL PATRIMONIO:		187,957,833					

1. — Rentabilidad nominal obtenida por el Fondo (para las cuotas que permanecieron todo el período sin ser rescatadas):
Últimos 30 días (1,24%)
Promedio mensual último trimestre. (0,26%)
2. — El plazo de pago de rescates es de hasta 10 días. Plazo normal 48 horas.
3. — La comisión máxima sobre la inversión es de 2,5%. (Comisión de entrada)
4. — A partir del 5 de abril de 1984 se valorizó en cero deuda de Constructora Tebas S.A. por un monto de \$ 38,681,724.-

Defunciones

GENTILEZA DE FUNERARIA CARRASCO HNOS. LTDA.

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre y hermano Sr.

ALFONSO MARIA MORALES ARZOLA
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo desde Rungano 5639, La Palmilla, Conchalí, a las 16.00 hrs.

La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido hijo, hermano, sobrino y amigo, Sr.

JOSE EULOGIO PADILLA URRUTIA
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo desde Bernardino Parada M. 95, S 13, Pobl. de Rokha, La Granja, a las 14 horas.

La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, suegra, abuelita y bisabuelita, Sra.

MARIA INES VENEGAS TORRES
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo desde la parroquia Cristo Crucificado (Salomón Sack con Enrique Soro), Pobl. Juan Antonio Ríos N° 2, después de una misa que se oficiará a las 11.30 hrs. por el eterno descanso de su alma.

La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido

SEGUNDO ROJAS ASTORCA
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo desde Reinaldo Prado 5320, Pobl. Sta. Victoria, Conchalí, a las 15 hrs.

La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, suegro, abuelito, cuñado, tío y bisabuelito, Sr.

EDUARDO JERONIMO COROMINAS NAZARIT
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo desde la parroquia de Fátima (Independencia 2363), después de una misa que se oficiará a las 15 hrs. por el eterno descanso de su alma.

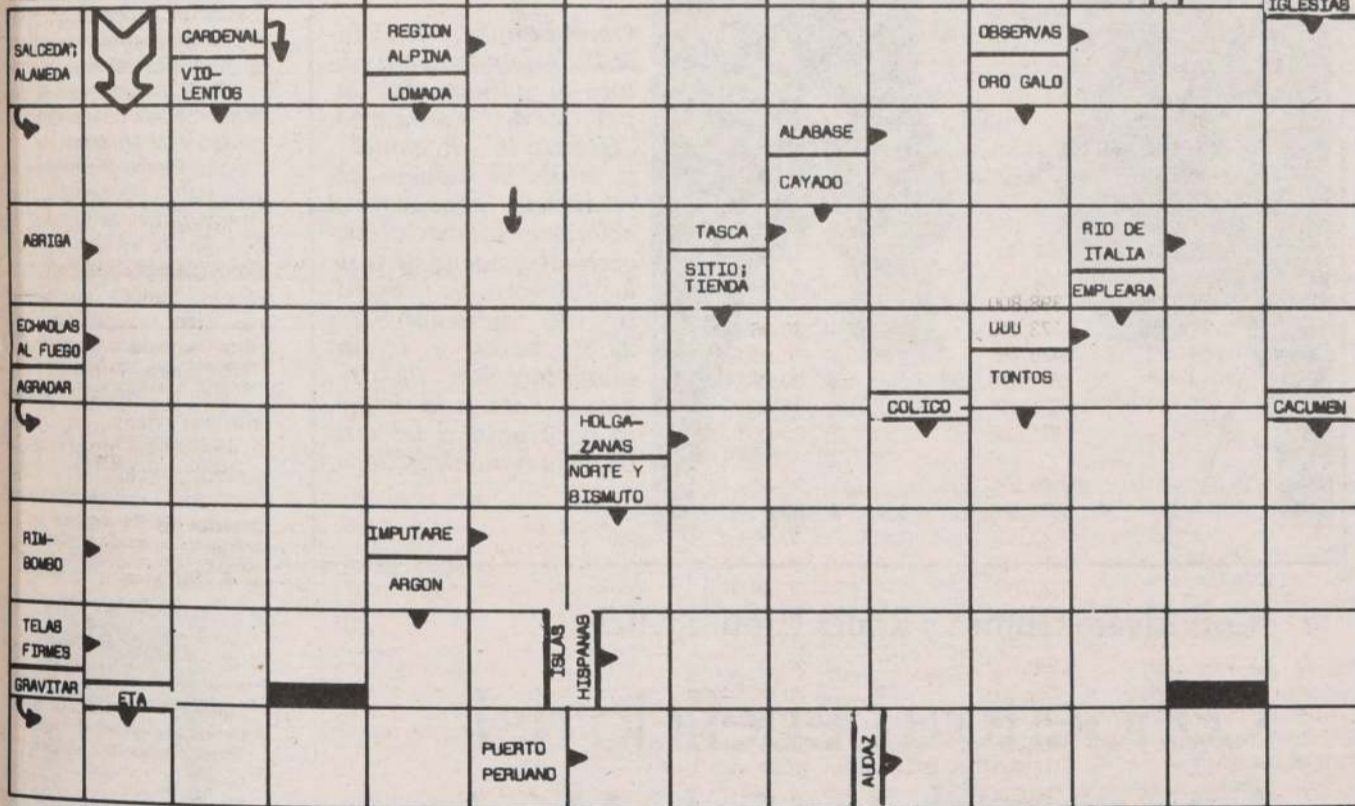
La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido padre, suegro, abuelito, hermano, cuñado y tío, Sr.

JUAN DANIEL AGUILAR TURRA
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio de Peñahue, saliendo el cortejo desde el Campo Militar de Peñahue, a las 16.30 horas hacia la parroquia de Colina en donde se oficiará una misa a las 17.00 hrs. por el eterno descanso de su alma.

La familia



ARIES
21 de Marzo al 21 de Abril

Contactos sociales le ayudarán a promover objetivos para los próximos días hábiles. Los viajes estarán sujetos a sorpresas fuera de su control. Su intuición le ayuda a superar obstáculos monetarios. Atienda la correspondencia.



LIBRA
23 de Sept. al 22 de Oct.

No debe hacer caso de ciertos comentarios aunque le parezcan sinceros. Convivencia familiar agradable. Buen día para visitar propiedades que se deseen comprar o arrendar. Evite ceder a la tentación de un amor prohibido.



TAURO
22 de Abril al 21 de Mayo

La jornada es favorable para hacer pequeñas mejoras en el hogar. Persona que está lejos puede ayudarle en plan económico. Al conducir largas distancias evite cualquier clase de riesgos, por simples que parezcan.



ESCORPION
23 de Oct. al 21 de Nov.

Propensión a sentir que la vida le está tratando con demasiado rigor; vea cuanto culpa le corresponde a Ud. mismo(a). Satisfacciones por viajes cortos, visitas e invitaciones. Trato agradable con parientes cercanos.



GEMINIS
22 de Mayo al 21 de Junio

Su cónyuge o socios se mostrarán impredecibles. Las personas menos importantes favorecerán más sus propósitos. Excelente día para planificar las futuras vacaciones. Puede obtener la recompensa de un esfuerzo del pasado.



SAGITARIO
22 de Nov. al 21 de Dic.

Puede incurrir en excentricidades o incumplimientos que afectarán su imagen personal. Su cónyuge o socios tendrán mejores ideas para incrementar los ingresos comunes o distribuirlos mejor. Peligros por acciones precipitadas.



CANCER
22 de Junio al 22 de Julio

El salirse de sus rutinas físicas puede alterar su salud. La intimidad amorosa está muy propiciada. Su cónyuge o los socios favorecerán planes acariciados en secreto. Evite las conductas muy agresivas.



CAPRICORNIO
22 de Dic. al 19 de Enero

Evite cualquier acto que no pueda declarar abiertamente a los demás. Tiene facilidades para hacer realidad algún deseo romántico. Excelente para cultivar habilidades que los demás no le conocen bien.



LEO
23 de Julio al 22 de Agosto

Insinuaciones amorosas en el trato con amistades íntimas. Los solteros estarán más solicitados que de costumbre. Quizá sienta deseos de renovar parte de su círculo de relaciones. Intenta proteger sus ahorros.



ACUARIO
20 de Enero al 18 de Feb.

Sus relaciones amorosas y amistosas estarán sujetas a imprevistos. Su ingenio le permitirá destacarse socialmente. Buen día para actividades de beneficencia, hospitales, laboratorios, internados o prisiones.



VIRGO
23 de Agosto al 22 de Sept.

No descuide a los suyos intentando resolver problemas ajenos. Los romances girarán en torno al trato con amistades impuestas por su profesión o actividad social. Éxitos para deportistas y gente del espectáculo.




PISCIS
19 de Feb. al 20 de Marzo

Le costará armonizar los deberes que tiene para con los suyos con las actividades extrahogareñas. Será mejor recibir a las amistades íntimas en el propio hogar. Jornada propicia para rectificar un error del pasado.



CICUTA



Distribuidos exclusivamente en la América Latina por
 **United Press International**
 220 East 42nd St. New York 17, N.Y.

Ubierno aceptó integrar el show de Viña del Mar

Fernando Ubierno aceptó la invitación de formar parte del show internacional del próximo Festival de Viña del Mar. Así lo señala una comunicación emanada en la V Región, que señala al cantautor como el primer artista confirmado para estar en la Quinta Vergara.

Según se manifestó, Ubierno respondió los conceptuosos saludos que mediante vía telex, le enviara la alcaldesa viñamarina, Eugenia Garrido de Vargas con motivo de su primer lugar en la OTI '84. Allí le expresa que estará en el Festival para agradecer el apoyo recibido de toda la gente de Chile. De paso, el texto recuerda el impacto nacional que provocó su triunfo en el torneo de Viña del Mar.

El artista chileno estaría en nuestro país este fin de semana, según lo declaró el propio Fernando Ubierno. A la vez, las agencias informativas transmitían que Ubierno de aceptar la invitación a la Quinta Vergara, lo haría a un nivel que nada tuviera que envidiarle a los artistas extranjeros. Para ello necesitaba a sus músicos estables, efectos especiales y un montaje espectacular para lograr el mejor sonido y la máxima calidad visual.

Al parecer, existieron conversaciones entre antenoche y ayer que facilitaron estos requisitos. De ser así, es una loable iniciativa

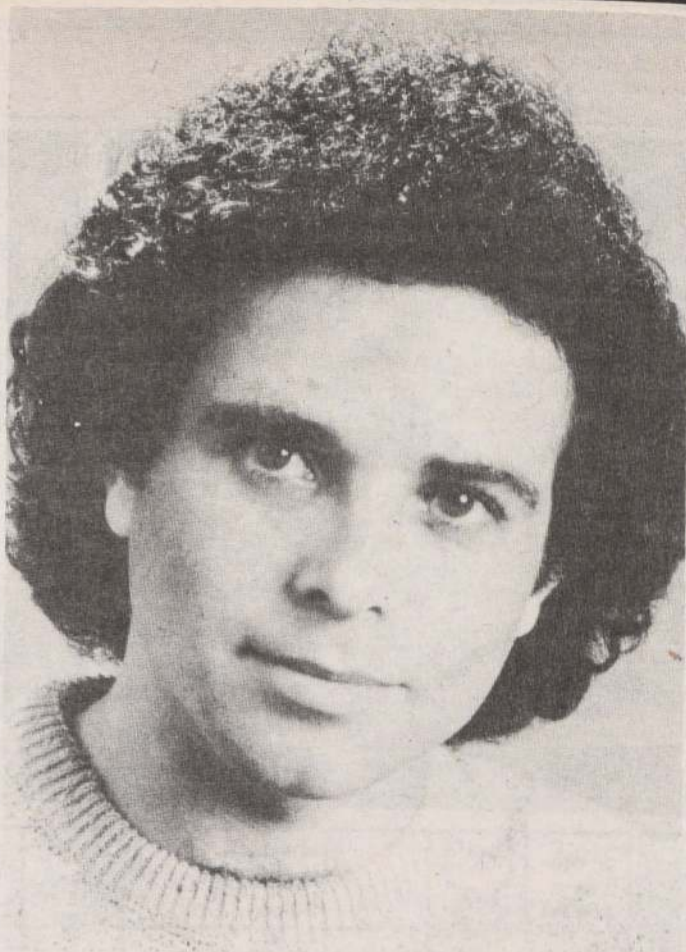
personal de la alcaldesa de la ciudad Jardín, que también está interesada en el mejor lucimiento de los participantes chilenos.

Ubierno explicó a las agencias de noticias, que tales exigencias para actuar en la ciudad Jardín, no eran una pedantería, sino un aspecto profesional debido a que sus éxitos en el propio Festival de Viña, Benidorm y ahora en la OTI, lo situaban en un nivel internacional que debía ratificar frente a sus compatriotas. Decía también, que el aspecto monetario no le interesaba en lo personal, pero sí hacía incapié en la infraestructura técnica.

ESPECIAL EN "SIEMPRE EN DOMINGO"

El representante nacional debió actuar en el programa "Siempre en Domingo", conducido por Raúl Velasco. Como a éste le destruyeron el automóvil los fanáticos de Yuri, al parecer decidió que Ubierno grabara un especial musical que se transmitirá por toda la cadena de Televisa, que cubre Venezuela, México y la parte latina de Estados Unidos.

Informaciones cablegráficas expresan que aprovechará esta oportunidad para mostrar su nuevo long play, que justamente el Festival OTI ha servido para su lanzamiento en México y toda Centroamérica.



FERNANDO UBIERNO estaba dudoso acerca de integrar el show del Festival de Viña. Planteó exigencias profesionales, las que al parecer, fueron aceptadas por la alcaldesa de la Ciudad Jardín, quien concuerda con el lucimiento de los artistas nacionales.

Compañía de Vidiella contratada en Mendoza

Dos presentaciones en la ciudad de Mendoza con la obra de García Lorca, "Amor de Perlimplín y Belisa en su Jardín", realizará la Compañía de Tomás Vidiella. El actor, que en esta oportunidad se desempeña como director, fue invitado a esa ciudad por el Ministerio de Cultura de Argentina en un intento por iniciar un activo intercambio cultural entre ambas naciones.

La compañía chilena se presentará el martes 20 de

noviembre en dos funciones únicas en el Teatro Independencia, con capacidad para mil quinientas personas. Debido a compromisos de los actores, tanto en televisión como en teatro, no será posible una actuación de fin de semana, ni la programación de una temporada más extensa, señaló Vidiella.

El actor y ahora director manifestó que de acuerdo a los resultados de este primer intento, compañías teatrales mendocinas también viajarán a Santiago con el objetivo de mostrar su trabajo. "Amor de Don Perlimplín y Belisa en su Jardín" se encuentra actualmente en cartelera en el Teatro Conventillo Chico. La obra, de aproximadamente una hora de duración, cuenta en su elenco a Soledad Pérez, Violeta Vidaurre, Eduardo Barril y Patricia Irribarra.

TOMAS VIDIELLA señaló que esta actuación en Mendoza es el principio de un intercambio teatral entre argentinos y chilenos.



MISS CHILE A TV 5

Carol Bähnke, Miss Chile 1984 debuta como lectora de noticias del Canal 5 de Valparaíso. "Horizonte Regional", se titula el espacio periodístico abocado al acontecer industrial, comercial y económico de la V Región. Se transmitirá los miércoles a las 22.30 horas y tendrá una duración de tres meses. Esta es la primera oportunidad televisiva de la reina de belleza.

Con Alvaro Gómez y Routa Kroumovitch

Concierto a beneficio del Consejo Chileno de Música

Un concierto a beneficio del Consejo Chileno de la Música ofrecerán hoy en el Teatro Municipal los concertinos de la Orquesta Sinfónica, Alvaro Gómez y Routa Kroumovitch, acompañados por el pianista Luis Alberto Latorre, a su regreso de una exitosa gira de presentaciones por países de Asia, Australia e Isla de Pascua.

La información fue proporcionada por el presidente del Colegio Chileno de la Música, Samuel Claro, y directores de la misma entidad, quienes se refirieron también a la labor que ella desarrolla.

En la misma oportunidad, el consejo hará entrega de sus premios a los ganadores del concurso de investigación, organizado con motivo del centenario del nacimiento de los compositores chilenos Alfonso Leng y Enrique Soro.

El primer premio lo obtuvieron las alumnas del Liceo Diego Portales A-56, Liliana Parra-guez Álvarez y Soledad Pozo Moreno. El segundo, Alexis Tello Bara, del segundo año medio del mismo establecimiento y mención honrosa el alumno Boris Calvillán, del Liceo 55, de Ñuñoa.

El programa que se interpretará en el concierto incluye un dúo para violines solos de Leclair, sonatas de Bach y Haydn; 3 trozos de Dimitritch Shostakovich y obras de Sarasate.

Samuel Claro destacó que el programa es similar al que los artistas ofrecieron en Singapur, Tokio, Sydney y otras ciudades con gran éxito y grandes elogios de los críticos.

El concierto cuenta con el patrocinio del Ministerio de Relaciones Exteriores, la Facultad de Artes de la Universidad de Chile y la Corporación Cultural del Teatro Municipal.

Victoria Vergara es alabada en Alemania

La califican como la interpretación más genuina en el rol de Carmen

COLONIA (DPA).— El público europeo está admirando este mes en la Ópera de la ciudad de Colonia quizás la mejor y más genuina versión de "Carmen", de Bizet, jamás escenificada en la historia, bajo la dirección del francés Jean-Pierre Ponnelle y la destacada interpretación de la mezzosoprano chilena Victoria Vergara.

Ella es considerada como la más excitante y polifacética cantante del ambiente operístico norteamericano, donde debutara en 1977, en el "New York City Opera", con el papel de Lola, en "Cavallería Rusticana".

Pero la artista chilena data el comienzo decisivo de su carrera en diciembre de 1976 cuando cantó y bailó "El amor brujo" de Manuel de Falla en la "Juilliard School of Music", de Nueva York, que "sin saberlo me preparó para mis posteriores interpretaciones de Carmen", dijo la entrevistada.

Fueron necesarios tres meses de entrenamiento intensivo con el cuerpo de baile de Juilliard para el dominio de los pasos del flamenco y las castañuelas.

Jean-Pierre Ponnelle, el excelente y exigente director y mejor escenógrafo, ha ajustado su versión a la original, dialogada (no recitativa), en francés, que Georges Bizet adoptó para su obra, basada en la novela de Prosper Mérimée.

Victoria Vergara, quien confiesa además su "natural inclinación por el arte escénico", encarna una "Carmen" en la que Ponnelle ha tratado de "enfatar la libertad y el fatalismo", opina la cantante.



Victoria Vergara.

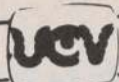
PARRILLADA LA URUGUAYA

\$790

- 2 Porciones chanco lechón
- 2 Porciones de matahambre
- 2 Lomos de vaca
- 2 Porciones de chunchules
- 2 Prietas 2 chorizos
- 2 Sesos morrón
- 2 Papas rocquefort

San Francisco 161 F: 394338

CANAL 5



CANAL 7



CANAL 11



CANAL 13



- 19.20 SINTONIA.
19.30 MES DE MARIA
19.45 PIPIRIPAO. Programa infantil con situaciones didácticas, reportajes, concursos y canciones, con Monona, Roberto Nicolini, la Bicha y Sapollín. Películas de aventuras.
21.25 UCV NOTICIAS. Actualidad universitaria y regional.
21.30 LA QUINTA PATA DEL GATO. Programa de opiniones con la participación de destacados personajes de la vida nacional. Ellos conversan y opinan de un tema de interés general. Conducción de Enrique Evans.
22.30 DEPORTE VISION REGIONAL. Todo el deporte amateur y profesional de la V Región es mostrado con un enfoque diferente y un lenguaje propio, en el más completo panorama deportivo regional. Conducción de Fernando Muñoz.
23.30 PANORAMA ITALIANO.
23.45 CONVERSANDO. Monseñor René Pienovi y su comentario cristiano. San Pablo da temas de predicación para el Mes de María.

Los cambios de programación de última hora son de exclusiva responsabilidad de los canales de televisión.

- 10.45 CARTA DE AJUSTE
11.00 MATINAL INFANTIL
12.05 LA COCINA DE MONICA
12.10 EL FESTIVAL DE LA UNA, conducido por Enrique Maluenda. Hoy: las canciones de Roberto "Viking" Valdés, Fernando Trujillo, Lu Rivera, Amparito Jiménez y la Cía. de Pedro Linares. Los concursos Afírmese Ud. compadre y Yo quiero... ser vedette.
14.20 EDICION UNO. Avance informativo.
14.40 CHISPITA. Teleserie mexicana
15.15 LA FIERA. Teleserie mexicana.
15.55 LOS PODERES DE MATTHEW STARR. Hoy: "Una grave enfermedad"
17.00 DIBUJOS ANIMADOS.
17.20 TARDES DE CINE. "Quell y Cía.". Al finalizar la guerra civil, un joven capitán se asocia con su sargento, de raza negra, para instalarse con un rancho en el sur. Ayudados por un mexicano cuya propiedad colinda, se instalan en cercanías de la propiedad del dueño del pueblo que ambiciona crear un imperio en todo el territorio y para tener una descendencia pura, compra a una joven inglesa de muy buena familia pero empobrecida ya que aspira, basado en ideas racistas, crear una dinastía de gran pureza. La muchacha, sin embargo, logra huir y se refugia en la propiedad de los recién llegados, los que no tienen otra alternativa que protegerla y luchar por sus vidas.
19.15 LA TORRE 10. Teleserie nacional
20.30 SESENTA MINUTOS
21.25 T.V. TIEMPO
21.30 EL AUTO FANTASTICO.
22.30 DALLAS. Hoy: "La vispera".
23.30 EDICION DOS. Síntesis informativa.
23.45 UNA CHICA CON ALGO ESPECIAL.

- 06.45 CARTA DE AJUSTE
07.00 PANORAMA AL DESPERTAR
07.55 CANAL 11 AL DESPERTAR
10.00 LA PEQUEÑA MARIA. Teleserie
11.00 POPEYE. Dibujos animados.
11.30 MASAMIGOS. Programa infantil
12.00 EL TESORO DEL SABER. Hoy: "El hombre"
12.30 ROCKET ROBIN HOOD.
13.00 LAS GRANDES NOTICIAS DEL SIGLO.
13.15 EL CAFE CON... Carmen Schmitt.
13.45 PANORAMA AL MEDIODIA. Noticias
14.00 EXTRA MUJERES EXTRA. Con Silvia Ceballos y Gabriela Velasco.
15.00 MATINE EN EL ONCE. "La estafa del siglo". Con Jean Claude Killy. En un centro de esquí europeo, una banda de estafadores se percata de que una vez a la semana un carro blindado traslada altas sumas de dinero hasta una ciudad cercana de los Alpes...
16.30 LOS CATEDRATICOS DEL RITMO.
17.00 COMBATE. Hoy: "Encuentro"
18.00 EL HOMBRE ARAÑA. Dibujos animados.
18.30 MASAMIGOS. Programa infantil.
19.00 EL TESORO DEL SABER. Hoy: "El hombre"
19.30 SEPTIMO ARTE. Actualidad cinematográfica internacional.
20.00 SUPER AGENTE 86.
20.25 CASIMIRO.
20.30 PANORAMA. Noticiero
21.30 EL PRECIO DEL DEBER.
22.30 LOS SOBREVIVIENTES. Hoy: "El nuevo mundo". Con Ian McCulloch, Dennis Hill. Hasta la comunidad de Greg y Charles llega un globo aerostático que se precipita a tierra falleciendo el único tripulante del aparato...
23.30 PANORAMA MARTINI AL CIERRE.

- 10.00 CARTA DE AJUSTE
10.30 PLAZA SESAMO, programa infantil
11.00 FESTIVAL INFANTIL:
— El niño de papel
— Teatro del oeste.
11.45 EL MUNDO DEL PROFESOR ROSSA.
12.05 EXITO. Conducción José A. Fuentes.
13.30 ALMORZANDO EN EL 13
14.30 TELETARTE
14.50 VISIONES: "Iglesia de la Casa de María"
15.00 RONDA DE PIEDRA, teleserie brasileña.
16.15 CINE EN SU CASA. "Siete novias para siete hermanos" Un granjero de Oregón —el mayor de siete hermanos— contrae matrimonio y trae a casa a su flamante esposa para que cuide de la familia. Sus propósitos para enseñarles educación y buenos modales desencadena toda clase de situaciones divertidas, por cuanto los muchachos que han despertado a la vida deciden seguir el mismo camino de su hermano.
19.10 VISIONES. "Iglesia de la Veracruz"
19.13 AVANCE NOTICIOSO
19.15 ANDREA. teleserie chilena
20.30 TELETRECE, noticias con César A. Santos.
21.30 LOS MAGNIFICOS, serie de acción y de aventuras cuyos protagonistas conforman una asombrosa galería de héroes que se valen de su ingenio, su coraje y su talento para llevar a cabo las más insólitas misiones. Con George Peppard, Señor T., Dick Benedict. Hoy: "El voto blanco".
22.30 T.J. HOOKER, hoy: "Escape"
23.30 TELENOCHE, noticias con Jorge Díaz.
23.45 COLONIA DEL VALLE. Hoy: "Estela, la secretaria"
00.45 PALABRAS AL CIERRE.

HOY EN ESPECTACULOS

CINES

- ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848). Desde las 13 hrs. "Fuga" y "Fin de fiesta" (21) \$ 70.
ALFIL. Alameda 776 (335357). Desde las 13 hrs. "Las masajistas" y "Basta de rubias" (21) \$ 80.
APOQUINDO. Apoquindo 3364 (2313560) 16, 18.45 y 20.45 hrs. "Carros de fuego" (men) \$ 200. Lunes y jueves y viernes 16 y 20.45 hrs.
ASTOR. Estado y Huérfanos (392100). Desde las 11.30 hrs. "Calles de fuego" (14) \$ 160.
AUTOCINE VIZCACHAS. (500931). Funciones viernes-sábado y domingo.
BANDERA. Bandera 76 (714403). Desde las 11 hrs. "Cómo aman los chilenos" (18) \$ 160.
CALIFORNIA. Irarrázaval 1568 (2230976). 17, 19 y 21 hrs. "Cómo aman los chilenos" (18) \$ 150 y \$ 180. L. a V. May. 60 años \$ 100.
CAPRI. Monjitas 825 (392414). Desde las 10 hrs. "Infielmente tuya", "Primavera en la piel" y "La desobediencia" (21) \$ 70 Pronto Beneficio.
CENTRAL. Huérfanos 930 (333555). Desde las 11 hrs. "Cómo aman los chilenos" (18) \$ 160 L. a V. May. 60 años \$ 100.
CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894). Desde las 11.30 hrs. "Bajo el volcán" (18) \$ 160 L. a V. May 60 años \$ 100.
CHILE. Recoleta 2104 (778176). Desde las 14 hrs. "El expreso de medianoche". "Nunca digas nunca jamás" y "Christine" (21) \$ 40.
CINELANDIA. Puente 540 (6967532). Desde las 12.45 hrs. "Juegos de guerra" y "Goldfinger" (14) \$ 80.
CITY. Agustinas 1022 (6966687). Desde las 11 hrs. "Intimidades de una cárcel de mujeres" (21). Precio único \$ 90.
CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (6960735). Desde las 12 hrs. "McQuade, el lobo solitario" (14) \$ 90. (Chuck Norris).
DUCAL. Agustinas 777 (335375). Desde las 11.45 hrs. "Una mujer inquietante" (18) \$ 160. (Isabelle Adjani).
EL GOLF. Apoquindo 3384 (2313485). 17, 19 y 21 hrs. "Cómo aman los chilenos" (18) \$ 180.
ESPACIOCAL. Candelaria Goyenechea 3820 (2421326) 15, 17.15 y 20 hrs. "Omega encuentro final" (de Sam Peckinpah) \$ 180 Estd. \$ 160
FLORIDA. Estado 226 (380578) Desde las 11.30 hrs. "Río de locura", (18) \$ 150 L. a V. may. 60 años \$ 100.
GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (6960082) Desde las 11 hrs. "La hija de Ryan" (18) \$ 130 (Robert Mitchum).

- HUELEN. Huérfanos 779 (331603) Desde las 10.30 hrs. "La noche de las narices frías" y "Fantasia" (men) \$ 150 L. a V. may. 60 años \$ 100.
HUERFANOS. Huérfanos 930 (336707) Desde las 11.30 hrs. "Locademia de policía" (18) \$ 160 L. a V. mayo. 60 años \$ 100.
IDEAL CINEMA. Mapocho 4117 (731384) Desde las 14 hrs. "Juanita Nalgas de oro", "Cuerpos ardientes" y "Donde hay cenizas" (21) \$ 40.
IMPERIO. Estado 235 (397960) Desde las 11 hrs. "Despedida de soltero" (21) \$ 160.
KING. Huérfanos 840 (332838) Desde las 10 hrs. "Rebelión de mujer" (21) \$ 120.
LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (2208816) 15, 18.30 y 21 hrs. "Una mujer inquietante" (18) \$ 180 V. y N. \$ 200 (Isabelle Adjani).
LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (43116) 16, 18.30 y 20.45 hrs. "Despedida de soltero" (21) \$ 200.
LIBERTAD. Vivaceta 1568 (773454) Desde las 14 hrs. "El regalito", "Pares y nones" y "Psicosis 2ª parte" (21) \$ 40.
LIDO. Huérfanos 680 (330797) Desde las 11 hrs. "Delito en la playa del vicio" (21) \$ 160.
MAIPO. San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 hrs. "Soy o no soy", "La furia de los Ninjas" y "Las variaciones del amor" (21) \$ 50.
MAYO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "La playa del terror" y "Piraña dos" (21) \$ 100.
MODERNO. Gran Avenida 6544 (582782) Desde las 14 hrs. "Tal para cual", "Manos de terciopelo" y "La hermana del boxeador de Shantung" (18) \$ 60.
NILO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Las noches sexuales de Dracula" y "La ardiente pasajera" (21) \$ 100.
NORMANDIE. Alameda 139 (392749) 15.30, 18.15 y 20.30 hrs. "El proceso" (14) estud. \$ 80 (Rommy Schneider).
OPERA. Huérfanos 837 (330176) Desde las 10 hrs. "Amor 83" (21) \$ 130 y show con las gaititas adorables del paseo Huérfanos.
ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345) 15.30, 18 y 20.30 hrs. "Splash" (14) \$ 150 y \$ 180 L. a V. may. 60 años \$ 100.
PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719. 16, 18.45 y 21 hrs. "Calles de fuego" (14) \$ 180 V. y N. \$ 200.
PLAZA. Compañía 1068 (6984714) Desde las 10 hrs. "Crimen en el internado de señoritas" (18) \$ 100.

- PRAT. San Diego 2119 (5550754) Desde las 14 hrs. "Jugaremos a los hipopótamos", "Dos locos con suerte" y "Sing Sing" (men) \$ 70.
PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867) 16.15, 18.30 y 20.45 hrs. "El as de los ases" (men) \$ 180 (Jean Paul Belmondo).
REAL. Compañía 1040 (6965555) Desde las 11 hrs. "Sin aliento" y "Confesiones de un sádico" (21) \$ 100.
REX 1. Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 hrs. "Erase una vez en América" (21) \$ 160 (Robert de Niro).
REX 2. Huérfanos 735 (331144) Desde las 10.30 hrs. "El as de los ases" (men) \$ 160 (Jean Paul Belmondo).
REX 3. Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 hrs. "Padre e hijo" (14) \$ 160 (Paul Newman-Robby Benson).
RIO. Monjitas 743 (333550) Desde las 11 hrs. "Arriendo a mi marido", "Matrimonio al desnudo" y "Ese movimiento que me gusta tanto" (21) \$ 90 J. y V. \$ 600 Dgo. desde las 13 hrs.
RITZ. San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 hrs. "Besos a la francesa" y "La ardiente Emmanu elle" (21) \$ 70.
ROXY. Huérfanos 1055 (6980809) Desde las 10 hrs. "Relaciones íntimas" y "Amazonas, mujeres de amor y guerra" (21) \$ 100.
SALA ARAUCO. Av. Kennedy 5413 (2460609) 17 y 20.30 hrs. "Reds" (21) \$ 200 estud. \$ 180.
SALA LILA. Vitacura 6780 (2242466) 14.30, 18 y 20.30 hrs. "Bajo el volcán" (18) \$ 180 V. y N. \$ 200.
SALA VERDE. Vitacura 6780 (2242466) 15.30, 18.30 y 21 hrs. "Calles de fuego" (14) \$ 180 V. y N. \$ 200.
SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (336666) 15, 18.30 y 21 hrs. "Splash" (14) \$ 160.
YORK. Agustinas 1022 (6966687) Desde las 11 hrs. "Clases" (18) Precio unico \$ 90 (Jacqueline Bisset).
U.C. Jorge Washington 26 (465652) Sala dos: Miércoles: "Escenas de la vida conyugal" (de Bergman).

TEATROS

- ALEJANDRO FLORES. San Diego 246 (6966276). Jueves: "Esa juventud herida" de Luis Soto Ramos.
ANTONIO VARAS Morandé 25 (6961299) Martes educativos 15.30 Hrs. "El guerrero de la paz" de Fdo. Debasa \$ 50

- ARTE CAMARA NEGRA. A. Lope de Bello 0126 (2515638). Jueves: "El desván de los machos" de Luis Ríza.
CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (6961412). Teatro popular de Bogotá 10.30 hrs. "Y took Panamá". Creación colectiva \$ 300, actores \$ 150 y Estud. \$ 100. Primera muestra de teatro latinoamericano.
CENTRO CULT. DE LOS ANDES. A. Ovalle 1465 (711948). Miércoles: Música
DEL ANGEL San Antonio 255 (333605) 19.30 Hrs. "La Nona" de Roberto Cossa \$ 300 Estd. \$ 150 y convenios 50%
EL CONVENTILLO. Bellavista 173 (774164). Miércoles: "Esplendor carnal de las cenizas" de Jorge Díaz.
EL CONVENTILLO CHICO Bellavista 173 (774164) 20.30 Hrs. "El amor de Don Perlimplín con Belisa en su jardín" de García Lorca \$ 300
EL TROLLEY. San Martín 841 (715105). Jueves: "Viaje al mundo de Kafka".
HECTOR DUVAUCHELLE. Lira 5 (398969). Viernes: "El zoo de cristal" de T. Williams.
HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567669). 20.30 y 22.30 hrs. "Protesta en la cama" \$ 250 con: Aliro Vega, Zairo, Lily Olmedo.
INST. CHILENO NORTAMERICANO Mone- da 1467 (6963215) Jazz 19 Hrs. "Leyenda viviente del jazz" Dexter Gordon y Exposición
INST. CHILENO FRANCES Merced 298 (332306) Homenaje a los 70 años de Nicanor Parra 19.30 Hrs. Lectura de testimonios y apreciaciones.
LA FERIA Crucero Exeter 0250 (377371) 20 Hrs. "Proceso a un buen gallo" Creación Colectiva \$ 350 Estud. y conv. \$ 150
LA COMEDIA. Merced 349 (391523). Miércoles: "Primavera con una esquina rota" de Ictus y Benedetti.
MUNICIPAL Agustinas 794 (331407) Miércoles. Programa de ballet: "Serenade" (Tchaikovsky-Balanchine), "Doble Corchea" (Britten-Nebrada)
OPERA. Huérfanos 837 (330176). Viernes: "Tú te lamentas ¿De qué te lamentas? de Fdo. Josseau.
PICARESQUE. Recoleta 345 (776883) 20.30 Hrs. "El guanaco escupió al chico" \$ 350
SALA ISIDORA ZEGERS Compañía 1264 Cine Arte: "Piel de asno" (de Jacques Demy) \$ 70 Estd. \$ 30
UC. J. Washington 26 (465652). Jueves: "Sarah Bernardt" de John Murrel.

En el litoral central

Inician control sanitario en playas

□ Autoridades de la Gobernación Marítima de Valparaíso iniciaron ayer un minucioso recorrido por los balnearios más próximos, destinado a controlar el cumplimiento de las medidas dispuestas por esa entidad en beneficio de bañistas y veraneantes. La jornada culmina mañana

VALPARAISO (por Raúl Santíz Téllez). — Oficiales de la Gobernación Marítima de este puerto comenzaron ayer el primero de los tres días que se destinan a la inspección habitual de las playas y balnearios del litoral regional, a fin de constatar el exacto cumplimiento de las exigencias establecidas para la autorización de los respectivos funcionamientos a través de concesiones.

La comisión inspectiva estuvo presidida por el segundo comandante de la Gobernación Marítima, capitán de fragata Manuel Montes; por el oficial de cargo del mismo servicio, teniente Claudio Ortiz, y por funcionarios municipales de esta comuna.

PRETEMPORADA OFICIAL

De hecho, la mayor parte de los concesionarios de las principales playas (las más concurridas) comenzaron a funcionar el pasado sábado y domingo con la totalidad de las exigencias reglamentarias, en previsión de la visita que debía iniciarse ayer, habiendo completado los requerimientos con la respectiva contratación de los salvavidas que les corresponden, de acuerdo a la correspondiente extensión de playa que le fue adjudicada en concesión.

En esta forma, las playas de "Las Torpederas", "Portales", "Caleta Abarca", "Acapulco", "Playa Larga", "Las Salinas", "Reñaca", etc., las más concurridas por su cercanía con las comunas cabeceras de provincia, parecieron el domingo como si la temporada oficial ya hubiera sido ini-



Entraron en vigencia las normas establecidas por las autoridades marítimas con el fin de proteger la vida de los veraneantes.

ciada, marcando en realidad el comienzo de una "pretemporada oficial", en base a la cual los concesionarios esperan recuperar más prontamente sus inversiones, aprovechando los soleados días que estable-

LAS EXIGENCIAS

En lo general, la Gobernación Marítima está comprobando el mantenimiento de todas las medidas conducentes al orden, seguridad y disciplina en las playas del litoral, todo lo cual se encuentra detalladamente reglamentado en el "Reglamento general sobre concesiones marítimas".

Algunas de las responsabilidades que deben asumir los concesionarios, son las siguientes:

— Tener claramente definido el límite entre el sector de la playa y el sector urbano.

— Efectuar recuperación de las playas, rellenando con arena artificial no contaminada; o eliminando las piedras y rocas que la perjudiquen.

— Formalizar ante los organismos competentes, la eliminación de todo ducto furtivo y evitar la instalación de otros, que pudieran erosionar o contaminar la playa.

— Mantener permanentemente en buen estado y operativo todo el equipamiento de seguridad para los bañistas.

El equipamiento mínimo, tanto con recursos humanos como materiales, comprende: hombres salvavidas, boteros, boyerines con línea limitando áreas de seguridad, asta con cartel y bandera roja y o verde, de tamaño triangular, indicando si la playa es apta o no apta para nadar, cartel plano en accesos indicando la misma condición anterior, boyerines con caso fijo a la playa (para que los bañistas puedan asirse a él, ante marejadas fuertes), botiquín de primeros auxilios, equipo de oxígeno portátil, camilla de lona, salvavidas circulares con cables de ochenta metros de largo, silla para el hombre salvavidas elevada a tres metros de altura, para observación ge-

neral, megáfono o altavoz (de preferencia electrónicos) y cuaderno de novedades.

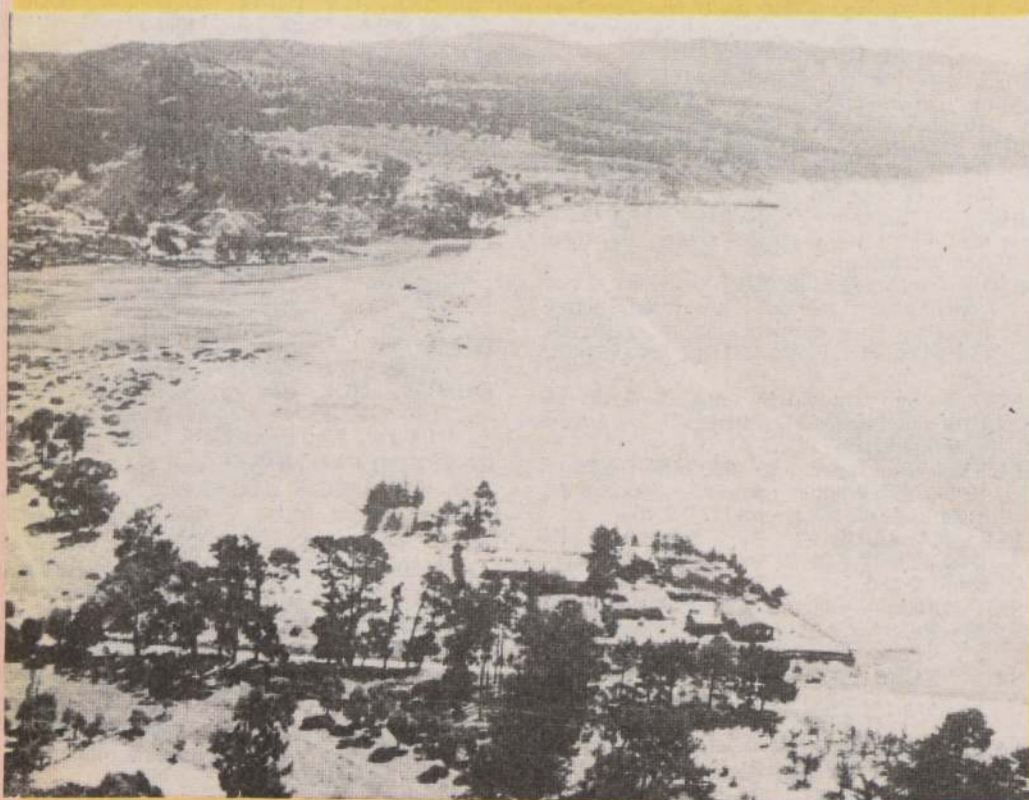
Estas exigencias se deben cumplir rigurosamente en los casos de los balnearios más concurridos y los más extensos en su superficie, como es el caso de Reñaca, que precisa contar con quince hombres salvavidas, contra su similar "El Encanto", que basta con un salvavidas.

LAS PLAYAS

Con el objeto de ofrecer la mayor seguridad posible a los bañistas y turistas, las playas aptas para nadar, dentro de la jurisdicción de la Gobernación Marítima de este puerto, sólo son cinco: "Las Torpederas", "Caleta Abarca", "Las Salinas", "Cochoa" y "Los Lilenes", todas las demás de uso, y que se indican a continuación, no son aptas para la natación, habiendo sido consideradas "peligrosas", sólo para tomar sol: Quintay, Playa Grande de Laguna Verde, San Mateo, Portales, "Acapulco", "El Sol", Playa Blanca, "Los Marineros", Reñaca (dividida en cinco sectores en concesión), "El Encanto", Playa Negra, e Higuierillas, la última de las cuales es relativamente nueva, funcionando sólo desde el año pasado con el régimen de concesión.

Las playas "inaptas", totalmente inhabilitadas para cualquier uso, son las siguientes: Placeres, "Las Gaviotas", playa "Casino" (es la desembocadura del estero Marga-Marga) y "La Boca" (en la desembocadura del río Aconcagua, en Concón).

Estas playas han sido consideradas inaptas y con prohibición de uso, debido al alto grado de contaminación de sus aguas, y por su arena de condiciones sanitarias deplorables.



La limpieza de playas y la existencia de salvavidas idóneos junto a la información de playas aptas y desautorizadas para el baño, figuran entre las principales recomendaciones de este verano.



DISTEX

¿CUANTAS OPORTUNIDADES HA DEJADO PASAR UD. ESTE AÑO?

En el mercado de telas somos

Precio de fábrica

Completo surtido

Stock permanente

Facilidades de Pago

Entrega inmediata

DISTRIBUIDORA TEXTIL LTDA.
SAN DIEGO 1818
FONOS: 5566731 - 5566688